Chambre des Représentants

SESSION 1979-1980

BUDGET
du Ministère de l'Agriculture pour l'année budgétaire 1980.

INDEX.

Pages

Projet de loi 3

TABLEAU DE LA LOI.

Titre I. — Dépenses courantes :
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Agriculture 6
Section 31. — Ministère de l'Agriculture proprement dit ... 6
Section 32. — Recherche scientifique 14

Titre II. — Dépenses de capital :
Partie I. — Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissement 18
Section 31. — Ministère de l'Agriculture proprement dit ... 18
Section 32. — Recherche scientifique 20
Section 51. — Charges antérieures au 1er janvier 1980 relatives aux matières transférées dans le cadre de la réforme des institutions 20

Partie II. — Crédits non destinés à la réalisation du programme d'investissement 22
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Agriculture 22
Section 31. — Ministère de l'Agriculture proprement dit ... 22
Section 32. — Recherche scientifique 24

Titre IV. — Section particulière :
Section I. — Dépenses de l'Etat sur ressources affectées ... 26
Section II. — Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières 26

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Titre I. — Dépenses courantes :
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Agriculture 29
Section 31. — Ministère de l'Agriculture proprement dit ... 32
Section 32. — Recherche scientifique 53

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1979-1980

BEGROTING
van het Ministerie van Landbouw voor het begrotingsjaar 1980.

INHOUDSOPGAVE.

Bladz.

Wetsontwerp 3

WETSTABEL.

Titel I. — Lopende uitgaven :
Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Landbouw 7
Sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw 7
Sectie 32. — Wetenschappelijk onderzoek 15

Titel II. — Kapitaaluitgaven :
Deel I. — Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma 19
Sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw 19
Sectie 32. — Wetenschappelijk onderzoek 21
Sectie 51. — Lasten van vóór 1 januari 1980 met betrekking tot de materies overgedragen tengevolge van de hervorming der instellingen 21

Deel II. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma 23
Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Landbouw 23
Sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw 23
Sectie 32. — Wetenschappelijk onderzoek 25

Titel IV. — Afzonderlijke sectie :
Sectie I. — Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming 27
Sectie II. — Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen 27

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Titel I. — Lopende uitgaven :
Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Landbouw 29
Sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw 32
Sectie 32. — Wetenschappelijk onderzoek 53

H. — 4-XI. 1980.

Pages

Titre II. — Dépenses de capital :

Partie I. — Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissement ... 63

Section 31. — Ministère de l'Agriculture proprement dit ... 63

Section 32. — Recherche scientifique ... 66

Section 51. — Charges antérieures au 1er janvier 1980 relatives aux matières transférées dans le cadre de la réforme des institutions ... 68

Partie II. — Crédits non destinés à la réalisation du programme d'investissement ... 69

Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Agriculture ... 69

Section 31. — Ministère de l'Agriculture proprement dit ... 69

Section 32. — Recherche scientifique ... 72

Titre IV. — Section particulière :

Section I. — Dépenses de l'Etat sur ressources affectées ... 73

Section II. — Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières ... 82

Tableau synthétique des cadres et des effectifs ... 84

Bladz.

Titel II. — Kapitaaluitgaven :

Deel I. — Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma ... 63

Sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw ... 63

Sectie 32. — Wetenschappelijk onderzoek ... 66

Sectie 51. — Lasten van vóór 1 januari 1980 met betrekking tot de materies overgedragen tengevolge van de hervorming der instellingen ... 68

Deel II. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma ... 69

Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Landbouw ... 69

Sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw ... 69

Sectie 32. — Wetenschappelijk onderzoek ... 72

Titel IV. — Afzonderlijke sectie :

Sectie I. — Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming ... 73

Sectie II. — Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen ... 82

Synthetische tabel van de personeelsformatie- en bezetting ... 85

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, de Notre Ministre de l'Agriculture et de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Crédits pour les dépenses courantes (Titre I) et pour les dépenses de capital (Titre II).

Article 1.

Il est ouvert, pour les dépenses du Ministère de l'Agriculture afférentes à l'année budgétaire 1980, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs.)

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze groet.

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, van Onze Minister van Landbouw en van Onze Minister van Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I) en voor de kapitaaluitgaven (Titel II).

Artikel 1.

Voor de uitgaven van het Ministerie van Landbouw voor het begrotingsjaar 1980 worden kredieten geopend ten belope van :

(In miljoenen frank.)

	Crédits non dissociés — *Niet gesplitste kredieten*	Crédits dissociés — *Gesplitste kredieten*		
		Crédits d'engagement — *Vastleggings-kredieten*	Crédits d'ordonnancement — *Ordonnancerings-kredieten*	
TITRE I. Dépenses courantes	8 198,6	—	—	**TITEL I.** Lopende uitgaven.
TITRE II. Dépenses de capital	1 459,0	57,2	544,7	**TITEL II.** Kapitaaluitgaven.
Totaux	9 657,6	57,2	544,7	Totalen.

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

Dispositions particulières relatives aux dépenses courantes et de capital.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 15 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département. Ces avances peuvent supporter des dépenses d'un montant maximum de 50 000 francs, sauf en ce qui concerne les frais de mission à l'étranger dont le montant est fixé par le Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions.

Die kredieten worden opgesomd onder Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

Bijzondere bepalingen betreffende de lopende uitgaven en de kapitaaluitgaven.

Art. 2.

Bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 15 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement. Die voorschotten mogen uitgaven dragen die ten hoogste 50 000 frank belopen, met uitzondering van de uitgaven voor opdrachten in het buitenland waarvan het bedrag bepaald wordt door de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft.

Art. 3.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi du 29 octobre 1846 organique de la Cour des Comptes, le comptable chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social peut recevoir des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 500 000 francs, dont il sera justifié ultérieurement.

Art. 4.

Autorisation est accordée au Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions de mettre à la disposition de la Masse d'habillement des Eaux et Forêts, en vue de couvrir les besoins de trésorerie de cet organisme, la quote-part du crédit prévu à l'article 12.05, section 31, afférente aux indemnités pour port de l'uniforme, reprise sous l'article 60.02.B, Titre IV — Section particulière.

Art. 5.

En vue de mettre en application le programme de recherches couvert par les articles 12.40 et 12.70, section 32, le Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions est autorisé à disposer des crédits de ces articles par avances de fonds ou ouvertures de crédits.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 4 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département à l'effet de payer des dépenses inscrites aux articles 12.40 et 12.70 précités de la section 32. Les contrats conclus avec les groupes de travail pourront prévoir l'octroi de versements provisionnels.

Art. 6.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 7.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.01 de la section 31 du Titre I peut être réparti selon les besoins par voie d'arrêté royal entre les articles appropriés du même Titre.

Art. 8.

Par dérogation à l'article 5 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits non dissociés ci-après pourront couvrir également des dépenses se rapportant à des années antérieures :

Titre I, section 31, article 12.01;

Titre I, section 32, article 12.01.

Organismes d'intérêt public.

Art. 9.

La Société nationale terrienne est autorisée à reporter à l'année budgétaire 1981 la partie non utilisée au 31 décem-

Art. 3.

Gezien het spoedeisend karakter van de in het vooruitzicht gestelde uitgaven en bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof mag de rekenplichtige belast met de vereffening van de hulpgelden en toelagen van sociale aard, achtereenvolgende geldvoorschotten van hoogstens 500 000 frank ontvangen die later zullen verantwoord worden.

Art. 4.

De Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft wordt ertoe gemachtigd het deel van het onder artikel 12.05, sectie 31, uitgetrokken krediet, bestemd voor de vergoedingen wegens het dragen van de uniform, ter beschikking te stellen van het Kledingsfonds van Waters en Bossen, opgenomen onder artikel 60.02.B van Titel IV — Afzonderlijke Sectie, ten einde dit organisme de nodige fondsen te verschaffen.

Art. 5.

Ten einde het onderzoeksprogramma gedekt door de artikelen 12.40 en 12.70, sectie 32, uit te voeren, wordt de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft ertoe gemachtigd over de kredieten op die artikelen te beschikken door middel van fondsenvoorschotten of van kredietopeningen.

Bij afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 4 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement met het oog op de uitbetaling van de uitgaven ingeschreven op de voormelde artikelen 12.40 en 12.70 van sectie 32. De contracten afgesloten met de werkgroepen mogen in de toekenning van provisionele stortingen voorzien.

Art. 6.

De betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen wegens begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgelegd door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 7.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder artikel 01.01 van sectie 31 van Titel I mag volgens de behoeften worden verdeeld over de passende artikelen van dezelfde Titel door middel van een koninklijk besluit.

Art. 8.

In afwijking van artikel 5 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mogen de volgende niet-gesplitste kredieten eveneens de uitgaven in verband met vorige jaren dekken :

Titel I, sectie 31, artikel 12.01;

Titel I, sectie 32, artikel 12.01.

Instellingen van openbaar nut.

Art. 9.

De Nationale Landmaatschappij wordt gemachtigd tot het overdragen op het begrotingsjaar 1981 van het op 31 decem-

bre 1980 de la quote-part dans ses frais d'administration générale qu'elle a reçue à charge de l'article 41.20 du Titre I du tableau annexé à la présente loi et à l'affecter aux mêmes fins.

Section particulière (Titre IV).

Art. 10.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi sont évaluées à 5 013 400 000 francs pour les recettes et à 5 182 700 000 francs pour les dépenses.

Sont d'autre part autorisés, à charge de l'article 60.01.A, Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale, des engagements à concurrence de 2 500 000 000 de francs.

Art. 11.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littera se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Donné à Bruxelles, le 16 janvier 1980.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :
Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,
Guy SPITAELS.

Le Ministre de l'Agriculture,
A. LAVENS.

Le Ministre des Finances,
G. GEENS.

ber 1980 niet gebruikte gedeelte van het aandeel in haar algemene administratiekosten dat ze ten laste van artikel 41.20 van Titel I van de bij deze wet gevoegde tabel heeft ontvangen en het aan te wenden voor dezelfde doeleinden.

Afzonderlijke sectie (Titel IV).

Art. 10.

De verrichtingen op de speciale fondsen, die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 5 013 400 000 frank voor de ontvangsten en op 5 182 700 000 frank voor de uitgaven.

Worden anderzijds toegelaten, ten laste van artikel 60.01.A, Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie, vastleggingen ten belope van 2 500 000 000 frank.

Art. 11.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan worden door het teken C aangeduid.

Gegeven te Brussel, 16 januari 1980.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :
De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,
Guy SPITAELS.

De Minister van Landbouw,
A. LAVENS.

De Minister van Financiën,
G. GEENS.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES. (En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — *Niet gesplitste kredieten*

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Agriculture.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	**Traitement et frais de représentation du Ministre**	1,7
11.02	**Traitements et indemnités du personnel du Cabinet**	24,2
	Totaux pour le § 1	25,9

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.06	**Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments**	4,6
12.07	**Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)**	0,1
12.19	**Frais de fonctionnement du Cabinet**	10,2
	Totaux pour le § 2	14,9
	Totaux pour le chapitre I	40,8
	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Agriculture	40,8

Section 31.

Ministère de l'Agriculture proprement dit.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	**Rémunérations du personnel actif et en disponibilité** (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service, ainsi que les primes de l'assurance « Soins de santé » à souscrire par le Ministre des Affaires étrangères)	1 450,2
11.04	**Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat**	30,6
11.05	**Dépenses diverses de service social autres que les achats de biens patrimoniaux**	4,0
	(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département pour les prêts consentis à charge de cet article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV — Section particulière, section I, chapitre II, à gérer par le comptable du Service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)	
11.06	**Remboursement des coupons gratuits accordés à des agents du Service de la Pêche maritime.**	0,2
	Totaux pour le § 1	1 485,0

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — *Gesplitste kredieten*		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — *Vastleggings-kredieten*	Crédits d'ordonnancement — *Ordonnancerings-kredieten*		

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Landbouw.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	**Jaarwedde en representatiekosten van de Minister**	11.01
—	—	**Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet**	11.02
—	—	**Totalen voor § 1.**	

§ 2. Aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	**Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.**	12.06
—	—	**Kosten van eerste inrichting van het Kabinet (werken en leveringen voor de eerste inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).**	12.07
—	—	**Werkingskosten van het Kabinet**	12.19
—	—	**Totalen voor § 2.**	
—	—	**Totalen voor hoofdstuk I.**	
—	—	**Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Landbouw.**	

Sectie 31.

Eigenlijk Ministerie van Landbouw.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	**Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen, evenals de premies voor de verzekering « Gezondheidszorgen » af te sluiten door de Minister van Buitenlandse Zaken).**	11.03
—	—	**Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel**	11.04
—	—	**Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon andere dan aankoop van vermogensgoederen.** (Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het Departement voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mag op het credit gebracht worden van een bijzondere rekening geopend onder Titel IV — Afzonderlijke Sectie, sectie I, hoofdstuk II, te beheren door de rekenplichtige van de Sociale Dienst om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)	11.05
—	—	**Terugbetaling van de kosteloze reisbiljetten verleend aan personeelsleden van de Dienst voor de Zeevisserij.**	11.06
—	—	**Totalen voor § 1.**	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — *Niet gesplitste kredieten*
	§ 2. Achats de biens non durables et de services.	
12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat, notamment les membres du Conseil national de l'Agriculture. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers. — Frais d'analyses (1)	18,8
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien ...	38,6
12.03	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration, dépenses de consommation spécifiques des laboratoires d'analyses de l'Etat ...	76,1
12 04	Location d'installations mécanographiques	26,8
12 05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	88,6
12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	107,3
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	1,0
	Totaux pour les articles 12.01 à 12.07	357,2
12.20	Démonstrations : Agriculture : Essais démonstratifs sur cultures agricoles. — Inspection ménagère agricole : Essais démonstratifs à l'intention des fermières. — Démonstrations horticoles. — Amélioration de plantes. — Protection des végétaux : Essais démonstratifs. — Génie rural : Visites démonstratives pour les candidats constructeurs. — Divers	6,7
12.21	Enquêtes et études : Enquêtes horticoles. — Etudes de planification et de travaux d'amélioration foncière. — Essais de construction de chemins	0,2
12.23	Matériel audio-visuel : entretien, location. — Films, diapositives, photos : location, adaptation, doublage, projection. — Droits d'auteurs pour films et disques. — Réalisation de diapositives	1,2
12.25	Lutte contre les maladies et les animaux ou végétaux nuisibles aux cultures : produits, matériel et dépenses diverses. — Protection des cultures. — Dépenses de fonctionnement et achat de petit matériel pour les postes d'avertissement et d'observation. — Fumigation. — Lutte contre le rat musqué	18,6
12.26	Contrôle de l'emploi des produits phytopharmaceutiques afin de sauvegarder les débouchés de produits végétaux. — Examens de laboratoire nécessaires pour le contrôle phytosanitaire	4,4
12.30	Location des halls et locaux nécessaires à l'organisation des concours nationaux d'animaux reproducteurs. — Achats de médailles et d'objets d'art destinés aux concours et manifestations organisés par le Département. — Frais d'organisation des concours généraux d'élevage (Semaine internationale de l'Agriculture)	16,7
12.31	Dépenses de toute nature relatives à la désinfection, à la vaccination, à l'évarronnage, au stamping-out, au dépistage et à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux ...	46,8
12.32	Indemnités dues aux vétérinaires agréés pour leur collaboration à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux	61,0
12.40	Participation du Département à des foires, concours et expositions. — Organisation de démonstrations. — Activités de propagande et autres en faveur d'objectifs d'intérêt agricole.	1,1
12.54	Achat de matériel spécial et frais techniques pour le Service de la Pêche maritime	0,1
12.60	Dépenses de toute nature en rapport avec l'entretien et la conservation des réserves naturelles domaniales (pour mémoire)	—

(1) Voir également l'article 8 du texte de la loi.

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — *Gesplitste kredieten*		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — *Vastleggings-kredieten*	Crédits d'ordonnance-ment — *Ordonnance-rings-kredieten*		
		§ 2. Aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.	
—	—	Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen, o.m. de leden van de Nationale Landbouwraad. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. — Ontledingskosten (1).	12.01
—	—	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven ...	12.02
—	—	Leveringen van goederen en diensten: bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine besteursuitgaven, specifieke consumptieuitgaven van de Rijksontledingslaboratoria.	12.03
—	—	Huur van mechanografische installaties	12.04
—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	12.05
—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen. ...	12.06
—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.07
—	—	Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	
—	—	Demonstraties: Landbouw: Demonstratieproeven op landbouwteelten. — Landbouwhuishoudkundige inspectie: Demonstratieproeven voor boerinnen. — Tuinbouwdemonstratieproeven. — Veredeling van planten. — Plantenbescherming: Demonstratieproeven. — Landbouwtechniek: Demonstratiebezoeken voor kandidaat-bouwers. — Allerlei.	12.20
—	—	Keuringen en studies: Tuinbouwkeuringen. — Studies van planificatie en van grondverbeteringswerken. — Proeven van wegenaanleg.	12.21
—	—	Audio-visueel materieel: onderhoud, huur. — Films, diapositieven, foto's: huur, aanpassing, doubleren, projectie. — Autersrechten voor films en platen. — Maken van diapositieven.	12.23
—	—	Bestrijding van de ziekten en van de voor de teelten schadelijke dieren en gewassen: produkten, materieel en allerlei uitgaven. — Bescherming der teelten. — Werkingsuitgaven en aankoop van klein materieel voor de waarschuwings- en observatieposten. — Begassing. — Bestrijding van de muskusrat.	12.25
—	—	Controle op het gebruik van fytofarmaceutische produkten om de afzet van plantaardige produkten te vrijwaren. — Laboratoriumonderzoeken nodig voor de fytosanitaire controle.	12.26
—	—	Huur van hallen en lokalen nodig voor de inrichting van de nationale prijskampen voor voorttelende dieren. — Aankopen van medailles en kunstvoorwerpen bestemd voor de prijskampen en manifestaties ingericht door het Departement. — Inrichtingskosten van de algemene veeprijskampen (Internationale Landbouwweek).	12.30
—	—	Uitgaven van alle aard in verband met de ontsmetting, de inenting, de runderhorzelbestrijding, de stamping-out, het opsporen en de bestrijding van de besmettelijke ziekten bij de dieren.	12.31
—	—	Vergoedingen verschuldigd aan de aangenomen dierenartsen uit hoofde van hun medewerking aan de bestrijding van de besmettelijke ziekten van de dieren.	12.32
—	—	Deelneming van het Departement aan jaarbeurzen, prijskampen en tentoonstellingen. — Inrichting van demonstraties. — Propaganda en andere activiteiten in verband met objectieven van belang voor de landbouw.	12.40
—	—	Aankoop van speciaal materieel en technische kosten voor de Dienst voor de Zeevisserij ...	12.54
—	—	Uitgaven van alle aard in verband met het onderhoud en de bescherming van de domaniale natuurreservaten (pro memorie).	12.60

(1) Zie ook het artikel 8 in de wettekst.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES. (En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — *Niet gesplitste kredieten*
12.62	**Location de biens immobiliers et de droits dans l'intérêt de la conservation de la nature et** de la protection du gibier (pour mémoire)	—
12.80	**Travaux de calcul et de dépouillement mécanographiques**	0,9
	Totaux pour le § 2	514,9
	Totaux pour le chapitre I	1 999,9
	CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.	
	Autres subventions aux entreprises :	
32.10	Cotisations à l'Association belge de Droit rural, à l'Union belge des Sociétés de Génie rural et à l'Association belge des Journalistes agricoles	0,2
32.20	Subventions aux Chambres provinciales d'agriculture et aux Comices agricoles	1,7
32.21	**Subventions aux associations horticoles**	0,3
32.22	**Subventions pour jardins d'essais**	14,2
32.23	Subsides pour concours, expositions et autres manifestations. — Objets d'art et objets utiles destinés à des manifestations agricoles, horticoles et ménagers agricoles	0,3
32.26	**Subventions pour la propagation de et la collaboration à la gestion des exploitations agricoles.**	8,3
32.30	**Subventions et primes octroyées en exécution des règlements généraux sur l'amélioration des espèces bovine, chevaline, porcine, caprine, ovine, avicole et cunicole. — Subventions aux unions professionnelles provinciales des détenteurs d'étalons approuvés. — Subsides aux sociétés d'apiculture. — Subsides pour l'organisation de concours et expositions. — Subventions pour l'organisation de l'insémination artificielle chez le porc. — Subventions diverses dans l'intérêt de l'élevage**	295,3
32.34	**Subventions aux fédérations de lutte contre les maladies du bétail**	150,8
32.50	**Primes pour la tenue, par les armateurs, d'une comptabilité du rendement de la pêche**	0,4
32.52	**Subvention au Comité belge de la Fédération internationale de Laiterie**	0,2
32.53	**Subsides aux comités provinciaux pour la détermination de la qualité du lait et de la crème fournis aux laiteries**	65,1
32.55	**Subvention à l'Office Belge de l'Economie et de l'Agriculture en vue de couvrir ses dépenses administratives (arrêté royal du 10 novembre 1967) (Crédit à mettre à la disposition de l'O.B.E.A. par décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions)**	50,4
32.60	Encouragement et soutien à des sociétés et associations s'occupant de la gestion de réserves naturelles et de la conservation de la nature en général (*pour mémoire*)	—
	Totaux pour les articles 32	587,2
	Transferts de revenus aux ménages :	
33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés. — Paiement d'indemnités en réparation de préjudice exceptionnel en vertu de la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat	1,5
33.50	**Allocations pour résoudre le problème des équipages dans la pêche maritime**	7,0
33.60	Intervention de l'Etat dans la conservation de lieux d'hivernage et de repos d'oiseaux (*pour mémoire*)	—
	Totaux pour les articles 33	8,5

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — *Gesplitste kredieten*		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — *Vastleggings-kredieten*	Crédits d'ordonnancement — *Ordonnancerings-kredieten*		
—	—	**Huur van onroerende goederen en van rechten voor het natuurbehoud en de bescherming van het wild** (pro memorie).	12.62
—	—	**Mechanografische berekenings- en opnemingswerken.**	12.80
—	—	**Totalen voor § 2.**	
—	—	**Totalen voor hoofdstuk I.**	
		HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.	
		Overige subsidies aan bedrijven :	
—	—	Bijdragen aan de Belgische Vereniging voor Agrarisch Recht, de Belgische Vereniging voor Landbouwtechnische Genootschappen en de Belgische Vereniging van Landbouwjournalisten.	32.10
—	—	Toelagen aan de provinciale Landbouwkamers en aan de Landbouwcomicen	32.20
—	—	**Toelagen aan de tuinbouwverenigingen**	32.21
—	—	**Toelagen voor proeftuinen**	32.22
—	—	Toelagen voor prijskampen, tentoonstellingen en andere manifestaties. — Kunstvoorwerpen en nuttige voorwerpen bestemd voor landbouw-, tuinbouw- en landbouwhuishoudkundige manifestaties.	32.23
—	—	**Toelagen voor de verspreiding van en de medewerking aan de landbouwbedrijfsleiding**	32.26
—	—	Toelagen en premies toegekend in uitvoering van de algemene reglementen tot verbetering der rundvee-, paarde-, varkens-, geite-, schape-, pluimvee- en konijnerassen. — Toelagen aan de provinciale beroepsverenigingen van houders van goedgekeurde hengsten. — Toelagen aan de bijeenteeltverenigingen. — Toelagen voor het inrichten van prijskampen en tentoonstellingen. — Toelagen voor het inrichten van de kunstmatige inseminatie bij de varkens. — Diverse toelagen in het belang van de veeteelt.	32.30
—	—	**Toelagen voor de verbonden voor veeziektenbestrijding**	32.34
—	—	**Premies voor het houden, door de reders, van een boekhouding waaruit het rendement van hun vangsten blijkt.**	32.50
—	—	**Toelage voor het Belgisch Comité der Internationale Zuivelfederatie**	32.52
—	—	**Toelagen voor de provinciale comités voor de kwaliteitsbepaling van de melk en de room geleverd aan de zuivelfabrieken.**	32.53
—	—	**Toelage aan de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw ten einde zijn administratieve kosten te dekken (koninklijk besluit van 10 november 1967) (Krediet ter beschikking te stellen van de B.D.B.L. bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft).**	32.55
—	—	**Aanmoediging en steun voor maatschappijen en verenigingen welke zich bezighouden met** het beheer van natuurreservaten en met het natuurbehoud in het algemeen (*pro memorie*).	32.60
—	—	**Totalen voor de artikelen 32.**	
		Inkomensoverdrachten aan gezinnen :	
—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid voor daden van zijn organen en zijn aangestelden. — Betaling van herstelvergoedingen wegens buitengewone schade op grond van de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State.	33.01
—	—	**Toelagen tot oplossing van het bemanningsprobleem in de zeevisserij**	33.50
—	—	Tussenkomst van de Staat voor het behoud van overwinterings- en rustgebieden van vogels (*pro memorie*).	33.60
—	—	**Totalen voor de artikelen 33.**	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES. (En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — *Niet gesplitste kredieten*
	Transferts de revenus à l'étranger :	
34.81	Cotisation à ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger	3,4
	Totaux pour le chapitre III	599,1
	CHAPITRE IV. — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.	
	Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise :	
41.10	Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national	50,9
41.20	Dépenses de toute nature relatives à l'application des lois sur le remembrement des biens ruraux, y compris la charge de financement de ces dépenses. (La part d'intervention de l'Etat dans les dépenses des comités de remembrement est mise, sous forme d'avances, à la diposition de la Société nationale terrienne par décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions)	522,2
41.50	**Promotion des débouchés de produits agricoles et horticoles à l'intérieur du pays et à l'étranger. (Le crédit peut partiellement être mis, sous forme d'avances, à la disposition de l'Office National des Débouchés Agricoles et Horticoles, de l'Office National du Lait et du Fonds pour la promotion des débouchés et la valorisation de la production agricole et des produits de la pêche maritime belges par décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions.)**	100,3
41.51	**Crédits à verser au Fonds agricole par décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions :**	
	04 Crédit mis à la disposition du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions en vue de favoriser les opérations d'adaptation et d'amélioration des structures de la production et de la commercialisation des produits de l'agriculture, notamment dans le cadre du Fonds Européen d'Orientation et de Garantie Agricole (F.E.O.G.A.). Le Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions détermine ces opérations ainsi que les modalités de l'intervention de l'Etat dans chacune d'elles (*pour mémoire*)	—
	05 Contribution financière de la Belgique au Fonds Européen d'Orientation et de Garantie agricole (F.E.O.G.A.) (*pour mémoire*)	—
		—
41.53	**Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Office National des Débouchés Agricoles et Horticoles (O.N.D.A.H.). (Le crédit peut être mis, sous forme d'avances, à la disposition de l'O.N.D.A.H. par décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions.)**	275,0
41.54	Transfert au Fonds agricole (subventions-intérêts aux agriculteurs, éleveurs de bovins, sinistrés par la sécheresse de 1976)	510,0
41.57	**Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Office National du Lait (O.N.L.) (sur décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions)**	157,5
41.58	Transfert au Fonds d'Expansion économique et de Reconversion régionale	1 987,0
	Totaux pour les articles 41	3 602,9
	Totaux pour le chapitre IV	3 602,9
	CHAPITRE 01. — DIVERS.	
01.01	**Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale** ...	93,6
	Totaux pour le chapitre 01	93,6
	Totaux pour la section 31. — Ministère de l'Agriculture proprement dit	6 295,5

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — *Gesplitste kredieten*		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — *Vastleggings-kredieten*	Crédits d'ordonnancement — *Ordonnancerings-kredieten*		
		Inkomensoverdrachten aan het buitenland :	
—	—	**Bijdrage of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties in het buitenland.**	**34.81**
—	—	**Totalen voor hoofdstuk III.**	
		HOOFDSTUK IV. — INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.	
		Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter :	
—	—	Bijdragen in de werkingskosten van het Nationaal Geografisch Instituut	41.10
—	—	Uitgaven van alle aard in verband met de wetten op de ruilverkaveling der landeigendommen, met inbegrip van de financieringslasten van deze uitgaven. (Het aandeel van de Staat in de uitgaven van de ruilverkavelingscomités wordt, in de vorm van voorschotten, ter beschikking gesteld van de Nationale Landmaatschappij bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft).	41.20
—	—	**Bevordering van de afzet in binnen- en buitenland van land- en tuinbouwprodukten. (Het krediet kan ten dele, in de vorm van voorschotten, ter beschikking gesteld worden van de Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten, van de Nationale Zuiveldienst en van het Fonds ter bevordering van de afzet en de valorisatie van Belgische agrarische en zeevisserijprodukten bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft.)**	41.50
		Kredieten te storten in het Landbouwfonds bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft :	41.51
—	—	04 Krediet ter beschikking gesteld van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft ter bevordering van de verrichtingen van aanpassing en verbetering van de structuur van de produktie en de commercialisatie van landbouwprodukten, ondermeer in het raam van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (E.O.G.F.L.). De Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft bepaalt die verrichtingen alsmede de modaliteiten van de Staatstussenkomst bij elk van die verrichtingen *(pro memorie)*.	
—	—	05 Financiële bijdrage van België in het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (E.O.G.F.L.) *(pro memorie)*.	
—	—		
—	—	**Deelneming in de kosten van beheer en werking van de Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten. (N.D.A.L.T.P.). (Het krediet kan, in de vorm van voorschotten, ter beschikking van de N.D.A.L.T.P. gesteld worden bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft.)**	41.53
—	—	Transfert naar het Fonds voor de Economische Expansie en de Regionale Reconversie ... ... door de droogte van 1976).	41.54
—	—	**Deelneming in de kosten van beheer en werking van de Nationale Zuiveldienst (N.Z.D.) (bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft).**	41.57
—	—	Transfer naar het Fonds voor de Economische Expansie en de Regionale Reconversie	41.58
—	—	**Totalen voor de artikelen 41.**	
—	—	**Totalen voor hoofdstuk IV.**	
		HOOFDSTUK 01. — DIVERSEN.	
—	—	**Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.**	01.01
—	—	**Totalen voor hoofdstuk 01.**	
—	—	**Totalen voor sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw.**	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES. (En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — *Niet gesplitste kredieten*

Section 32.

Recherche scientifique.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	**Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service)**	787,8
11.04	**Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat**	3,9
11.05	**Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux**	3,9
	(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département pour les prêts consentis à charge de cet article, peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV — Section particulière, section I, chapitre II, à gérer par le comptable du Service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)	
	Totaux pour le § 1	795,6

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (1)	3,1
12.02	**Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien** ...	91,0
12.03	**Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration, dépenses de consommation spécifiques des établissements et stations de recherche scientifique**	102,8
12.05	**Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)**	13,0
12.06	**Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments**	72,4
12.07	**Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)**	1,8
	Totaux pour les articles 12.01 à 12.07	284,1
12.40	**Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes scientifiques urgents entrepris par des groupes de travail ou des centres d'étude ou de recherche privés**	114,6
12.41	**Participation à des foires, concours et expositions**	1,0

(1) Voir également l'article 8 du texte de la loi.

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten		

Sectie 32.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	**Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).**	11.03
—	—	**Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel**	11.04
—	—	**Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen.** (Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het Departement voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mag op het credit gebracht worden van een bijzondere rekening geopend onder Titel IV — Afzonderlijke Sectie, sectie I, hoofdstuk II, te beheren door de rekenplichtige van de Sociale Dienst om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)	11.05
—	—	**Totalen voor § 1.**	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden [1].	12.01
—	—	**Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.**	12.02
—	—	**Leveringen van goederen en diensten: bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven, specifieke consumptieuitgaven van de instellingen en stations voor wetenschappelijk onderzoek.**	12.03
—	—	**Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).**	12.05
—	—	**Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.**	12.06
—	—	**Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).**	12.07
—	—	**Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.**	
—	—	**Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende wetenschappelijke problemen ondernomen door werkgroepen of door private studie- of onderzoekcentra.**	12.40
—	—	**Deelneming aan jaarbeurzen, prijskampen en tentoonstellingen**	12.41

[1] Zie ook het artikel 8 in de wettekst.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES. (En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — *Niet gesplitste kredieten*
12.42	Dépenses de toute nature en rapport avec la création et l'entretien de champs expérimentaux agricoles et horticoles et avec les expérimentations dans le domaine de l'élevage, du génie rural et de la pêche maritime	16,5
12.43	Frais de toute nature pour des réunions d'étude	0,6
12.44	Frais de toute nature en rapport avec la collaboration aux échanges scientifiques internationaux.	1,5
12.60	**Station de Recherches des Eaux et Forêts à Groenendael : création et entretien de champs** d'expérimentation forestière et piscicole. — Dépenses de personnel, de matériel, de produits et de services pour l'expérimentation et l'entretien des champs d'expérience	6,9
12.61	Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes scientifiques urgents en matière forestière (pour mémoire)	—
12.70	**Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes urgents d'économie agricole ...**	24,5
12.80	**Travaux de calcul et de dépouillement mécanographiques**	6,7
	Totaux pour le § 2	456,4
	Totaux pour le chapitre I	1 252,0
	CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.	
	Autres subventions aux entreprises :	
32.01	Subventions aux stations de recherches libres. — Subvention à la Société royale de Botanique de Belgique. — Indemnisation des pertes subies lors de recherches. — Droits de participation et d'affiliation à des sociétés nationales à caractère scientifique	3,8
	Transferts de revenus à l'étranger :	
34.81	Cotisation à ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger	4,0
	Totaux pour le chapitre III	7,8
	CHAPITRE IV. — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.	
	Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise :	
41.40	Subventions à l'Institut pour l'Encouragement de la Recherche Scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture (I.R.S.I.A.) : dépenses de fonctionnement et subventions aux recherches ...	602,5
	Totaux pour le chapitre IV	602,5
	Totaux pour la section 32. — Recherche scientifique	1 862,3
	Totaux pour le Titre I. — Dépenses courantes	8 198,6

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — *Gesplitste kredieten*		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — *Vastleggings-kredieten*	Crédits d'ordonnancement — *Ordonnancerings-kredieten*		
—	—	**Uitgaven van alle aard in verband met de aanleg en het onderhoud van land- en tuinbouwproefvelden en met onderzoekingen op het gebied van de veeteelt, de landbouwtechniek en de zeevisserij.**	12.42
—	—	**Onkosten van alle aard voor studiebijeenkomsten**	12.43
—	—	**Onkosten van alle aard in verband met de medewerking aan internationale wetenschappelijke uitwisselingen.**	12.44
—	—	**Proefstation van Waters en Bossen te Groenendaal : aanleg en onderhoud van bosbouwkundige en visserijkundige proefvelden. — Uitgaven voor personeel, materieel, produkten en diensten voor proefnemingen en onderhoud van de proefvelden.**	12.60
—	—	**Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende wetenschappelijke problemen** op het gebied van de bosbouw (pro memorie).	12.61
—	—	**Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende landbouweconomische problemen.**	12.70
—	—	Mechanografische berekenings- en opnemingswerken	12.80
—	—	**Totalen voor § 2.**	
—	—	**Totalen voor hoofdstuk I.**	
		HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.	
		Overige subsidies aan bedrijven :	
—	—	Toelagen aan vrije proefstations. — Toelage aan de « Société royale de Botanique de Belgique ». — Vergoedingen voor verliezen ten gevolge van proefnemingen. — Bijdragen voor deelneming aan en aansluiting bij nationale verenigingen met wetenschappelijk karakter.	32.01
		Inkomensoverdrachten aan het buitenland :	
—	—	**Bijdrage aan of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties in het buitenland.**	34.81
—	—	**Totalen voor hoofdstuk III.**	
		HOOFDSTUK IV. — INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.	
		Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter :	
—	—	**Subsidies aan het Instituut tot Aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw (I.W.O.N.L.) : werkingskosten en toelagen voor het onderzoek.**	41.40
—	—	**Totalen voor hoofdstuk IV.**	
—	—	**Totalen voor sectie 32. — Wetenschappelijk Onderzoek.**	
—	—	**Totalen voor Titel I. — Lopende uitgaven.**	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL. (En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — *Niet gesplitste kredieten*

PARTIE I.

CREDITS DESTINES A LA REALISATION DU PROGRAMME D'INVESTISSEMENTS.

Section 31.

Ministère de l'Agriculture proprement dit.

CHAPITRE VI. — TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise :

61.20	Intervention de l'Etat dans les dépenses techniques relatives à l'application des lois sur le remembrement des biens ruraux (éventuellement par avances à l'intervention de la Société nationale terrienne). — Crédits à mettre à la disposition de la S.N.T. par décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions, pour couvrir les charges de financement des travaux de remembrement	—

Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés :

63.20	Subsides aux pouvoirs subordonnés pour des travaux soumis au contrôle du Ministère de l'Agriculture:	
	01 Subsides pour des travaux d'amélioration de la voirie agricole (*pour mémoire*)	—
	02 Subsides pour l'amélioration du régime hydrologique des terres agricoles (*pour mémoire*)	—
		—
63.60	Subsides aux pouvoirs publics subordonnés en faveur de l'exécution de travaux forestiers et d'aménagements touristiques	—
	Totaux pour les articles 63	—
	Totaux pour le chapitre VI	—

CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de terrains et bâtiments dans le pays :

71.60	Acquisitions :	
	a) Forêts, dunes et terrains domaniaux, immeubles destinés à agrandir le domaine privé de l'Etat (forêts); quote-part de l'Etat dans l'acquisition de forêts indivises;	
	b) Réserves naturelles;	
	c) Noues, terrains pour frayères, etc. (*pour mémoire*)	—
73.20	**Construction de routes et travaux hydrauliques :**	
	Dépenses relatives à des travaux exécutés par l'Etat en vertu de l'article 10 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables, de l'article 102 de la loi du 3 juin 1957 relative aux polders ou de l'article 103 de la loi du 5 juillet 1956 relative aux wateringues, modifiée par celle du 3 juin 1957. — Dépenses relatives aux travaux dont l'exécution est décrétée d'office en vertu de l'article 91 des lois précitées relatives aux polders et aux wateringues. — Dépenses découlant de l'exécution des contrats conclus par le Ministère de l'Agriculture avec des bureaux d'étude privés en vue de l'élaboration de projets de travaux	—
73.30	Construction, aménagement et équipement de stations de test et de stations expérimentales dans le domaine de l'élevage	—

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés — *Gesplitste kredieten*		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — *Vastleggings-kredieten*	Crédits d'ordonnancement — *Ordonnancerings-kredieten*		

DEEL I.

KREDIETEN BESTEMD VOOR DE UITVOERING VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA.

Sectie 31.

Eigenlijk Ministerie van Landbouw.

HOOFDSTUK VI. — VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter :

5,0	16,5	Tussenkomst van de Staat in de technische uitgaven met betrekking tot de toepassing van de wetten op de ruilverkaveling der landbouweigendommen (eventueel door voorschotten met tussenkomst van de Nationale Landmaatschappij). — Kredieten ter beschikking te stellen van de N.L.M. bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft, om de financieringslasten van de ruilverkavelingswerken te dekken.	61.20

Vermogensoverdrachten aan de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen :

		Toelagen aan de ondergeschikte machten voor aan het toezicht van het Ministerie van Landbouw onderworpen werken :	63.20
—	—	01 Toelagen voor werken ter verbetering van landbouwwegen (*pro memorie*) ;	
—	—	02 Toelagen voor de verbetering van de waterhuishouding van landbouwgronden (*pro memorie*).	
—	—		
—	5,0	Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen wegens bosbouwkundige werken en toeristische inrichtingen.	63.60
—	5,0	**Totalen voor de artikelen 63.**	
5,0	21,5	**Totalen voor hoofdstuk VI.**	

HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankopen van grond en gebouwen in het binnenland :

		Verwervingen :	71.60
—	—	*a*) Domeinbossen, -duinen en -gronden, onroerende goederen ter vergroting van het privaat Staatsdomein (bossen); aandeel van de Staat in de aankopen van onverdeelde bossen; *b*) Natuurreservaten; *c*) Killen, gronden voor paaiplaatsen, enz. (*pro memorie*).	

Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken : 73.20

—	14,0	Uitgaven met betrekking tot werken uitgevoerd door de Staat krachtens artikel 10 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen, artikel 102 van de wet van 3 juni 1957 betreffende de polders of artikel 103 van de wet van 5 juli 1956, gewijzigd bij die van 3 juni 1957, betreffende de wateringen. — Uitgaven betreffende werken waarvan de uitvoering ambtshalve werd bevolen op grond van artikel 91 van voormelde wetten betreffende de polders en de wateringen. — Uitgaven voortvloeiend uit de uitvoering van de contracten gesloten door het Ministerie van Landbouw met private ontwerpers voor het opstellen van ontwerpen van werken.	
3,5	5,6	Constructie, inrichting en uitrusting van test- en proefstations op veeteeltgebied	73.30

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — *Niet gesplitste kredieten*
73.60	Dépenses d'investissement de toute nature en rapport :	
	a) avec l'augmentation de la production et du revenu des forêts domaniales et avec leur aménagement touristique;	
	b) avec l'aménagement et la gestion scientifique des réserves naturelles domaniales (*pour mémoire*)	—
	Totaux pour les articles 73	—
	Totaux pour le chapitre VII	—
	Totaux pour la Section 31. — Ministère de l'Agriculture proprement dit	—

Section 32.

Recherche scientifique.

CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

	Achats de terrains et bâtiments dans le pays :	
71.40	Achats d'immeubles pour les centres de recherche agronomique	—
	Construction de routes et travaux hydrauliques :	
73.40	Travaux pour les centres, stations et établissements de recherche scientifique	—
	Totaux pour le chapitre VII	—
	Totaux pour la section 32. — Recherche scientifique	—

Section 51.

Charges antérieures au 1er janvier 1980 relatives aux matières transférées dans le cadre de la réforme des institutions.

§ 1. Charges relatives aux matières transférées des budgets nationaux aux budgets des Régions.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

	Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés :	
63.20	Subsides aux pouvoirs subordonnés pour des travaux soumis au contrôle du Ministère de l'Agriculture :	
	01. Subsides pour des travaux d'amélioration de la voirie agricole	—
	02. Subsides pour l'amélioration du régime hydrologique des terres agricoles	—
	Totaux pour le chapitre VI	—
	Totaux pour la section 51. — Charges antérieures au 1er janvier 1980 relatives aux matières transférées dans le cadre de la réforme des institutions.	—
	Totaux pour la partie I. — Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements	—

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés — *Gesplitste kredieten*		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — *Vastleggings-kredieten*	Crédits d'ordonnancement — *Ordonnancerings-kredieten*		
		Investeringsuitgaven van alle aard in verband :	73.60
		a) met de vermeerdering van de produktie en de opbrengst van de domeinbossen en met hun toeristische inrichting;	
		b) met de inrichting en het wetenschappelijk beheer van de domaniale natuurreservaten *(pro memorie)*.	
—	—		
3,5	19,6	**Totalen voor de artikelen 73.**	
3,5	19,6	**Totalen voor hoofdstuk VII.**	
8,5	41,1	**Totalen voor sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw.**	

Sectie 32.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIELE).

		Aankopen van grond en gebouwen in het binnenland :	
5,5	4,9	Aankopen van immobiliën voor de centra voor landbouwkundig onderzoek	71.40
		Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken :	
43,2	40,7	Werken voor de centra, stations en instellingen voor wetenschappelijk onderzoek	73.40
48,7	45,6	**Totalen voor hoofdstuk VII.**	
48,7	45,6	**Totalen voor sectie 32. — Wetenschappelijk Onderzoek.**	

Sectie 51.

Lasten van vóór 1 januari 1980 met betrekking tot de materies overgedragen ten gevolge van de hervorming der instellingen.

§ 1. Lasten met betrekking tot materies overgedragen van de nationale begrotingen naar de Gewest- en/of Gemeenschapsbegrotingen.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

		Vermogensoverdachten aan de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen :	
		Toelagen aan de ondergeschikte machten voor aan het toezicht van het Ministerie van Landbouw onderworpen werken :	63.20
—	351,0	01. Toelagen voor werken ter verbetering van landbouwwegen;	
—	107,0	02. Toelagen voor de verbetering van de waterhuishouding van landbouwgronden.	
—	458,0	**Totalen voor hoofdstuk VI.**	
—	458,0	**Totalen voor sectie 51. — Lasten van vóór 1 januari 1980 met betrekking tot de materies overgedragen ten gevolge van de hervorming der instellingen.**	
57,2	544,7	**Totalen voor deel I. — Kredieten voor de uitvoering van het investeringsprogramma.**	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL. (En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — *Niet gesplitste kredieten*

PARTIE II.

CREDITS NON DESTINES A LA REALISATION DU PROGRAMME D'INVESTISSEMENTS.

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Agriculture.

CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

	Achats de biens meubles durables :	
74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet	0,7
	Totaux pour le chapitre VII	0,7
	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Agriculture	0,7

Section 31.

Ministère de l'Agriculture proprement dit.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

	Transferts de capitaux aux entreprises :	
51.30	Indemnités pour abattage d'animaux et destruction de matériel. — Indemnités pour animaux morts de charbon et pour porcs traités dans les foyers de peste porcine	301,7
51.50	Aide pour l'amélioration des installations et du matériel à bord des bateaux de pêche	2,0
51.60	Subsides en faveur de l'exécution de travaux forestiers et d'aménagements touristiques dans les forêts privées (*pour mémoire*)	—
	Totaux pour les articles 51	303,7
	Transferts de capitaux à l'étranger :	
55.30	Contribution de la Belgique à la transformation, l'aménagement et l'entretien de l'immeuble du siège de l'Office international des Epizooties à Paris (*pour mémoire*)	—
	Totaux pour le chapitre V	303,7

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés — *Gesplitste kredieten*			
Crédits d'engagement — *Vastleggings-kredieten*	Crédits d'ordonnancement — *Ordonnancerings-kredieten*	TEKSTEN	Art.

DEEL II.

KREDIETEN NIET BESTEMD VOOR DE UITVOERING VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Landbouw.

HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIELE).

		Aankopen van duurzame roerende goederen:	
—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01
—	—	**Totalen voor hoofdstuk VII.**	
—	—	**Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Landbouw.**	

Sectie 31.

Eigenlijk Ministerie van Landbouw.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

		Vermogensoverdrachten aan bedrijven:	
—	—	Vergoedingen voor het afmaken van dieren en verdelging van materieel. — Vergoedingen voor dieren gestorven door miltvuur en varkens behandeld in de varkenspesthaarden.	51.30
—	—	Steun voor de verbetering van de inrichtingen en van het materieel aan boord van de vissersvaartuigen.	51.50
—	—	Toelagen wegens bosbouwkundige werken en toeristische inrichtingen in privébossen (*pro memorie*).	51.60
—	—	**Totalen voor de artikelen 51.**	
		Vermogensoverdrachten aan het buitenland:	
—	—	Bijdrage van België in de verbouwing, de inrichting en het onderhoud van het gebouw van de zetel van de Internationale Dienst voor Veeziektenbestrijding te Parijs (*pro memorie*).	55.30
—	—	**Totalen voor hoofdstuk V.**	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL. (En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — *Niet gesplitste kredieten*
	CHAPITRE VI.	
	TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.	
	Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise :	
61.50	Transfert au Fonds agricole (indemnités aux agriculteurs, éleveurs de bovins, sinistrés par la sécheresse de 1976)	1 086,0
	Totaux pour le chapitre VI	1 086,0
	CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).	
	Achats de biens meubles durables :	
74.01	Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	18,6
	Totaux pour le chapitre VII	18,6
	CHAPITRE VIII.	
	OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.	
	Octrois de crédits et participations aux entreprises :	
81.51	Avances récupérables de l'Etat à allouer en tout ou en partie à l'Institut national de Crédit agricole en vue de résorber sa perte de l'année budgétaire 1979 (*pour mémoire*)	—
	Totaux pour l'article 81	—
84.51	**Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public :**	
	Avances récupérables au profit du Fonds agricole (*pour mémoire*)	—
	Totaux pour le chapitre VIII	—
	CHAPITRE 01. — DIVERS.	
	Opérations internes :	
03.50	Avances permanentes en vue du paiement de dépenses incombant à l'Etat soldées à l'intervention d'agents des services à l'étranger	1,9
	Totaux pour le chapitre 01	1,9
	Totaux pour la section 31. — Ministère de l'Agriculture proprement dit	1 410,2

Section 32.

Recherche scientifique.

	CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).	
	Achats de biens meubles durables :	
74.01	Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terreste	48,1
	Totaux pour le chapitre VII	48,1
	Totaux pour la section 32. — Recherche scientifique	48,1
	Totaux pour la partie II. — Crédits non destinés à la réalisation du programme d'investissements	1 459,0
	Totaux pour le Titre II. —Dépenses de capital	1 459,0
	Totaux pour le Ministère de l'Agriculture (Titres I et II)	9 657,6

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés — *Gesplitste kredieten*		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — *Vastleggings-kredieten*	Crédits d'ordonnancement — *Ordonnancerings-kredieten*		
		HOOFDSTUK VI.	
		VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.	
—	—	**Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter :** Transfert naar het Landbouwfonds (tegemoetkomingen aan landbouwers, rundveehouders, geteisterd door de droogte van 1976).	61.50
—	—	**Totalen voor hoofdstuk VI.**	
		HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIELE).	
—	—	**Aankopen van duurzame roerende goederen :** Aankopen van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land	74.01
—	—	**Totalen voor hoofdstuk VII.**	
		HOOFDSTUK VIII.	
		KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.	
—	—	**Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven :** Terugvorderbare voorschotten van de Staat geheel of gedeeltelijk te verlenen aan het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet met het oog op het delgen van zijn verlies voor het begrotingsjaar 1979 (*pro memorie*).	81.51
—	—	**Totalen voor het artikel 81.**	
—	—	**Kredietverleningen binnen de sector overheid :** Terugvorderbare voorschotten ten voordele van het Landbouwfonds (*pro memorie*)	84.51
—	—	**Totalen voor hoofdstuk VIII.**	
		HOOFDSTUK 01. — DIVERSEN.	
—	—	**Interne verrichtingen :** Permanente voorschotten met het oog op de betaling van uitgaven ten laste van de Staat vereffend door tussenkomst van ambtenaren van de diensten in het buitenland.	03.50
—	—	**Totalen voor hoofdstuk 01.**	
—	—	**Totalen voor sectie 31 — Eigenlijk Ministerie van Landbouw.**	

Sectie 32.

Wetenschappelijk onderzoek.

		HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIELE).	
—	—	**Aankopen van duurzame roerende goederen :** Aankopen van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land	74.01
—	—	**Totalen voor hoofdstuk VII.**	
—	—	**Totalen voor sectie 32. — Wetenschappelijk onderzoek.**	
—	—	**Totalen voor deel II. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma.**	
57,2	544,7	**Totalen voor Titel II. — Kapitaaluitgaven.**	
57,2	544,7	**Totalen voor het Ministerie van Landbouw (Titels I en II).**	

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En millions de francs.)

Article	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1er janvier 1980 — *Saldo op 1 januari 1980*	Recettes de l'année — *Ontvangsten van het jaar*
			Section I.		
			Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.		
			CHAPITRE I.		
			FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.		
60	01	A	Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêtés royaux des 18 avril 1967 et 29 juin 1967) :	162,2	
			01. Opérations courantes		*1 987,0*
			02. Opérations de capital		*0,5*
					1 987,5
60	02	B	Masse d'habillement des Eaux et Forêts (arrêté royal du 30 décembre 1936) ...	—	9,6
			Totaux pour le chapitre I	162,2	1 997,1
			CHAPITRE II.		
			FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.		
63	01	C	Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés ou à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie	0,4	0,5
			Totaux pour le chapitre II	0,4	0,5
			CHAPITRE III.		
			FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.		
66	01	A	Prélèvement légal sur le produit des coupes effectuées dans les forêts de l'ancienne « Gruerie d'Arlon » (Anlier, Rulles, etc.) (loi du 26 juillet 1952).	3,7	6,7
66	02	B	Fonds agricole (loi du 29 juillet 1955)	57,1	2 963,9
66	03	C	Fonds piscicole (loi du 1er juillet 1954)	30,0	40,4
66	04	A	Prélèvement légal sur le produit des coupes effectuées dans la forêt de Mariemont (loi du 1er mars 1954)	0,4	—
66	06	C	Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954 ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux	—	1,6
66	07	C	Fonds pour la protection des obtentions végétales (loi du 20 mai 1975) ...	1,9	2,9
			Totaux pour le chapitre III	93,1	3 015,5
			Totaux pour la section I. — Dépenses de l'Etat sur ressources affectées	255,7	5 013,1
			Section II.		
			Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières.		
			CHAPITRE I.		
			SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPAREE.		
70	01	C	Comptoir commercial et sécherie de graines forestières de l'Etat (loi du 29 avril 1929)	1,1	0,3
			Totaux pour le chapitre I	1,1	0,3
			Totaux pour la section II. — Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières	1,1	0,3
			Totaux pour le Titre IV. — Section particulière	256,8	5 013,4

(In miljoenen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — *Uitgaven van het jaar*	Solde au 31 décembre 1980 — *Saldo op 31 december 1980*	TEKSTEN	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
		Sectie I.			
		Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.			
		HOOFDSTUK I.			
		FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.			
1 943,9 *205,8*	—	Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijke besluiten van 18 april 1967 en 29 juni 1967) : 01. Lopende verrichtingen. 02. Kapitaalverrichtingen.	60	01	A
2 149,7					
9,6	—	Kledingsfonds van Waters en Bossen (koninklijk besluit van 30 december 1936).	60	02	B
2 159,3	—	Totalen voor hoofdstuk I.			
		HOOFDSTUK II.			
		WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.			
0,7	0,2	Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, de gepensioneerden of hun weduwe rechthebbende op een overlevingspensioen.	63	01	C
0,7	0,2	Totalen voor hoofdstuk II.			
		HOOFDSTUK III.			
		FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.			
6,7	3,7	Wettelijke voorafneming op de opbrengst van de kappingen gedaan in de wouden van de vroegere « Gruerie d'Arlon » (Anlier, Rulles, enz.) (wet van 26 juli 1952).	66	01	A
2 967,3	53,7	Landbouwfonds (wet van 29 juli 1955)	66	02	B
43,7	26,7	Visserijfonds (wet van 1 juli 1954)	66	03	C
—	0,4	Wettelijke voorafneming op de opbrengst van de kappingen gedaan in het woud van Mariemont (wet van 1 maart 1954).	66	04	A
1,6	—	Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de kosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954 alsmede bij alle andere parastatale instellingen.	66	06	C
3,2	1,6	Fonds tot bescherming van kweekprodukten (wet van 20 mei 1975)	66	07	C
3 022,5	86,1	Totalen voor hoofdstuk III.			
5 182,5	86,3	Totalen voor sectie I. — Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.			
		Sectie II.			
		Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen.			
		HOOFDSTUK I.			
		STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.			
0,2	1,2	Handelskantoor en drogerij van boszaden van de Staat (wet van 29 april 1929).	70	01	C
0,2	1,2	Totalen voor hoofdstuk I.			
0,2	1,2	Totalen voor sectie II.— Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen.			
5 182,7	87,5	Totalen voor Titel IV. — Afzonderlijke sectie.			

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 16 janvier 1980.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

Guy SPITAELS.

Le Ministre de l'Agriculture,

A. LAVENS,

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 16 januari 1980.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

Guy SPITAELS.

De Minister van Landbouw,

A. LAVENS.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITRE I.
DEPENSES COURANTES.

TITEL I.
LOPENDE UITGAVEN.

Section 01.
Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Agriculture.

Sectie 01.
Kabinetsuitgaven van de Minister van Landbouw.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

Art. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

(In miljoenen frank.)

	Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie	
111	Salaire proprement dit	0,8	0,8	0,8	Eigenlijk loon	111
	Index	0,8	0,8	0,7	Indexcijfer.	
112	Allocations directes (frais de représentation).	0,1	0,1	0,1	Directe toelagen (representatiekosten).	112
	Totaux	1,7	1,7	1,6	Totalen.	

Crédit inchangé.

Onveranderd krediet.

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

(En millions de francs.)

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

(In miljoenen frank.)

	Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie	
111	*Salaire proprement dit*	21,2	20,1	18,0	*Eigenlijk loon*	111
	dont :			(0,8)	waarvan :	
	— retenue veuves et orphelins	(0,4)	(0,4)	(0,4)	— afhouding weduwen en wezen.	
	— retenues sécurité sociale	(0,1)	(0,1)	(0,1)	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	
	Décomposition :				*Samenstelling :*	
	Allocation de fin d'année	0,6	0,5	0,4	Eindejaarstoelage.	
	Traitements barémiques	8,1	8,0	6,9	Baremabezoldigingen.	
	Promotions de grade et augmentations barémiques.	0,1	0,1	(0,4) 0,1	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	
	Majoration index	7,6	7,0	5,6 (0,4)	Verhoging index.	
	Allocations de Cabinet	1,9	1,8	2,0	Kabinetstoelagen.	
	Indemnités de licenciement	0,3	0,3	0,3	Afdankingsvergoedingen.	
	Indemnité spéciale aux conducteurs d'auto du Ministre et du Chef de Cabinet.	0,2	0,2	0,3	Bijzondere vergoeding aan de autobestuurders van de Minister en van de Kabinetschef.	
	Allocations de foyer et de résidence	0,1	0,1	0,1	Haard- en standplaatstoelagen.	
	Majoration index	2,3	2,1	2,3	Verhoging index.	
	Totaux	21,2	20,1	18,0 (0,8)	Totalen.	

(En millions de francs.) | (In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
112 *Allocations directes*	1,6	1,7	1,3	*Directe toelagen* 112
Décomposition.				*Samenstelling.*
Pécule de vacances	0,8	0,7	0,6	Verlofgeld.
Allocations familiales	0,8	1,0	0,7	Kinderbijslagen.
Totaux	1,6	1,7	1,3	Totalen.
113 *Contributions patronales :*				*Werkgeversbijdragen :*
— aux assurances sociales	1,4	1,8	1,5	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	24,2	23,6	20,8 (0,8)	Algemene totalen.

Augmentation : 600 000 francs.

Vermeerdering : 600 000 frank.

Effectif du Cabinet.

Getalsterkte van het Kabinet.

Emplois occupés — *Bezette betrekkingen*	Secteur d'origine — *Sector van herkomst*								Total — *Totaal*	
	Ministères — *Ministeries*		Autres services publics — *Andere openbare diensten*		Enseignement — *Onderwijs*		Secteur privé — *Privé-sector*			
	31.I. 1979	1980	31.I. 1979	1980	31.I. 1979	1980	31.I. 1979	1980	31.I. 1979	1980
Chef de Cabinet. — *Kabinetschef*	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Chef de Cabinet adjoint. — *Adjunct-Kabinetschef*	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Conseillers. — *Adviseurs*	1	1	—	—	—	—	2	2	3	3
Attachés. — *Attachés*	1	1	—	—	—	—	—	1	1	2
Personnel de bureau. — *Bedienden*	15	15	12	12	1	1	8	8	36	36
Chauffeurs d'auto et huissiers. — *Autobestuurders en kamerbewaarders*	2	2	2	2	—	—	—	—	4	4
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses, concierge. — *Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge*	—	—	—	2	—	—	2	2	2	4
Totaux. — *Totalen*	21	21	14	16	1	1	12	13	48	51

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

§ 2. Aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

(En millions de francs.) | (In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et terrains ...	4,6	4,9	4,8	Huur van gebouwen en land 122

1. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments assume la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 % .. F 4 501 684

2. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments assume la location 67 525

3. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments ... ... —

F 4 569 209
Arrondissement ... ... F 30 791

Total ... ... F 4 600 000

Réduction : 300 000 francs.

1. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur draagt, met uitsluiting van de opslag van 1,5 % .. .. F 4 501 684

2. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur draagt 67 525

3. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen ... ... —

F 4 569 209
Afronding ... ... F 30 791

Totaal ... ... F 4 600 000

Vermindering : 300 000 frank.

Art. 12.07. — *Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

(En millions de francs.)

Art. 12.07. — *Kosten van eerste inrichting van het Kabinet (werken en leveringen voor de eerste inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	0,1	0,1	—	Algemene werkingskosten 121

Menus travaux d'aménagement éventuels.
Crédit inchangé.

Eventuele kleine aanpassingswerken.
Onveranderd krediet.

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

(En millions de francs.)

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	10,2	9,6	8,7	Algemene werkingskosten 121

(En milliers de francs.) (In duizendtallen frank.)

Nature des dépenses	1980	1979	1978	Aard van de uitgaven
1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics.	160	160	142	1. Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van noch tot het Kabinet noch tot de rijksdiensten behorende personen.
2. *a*) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation.	2 416	2 258	2 017	2. *a*) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuitgaven.
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien (O.C.F.).	1 070	1 028	927	*b*) Onderhoudsuitgaven voor lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.).
3. *a*) Affranchissement de correspondance ...	870	835	796	3. *a*) Frankering van brieven.
b) Télégrammes, téléphone	1 040	1 000	981	*b*) Telegrammen, telefoon.
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux.	276	265	342	*c*) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures (O.C.F.). — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques.	860	829	516	*d*) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbinding (C.B.B.). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.
e) Transports	922	800	678	*e*) Vervoer.
f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.).	1 450	1 329	687	*f*) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.).

(En milliers de francs.) | (In duizendtallen frank.)

	1980	1979	1978	
4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.).	—	—	—	4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (*y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux*).	1 136	1 096	1 604	5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (*met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen*).
Totaux	10 200	9 600	8 690	Totalen.

Augmentation : 600 000 francs.

Vermeerdering : 600 000 frank.

Section 31.

Ministère de l'Agriculture proprement dit.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION. (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service, ainsi que les primes de l'assurance « Soins de santé » à souscrire par le Ministre des Affaires étrangères).

Sectie 31.

Eigenlijk Ministerie van Landbouw.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN. (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen, evenals de premies voor de verzekering « Gezondheidszorgen » af te sluiten door de Minister van Buitenlandse Zaken).

(En millions de francs.) | (In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
111 *Salaire proprement dit*	1 236,1	1 177,4	1 134,4	*Eigenlijk loon* 111
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	(70,4)	(63,6)	(62,4)	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	(25,3)	(24,8)	(23,3)	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition :				*Samenstelling :*
Traitements barémiques	555,8	545,0 (0,1)	549,5	Baremabezoldigingen.
Allocation de fin d'année	48,1	41,2	36,6	Eindejaarstoelage.
Promotions de grade et augmentations barémiques.	22,1	19,9	18,1	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans la limite des cadres.	33,7	37,2	29,4	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Création de services ou d'emplois nouveaux.	2,6	2,5	13,0	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réduction pour départs et mises à la pension.	−16,7	−12,0	−10,6	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	563,0	518,4	472,8	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures.	2,4	2,8	3,0	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence.	11,9	10,7	11,1	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	13,2	11,7	11,5	Verhoging index.
Totaux	1 236,1	1 177,4	1 134,4	Totalen.

(En millions de francs.) | (In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
112 *Allocations directes*	166,9	143,9	141,4	*Directe toelagen* 112
Décomposition :				*Samenstelling :*
Pécule de vacances	60,8	50,5	47,9	Verlofgeld.
Allocations familiales	51,2	46,2	49,9	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	1,0	0,9	0,9	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais funéraires ...	0,9	0,9	0,8	Vergoedingen wegens begrafeniskosten.
Indemnités pour accidents du travail.	2,1	2,0	0,7	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	50,9	43,4	41,2	Verhoging index.
Totaux	166,9	143,9	141,4	Totalen.
113 *Contributions patronales :*				*Werkgeversbijdragen :* 113
— aux assurances sociales	46,8	48,0	46,1	— aan sociale verzekeringen.
— à l'assurance soins de santé (attachés agricoles).	0,4	0,3	0,3	— aan de verzekering gezondheidszorgen (landbouwattachés).
Totaux généraux	1 450,2	1 369,6 (0,1)	1 322,2	**Algemene totalen.**

Le crédit sollicité pour 1980 se décompose comme suit :

Effectif au 31 janvier 1979	F 1 310 774 000
Recrutements autorisés mais non encore effectués au 31 janvier 1979	53 504 000
Recrutements à effectuer afin de compléter les cadres ...	6 940 000
Transfert de contrôleurs experts de l'O.N.D.A.H.	2 800 000
Transfert du personnel du Service de lutte contre le rat musqué de l'Office de la Navigation	20 156 000
Transfert d'agents du Service des champs d'essais de l'O.N.D.A.H.	5 905 000
Mise au travail de chômeurs	32 012 000
Stages de jeunes	15 157 000
Cadre spécial temporaire	2 952 000
Total	F 1 450 200 000

Augmentation : 80 600 000 francs.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

(En millions de francs.)

Het voor 1980 aangevraagd krediet is onderverdeeld als volgt :

Personeelsbestand per 31 januari 1979	F 1 310 774 000
Per 31 januari 1979 toegestane, maar nog niet doorgevoerde wervingen	53 504 000
Wervingen ter aanvulling van de personeelsformatie ...	6 940 000
Overplaatsing van controleurs-deskundigen van de N.D.A.L.T.P.	2 800 000
Overplaatsing van het personeel van de Dienst voor de muskusrattenbestrijding van de Dienst voor de Scheepvaart	20 156 000
Overplaatsing van personeelsleden van de Dienst proefvelden van de N.D.A.L.T.P.	5 905 000
Tewerkstelling van werklozen	32 012 000
Stages van jongeren	15 157 000
Bijzonder tijdelijk kader	2 952 000
Totaal	1 450 200 000

Vermeerdering : 80 600 000 frank.

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
111 *Salaire proprement dit*	30,6	30,0 (0,1)	28,9	*Eigenlijk loon* 111
Décomposition :				*Samenstelling :*
Indemnités pour travaux supplémentaires ou prestations spéciales. — Indemnités de promotion sociale. — Primes, etc.	13,8	13,5 (0,1)	12,5	Vergoedingen voor overwerk of bijzondere prestaties. — Vergoedingen voor sociale promotie. — Premies, enz.
Indemnités de poste des attachés agricoles, etc.	16,8	16,5	16,4	Postvergoedingen der landbouwattachés, enz.
Totaux	30,6	30,0 (0,1)	28,9	Totalen.

Augmentation : 600 000 francs. | Vermeerdering : 600 000 frank.

Art. 11.05. — *Dépenses diverses de service social autres que les achats de biens patrimoniaux.*

(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département pour les prêts consentis à charge de cet article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV — Section particulière, Section I, Chapitre II, à gérer par le comptable du Service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)

(En millions de francs.)

Art. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon andere dan aankoop van vermogensgoederen.*

(Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het Departement voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mag op het credit gebracht worden van een bijzondere rekening geopend onder Titel IV — Afzonderlijke Sectie, Sectie I, Hoofdstuk II, te beheren door de rekenplichtige van de Sociale Dienst om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
115 Salaire en nature	4,0	4,0	2,6	Loon in natura 115

a) Interventions individuelles :
1° à fonds perdus ... ... F 950 000
2° récupérables 180 000
b) Intervention en faveur de groupements sportifs, culturels et autres 130 000
c) Interventions en faveur de restaurants, mess, etc. ... 2 320 000
d) Intervention en faveur de cabinets médicaux 100 000
e) Réapprovisionnement des boîtes de secours 100 000
f) Saint-Nicolas des orphelins et nécessiteux 70 000
g) Classes de neige et colonies de vacances 150 000

Total ... ... F 4 000 000

Crédit inchangé.

a) Individuele tussenkomsten :
1° niet terugvorderbare .. .. F 950 000
2° terugvorderbare 180 000
b) Tussenkomsten ten bate van sportieve, culturele en andere verenigingen 130 000
c) Tussenkomsten ten bate van spijshuizen, refters, enz. 2 320 000
d) Tussenkomsten ten bate van geneeskundige cabinetten. 100 000
e) Herbevoorrading van de verbandkisten 100 000
f) Sint-Niklaas der wezen en behoeftigen 70 000
g) Sneeuwklassen en vakantiekolonies 150 000

Totaal ... ... F 4 000 000

Onveranderd krediet.

Art. 11.06. — *Remboursement des coupons gratuits accordés à des agents du Service de la Pêche maritime.*

(En millions de francs.)

Art. 11.06. — *Terugbetaling van de kosteloze reisbiljetten verleend aan personeelsleden van de Dienst voor de Zeevisserij.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
115 Salaire en nature	0,2	0,2	0,3	Loon in natura 115

Remboursement :
— à la S.N.C.B. des coupons gratuits sur les chemins de fer et des réductions sur abonnements ... ... F 140 000
— à la Régie des Transports maritimes des billets gratuits pour la traversée Ostende-Douvres 60 000

Total ... ... F 200 000

Crédit inchangé.

Terugbetaling :
— aan de N.M.B.S. van de kosteloze spoorbiljetten en van de verminderingen op abonnementen ... ... F 140 000
— aan de Regie voor Maritiem Transport van de gratisbiljetten voor de overtocht Oostende-Dover 60 000

Totaal ... ... F 200 000

Onveranderd krediet.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat, notamment les membres du Conseil national de l'Agriculture. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. — Frais d'analyses.*

(En millions de francs.)

§ 2. Aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de rijksdiensten behorende personen, o.m. de leden van de Nationale Landbouwraad. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. — Ontledingskosten.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	18,8	18,3 (0,1)	16,9	Algemene werkingskosten 121

a) Honoraires des avocats et experts . ... F 380 000
b) Frais de procédure, débours, dédommagements, frais de poursuite, frais de justice, etc. 45 000

a) Erelonen van advokaten en deskundigen ... ... F 380 000
b) Proceskosten, uitgaven, vergoedingen, vervolgingskosten, gerechtskosten, enz. 45 000

c) Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat notamment les membres du Conseil national de l'Agriculture 3 923 000

d) Honoraires des experts étrangers à l'Administration. — Frais d'analyses 618 000

e) Paiement des autres prestations de tiers, y compris celles des observateurs des postes d'avertissement 8 469 000

f) Indemnités aux inspecteurs vétérinaires suppléants et aux vétérinaires de contrôle 5 365 000

Total ... ... F 18 800 000

Augmentation : 500 000 francs.

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.*

(En millions de francs.)

c) Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen, o.m. de leden van de Nationale Landbouwraad 3 923 000

d) Erelonen van niet tot de Administratie behorende deskundigen. — Ontledingskosten 618 000

e) Betaling van de andere prestaties van derden, deze van de waarnemers van de waarschuwingsposten inbegrepen ... 8 469 000

f) Vergoedingen voor plaatsvervangende diergeneeskundige inspecteurs en controlediereartsen 5 365 000

Totaal ... ... F 18 800 000

Vermeerdering : 500 000 frank.

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	38,6	33,3 (0,1)	27,7 (0,1)	Algemene werkingskosten 121

(En milliers de francs.) | (In duizendtallen frank.)

Nature des dépenses — *Aard van de uitgaven*	Services généraux — *Algemene Diensten*	Agriculture et Horticulture — *Land- en Tuinbouw*	Structures agricoles — *Landbouwstructuren*	Elevage et Service vétérinaire — *Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst*	Services économiques — *Economische Diensten*	Eaux et Forêts — *Waters en Bossen*	Totaux — *Totalen*
Eau, vapeur, gaz et électricité. — *Water, stoom, gas en elektriciteit*	980	1 000	850	936	1 808	1 100	6 674
Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — *Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.).*	960	680	680	683	811	930	4 744
Autres dépenses de consommation. — *Andere verbruiksuitgaven*	1 700	4 451	2 650	1 099	3 521	2 399	15 820
Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — *Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines*	1 700	1 512	1 301	1 534	2 366	1 998	10 411
Produits d'entretien : — *Onderhoudsprodukten :*							
O.C.F. — *C.B.B.*	100	100	100	85	95	120	600
Petites dépenses. — *Kleine uitgaven* ...	135	50	26	60	30	50	351
Totaux. — *Totalen*	5 575	7 793	5 607	4 397	8 631	6 597	38 600

Augmentation : 5 300 000 francs.

Vermeerdering : 5 300 000 frank.

Art. 12.03. — *Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration, dépenses de consommation spécifiques des laboratoires d'analyses de l'Etat.*

(En millions de francs.)

Art. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten : bureaukosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het Departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven, specifieke consumptieuitgaven van de rijksontledingslaboratoria.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	76,1	69,7 (0,3)	58,1 (0,1)	Algemene werkingskosten 121

(En milliers de francs.) | (In duizendtallen frank.)

Nature des dépenses — *Aard van de uitgaven*	Services généraux — *Algemene Diensten*	Agriculture et Horticulture — *Land- en Tuinbouw*	Structures agricoles — *Landbouwstructuren*	Elevage et Service vétérinaire — *Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst*	Services économiques — *Economische Diensten*	Eaux et Forêts — *Waters en Bossen*	Totaux — *Totalen*
Frais de bureau. — *Bureauonkosten*	6 307	12 021	4 930	11 341	8 904	11 350	54 853
Transports. — *Vervoer*	850	4 538	142	57	237	1 046	6 870
Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration. — *Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven.*	357	22	141	263	51	60	894
Publications du Département. — *Publikaties van het Departement*	—	8 400	78	600	37	1 660	10 775
Habillement O.C.F. — *Kleding C.B.B.* ...	145	105	140	5	105	—	500
Formation professionnelle. — *Beroepsscholing*	179	50	80	33	50	140	532
Dépenses de consommation spécifiques des laboratoires d'analyses de l'Etat. — *Specifieke consumptieuitgaven van de Rijksontledingslaboratoria*	—	—	—	—	1 676	—	1 676
Totaux. — *Totalen*	7 838	25 136	5 511	12 299	11 060	14 256	76 100

Augmentation : 6 400 000 francs.

Un montant de 8 400 000 francs a été transféré du budget culturel vers le budget national.

Vermeerdering : 6 400 000 frank.

Een bedrag van 8 400 000 frank werd overgeheveld van de culturele begrotingen naar de nationale begroting.

Art. 12.03. — *Frais de bureau.*

Art. 12.03. — *Bureauonkosten.*

(En milliers de francs.) (In duizendtallen frank.)

Nature des dépenses — *Aard van de uitgaven*	Services généraux — *Algemene Diensten*	Agriculture et Horticulture — *Land- en Tuinbouw*	Structures agricoles — *Landbouwstructuren*	Elevage et Service vétérinaire — *Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst*	Services économiques — *Economische Diensten*	Eaux et Forêts — *Waters en Bossen*	Totaux — *Totalen*
Affranchissement de correspondance. — *Frankering van brieven*	745	3 250	1 485	3 435	1 680	2 785	13 380
Télégrammes et téléphone. — *Telegrammen en telefoon*	1 735	2 225	1 905	4 345	3 370	5 820	19 400
Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux. — *Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen*	1 317	910	233	980	1 981	573	5 994
Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures : — *Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen :*							
O.C.F. — *C.B.B.*	1 855	3 030	775	2 220	725	895	9 500
Petites dépenses. — *Kleine uitgaven*	180	741	232	191	945	927	3 216
Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques : — *Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties :*							
O.C.F. — *C.B.B.*	—	—	—	—	—	—	—
Autres. — *Andere*	475	1 865	300	170	203	350	3 363

Art. 12.04. — *Location d'installations mécanographiques.*

(En millions de francs.)

Art. 12.04. — *Huur van mechanografische installaties.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	26,8	25,8	22,7	Algemene werkingskosten. 121

Location de matériel et de lignes téléphoniques pour le Centre de traitement de l'Information ... ... F 25 925 000
Location de matériel mécanographique pour le Service de la Pêche maritime 796 000

F 26 721 000
Arrondissement ... ... F 79 000

Total ... ... F 26 800 000

Augmentation : 1 000 000 de francs.

Huur van materieel en telefoonlijnen voor het Centrum voor Informatieverwerking ... ... F 25 925 000
Huur van mechanografisch materieel voor de Dienst voor de Zeevisserij 796 000

F 26 721 000
Afronding ... ... F 79 000

Totaal ... ... F 26 800 000

Vermeerdering : 1 000 000 frank.

Art. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service* (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

(En millions de francs.)

Art. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen* (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	88,6	86,1	78,3	Algemene werkingskosten 121

(En milliers de francs.) (In duizendtallen frank.)

Nature des dépenses — *Aard van de uitgaven*	Services généraux — *Algemene Diensten*	Agriculture et Horticulture — *Land- en Tuinbouw*	Structures agricoles — *Landbouwstructuren*	Elevage et Service vétérinaire — *Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst*	Services économiques — *Economische Diensten*	Eaux et Forêts — *Waters en Bossen*	Totaux — *Totalen*
a) Indemnités couvrant des charges réelles : changement de résidence, frais de gestion et de bureau, d'équipement et de tenue, d'amortissement pour l'achat d'accessoires. — *Vergoedingen die werkelijke lasten dekken : standplaatsverandering, beheers- en bureaukosten, uitrusting en kledij, aflossing voor aankopen van benodigdheden*	—	20	12	102	944	10 837	11 915
b) Frais de déplacements, y compris ceux résultant d'un contentieux administratif ou judiciaire : — *Verplaatsingskosten met inbegrip van deze voortvloeiend uit een administratief of gerechtelijk geschil :*							
— Abonnements, titres de transport et autres frais de transport, transbordement de véhicules. — *Abonnementen, reisbewijzen en andere vervoerkosten, overzetten van voertuigen*	800	1 179	590	1 214	3 549	1 002	8 334
— Indemnités kilométriques. — *Kilometervergoedingen*	347	14 678	9 166	9 740	3 798	3 588	41 317
— Indemnités de séjour. — *Verblijfsvergoedingen*	102	6 329	4 323	3 953	4 129	4 518	23 354
— Missions à l'étranger. — *Opdrachten in het buitenland*	39	216	465	341	2 471	148	3 680
Totaux. — *Totalen*	1 288	22 422	14 556	15 350	14 891	20 093	88 600

Augmentation : 2 500 000 francs.

Vermeerdering : 2 500 000 frank.

Art. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

(En millions de francs.)

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het Departement met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door . em gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et terrains ...	107,3	92,6	87,0 (0,3)	Huur van gebouwen en land 122

1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le Département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires ... ... F 3 006 000
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 % 78 890 393
3. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location 1 183 356
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments 24 208 872

F 107 288 621
Arrondissement ... ... F 11 379
Total ... ... F 107 300 000

Augmentation : 14 700 000 francs.

1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het Departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen ... ... F 3 006 000
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 % 78 890 393
3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen .. 1 183 356
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen 24 208 872

F 107 288 621
Afronding ... ... F 11 379
Totaal ... ... F 107 300 000

Vermeerdering : 14 700 000 frank.

Art. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

(En millions de francs.)

Art. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1,0	2,0	1,5	Algemene werkingskosten 121

Frais de déménagement et d'aménagement ... ... F 500 000
Travaux de protection contre l'incendie 300 000
Réparation de dégâts locatifs 200 000

Total ... ... F 1 000 000

Réduction : 1 000 000 de francs.

Verhuis- en inrichtingskosten ... ... F 500 000
Werken voor brandbeveiliging 300 000
Herstelling van huurschade 200 000

Totaal ... ... F 1 000 000

Vermindering : 1 000 000 frank.

Art. 12.20. — *Démonstrations : Agriculture : Essais démonstratifs sur cultures agricoles. — Inspection ménagère agricole : Essais démonstratifs à l'intention des fermières. — Démonstrations horticoles. — Amélioration de plantes. — Protection des végétaux : Essais démonstratifs. — Génie rural : Visites démonstratives pour les candidats constructeurs. — Divers.*

(En millions de francs.)

Art. 12.20. — *Demonstraties : Landbouw : Demonstratieproeven op landbouwteelten. — Landbouwhuishoudkundige inspectie : Demonstratieproeven voor boerinnen. — Tuinbouwdemonstratieproeven. — Veredeling van planten. — Plantenbescherming : Demonstratieproeven. — Landbouwtechniek : Demonstratiebezoeken voor kandidaat-bouwers. — Allerlei.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	6,7	6,5	6,3	Specifieke aankopen 123

Agriculture et horticulture :

Démonstrations agricoles ... ... F 3 051 000
Essais démonstratifs à l'intention des fermières 245 000
Démonstrations horticoles 2 271 000
Essais démonstratifs sur la destruction des plantes adventices en céréales, prairies, betteraves, pommes de terre, cultures maraîchères et fruitières et le long des chemins et berges, la désinfection du sol, la lutte contre les maladies des céréales, le mildiou de la pomme de terre, les maladies des plantes destinées à l'exportation pépinière, l'application correcte des pesticides, etc. 1 005 000

Land-en Tuinbouw :

Landbouwdemonstraties ... ... F 3 051 000
Demonstratieproeven voor boerinnen 245 000
Tuinbouwdemonstraties 2 271 000
Demonstratieproeven in verband met de onkruidbestrijding in graangewassen, weiden, bieten, aardappelen, groente- en fruitculturen en langs wegen en bermen, de grondontsmetting, de bestrijding van graanziekten, de aardappelplaag, de ziekten van siergewassen bestemd voor de uitvoer van boomkwekerijprodukten, de juiste toepassing van pesticiden, enz. 1 005 000

Structures agricoles :

Visites démonstratives afin de montrer aux candidats-constructeurs des types de bâtiments d'exploitation réalisés correctement et économiquement : ±36 jours de visite × 5 visites × 325 francs 55 000

6 627 000

Arrondissement ... ... F 73 000

Total ... ... F 6 700 000

Augmentation : 200 000 francs.

Art. 12.21. — *Enquêtes et études : Enquêtes horticoles. — Etudes de planification et de travaux d'amélioration foncière. — Essais de construction de chemins.*

(En millions de francs.)

Landbouwstructuren :

Demonstratiebezoeken om aan kandidaat-bouwers type bedrijfsgebouwen te tonen die technisch goed en economisch opgericht werden : ±36 bezoekdagen × 5 bezoeken × 325 frank) 55 000

6 627 000

Afronding . ... F 73 000

Totaal 6 700 000

Vermeerdering : 200 000 frank.

Art. 12.21. — *Keuringen en studies : Tuinbouwkeuringen. — Studies van planificatie en van grondverbeteringswerken. — Proeven van wegenaanleg.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	0,2	0,7	0,2	Specifieke aankopen 123

Enquêtes horticoles.
Réduction : 500 000 francs.

Art. 12.23. — *Matériel audio-visuel : entretien, location. — Films, diapositives, photos : location, adaptation, doublage, projection, droits d'auteur pour films et disques. — Réalisation de diapositives.*

(En millions de francs.)

Tuinbouwkeuringen.
Vermindering : 500 000 frank.

Art. 12.23. — *Audio-visueel materieel : onderhoud, huur. — Films, diapositieven, foto's : huur, aanpassing, doubleren, projectie, auteursrechten voor films en platen. — Maken van diapositieven.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	1,2	—	—	Specifieke aankopen 123

Maquettes, panneaux, etc. .. .. F 160 000
Entretien de matériel et d'appareils audio-visuels, achats de films pour photos et dias, épreuves, développement, agrandissement, etc. 450 000
Participation dans la co-production de films 450 000
Réalisation de séries de dias commentées 140 000

Total ... ... F 1 200 000

Augmentation : 1 200 000 francs.

Art. 12.25. — *Lutte contre les maladies et les animaux ou végétaux nuisibles aux cultures : produits, matériel et dépenses diverses. — Protection des cultures. — Dépenses de fonctionnement et achat de petit matériel pour les postes d'avertissement et d'observation. — Fumigation. — Lutte contre le rat musqué.*

(En millions de francs.)

Maquettes, panelen, enz. ... ... F 160 000
Onderhoud van audio-visueel materieel en audio-visuele apparaten, aankopen van films voor foto's en dia's, afdrukken, ontwikkelen, vergroten, enz. 450 000
Deelneming in de co-produktie van films 450 000
Realisatie van gecommentarieerde diapositievenseries ... 140 000

Totaal ... ... F 1 200 000

Vermeerdering : 1 200 000 frank.

Art. 12.25. — *Bestrijding van de ziekten en van de voor de teelten schadelijke dieren en gewassen : produkten, materieel en allerlei uitgaven. — Bescherming der teelten. — Werkingsuitgaven en aankoop van klein materieel voor de waarschuwings- en observatieposten. — Begassing. — Bestrijding van de muskusrat.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	18,6	17,9	19,3	Specifieke aankopen 123

1. Lutte contre le rat musqué :

Dépenses diverses de consommation ... ... F 13 838 000

2. Protection des cultures :

Lutte contre les rongeurs nuisibles ... F 108 000
Lutte contre la mouche de la cerise 81 000
Destruction du houblon mâle et sauvage. 54 000
Protection contre les dégâts d'oiseaux .. 1 091 000

1 334 000

3. Lutte contre des fléaux possibles :

Destruction de nouveaux foyers éventuels d'*Erwinia Amylovora* et autres organismes nuisibles 1 622 000

4. Postes d'avertissements phytosanitaires :

— Gorsem .. .. F 1 379 000
— Huissignies 86 000
— Libramont 57 000
— Melle 63 000

1 585 000

1. Muskusratbestrijding :

Diverse consumptieuitgaven . ... F 13 838 000

2. Bescherming van de teelten :

Bestrijding van schadelijke knaagdieren F 108 000
Bestrijding van de kersenvlieg 81 000
Vernietiging van mannelijke en wilde hop. 54 000
Bescherming tegen vogelschade 1 091 000

1 334 000

3. Bestrijding van mogelijke plagen :

Verdelging van eventuele nieuwe haarden van *Erwinia Amylovora* en andere schadelijke organismen 1 622 000

4. Fytosanitaire waarschuwingsposten :

— Gorsem .. .. F 1 379 000
— Huissignies 86 000
— Libramont 57 000
— Melle 63 000

1 585 000

5. Fumigation :

Frais de fonctionnement et d'entretien des postes de fumigation 216 000

18 595 000

Arrondissement ... ... F 5 000

Total ... ... F 18 600 000

Augmentation : 700 000 francs.

Art. 12.26. — *Contrôle de l'emploi des produits phytopharmaceutiques afin de sauvegarder les débouchés de produits végétaux. — Examens de laboratoire nécessaires pour le contrôle phytosanitaire.*

(En millions de francs.)

5. Begassing :

Werkings- en onderhoudskosten voor de begassingsposten 216 000

18 595 000

Afronding ... ... F 5 000

Totaal ... ... F 18 600 000

Vermeerdering : 700 000 frank.

Art. 12.26. — *Controle op het gebruik van fytofarmaceutische produkten om de afzet van plantaardige produkten te vrijwaren. — Laboratoriumonderzoeken nodig voor de fytosanitaitre controle.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	4,4	4,2	4,0	Specifieke aankopen 123

1. Contrôle de l'emploi des produits phytopharmaceutiques :

a) ±1 000 analyses à ±2 000 francs F 2 000 000

b) ±300 analyses spéciales à ±6 000 francs sur laitues 1 800 000

3 800 000

2. Examens de laboratoire pour le contrôle phytosanitaire : ±4 000 analyses à 150 francs 600 000

Total ... ... F 4 400 000

Augmentation : 200 000 francs.

Art. 12.30. — *Location des halls et locaux nécessaires à l'organisation des concours nationaux d'animaux reproducteurs. — Achats de médailles et d'objets d'art destinés aux concours et manifestations organisés par le Département. — Frais d'organisation des concours généraux d'élevage (Semaine internationale de l'Agriculture).*

(En millions de francs.)

1. Controle op het gebruik van fytofarmaceutische produkten :

a) ±1 000 ontledingen à ±2 000 frank F 2 000 000

b) ±300 bijzondere ontledingen à ±6 000 frank op sla 1 800 000

3 800 000

2. Laboratoriumonderzoeken voor de fytosanitaire controle : ±4 000 ontledingen à 150 frank 600 000

Totaal ... ... F 4 400 000

Vermeerdering : 200 000 frank.

Art. 12.30. — *Huur van hallen en lokalen nodig voor de inrichting van de nationale prijskampen voor voorttelende dieren. — Aankopen van medailles en kunstvoorwerpen bestemd voor de prijskampen en manifestaties ingericht door het Departement. — Inrichtingskosten van de algemene veeprijskampen (Internationale Landbouwweek).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et terrains ...	6,7	—	6,0	Huur van gebouwen en land 122
123 Achats spécifiques	10,0	0,7	8,9	Specifieke aankopen 123
Totaux ... ... F	16,7	0,7	14,9	Totalen.

Achats de médailles et d'objets d'art pour les concours et expertises d'animaux reproducteurs ... ... F 878 000

Organisation de concours généraux d'élevage dans le cadre de la Semaine internationale de l'Agriculture :

Location palais 6 670 000

Frais d'hébergement des animaux, frais d'aménagement, frais de transport, manifestation de clôture, etc. 9 072 000

15 742 000

F 16 620 000

Arrondissement ... ... F 80 000

Total ... ... F 16 700 000

Augmentation : 16 000 000 de francs.

Art. 12.31. — *Dépenses de toute nature relatives à la désinfection, à la vaccination, à l'évarronnage, au stamping-out, au dépistage et à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux.*

(En millions de francs.)

Aankopen van medailles en kunstvoorwerpen voor de prijskampen en keuringen van voorttelende dieren ... F 878 000

Inrichting van algemene veeprijskampen in het raam van de Internationale Landbouwweek :

Huur van paleizen 6 670 000

Kosten voor stalling van de dieren, inrichtingskosten, transportkosten, slotmanifestatie, enz. 9 072 000

15 742 000

F 16 620 000

Afronding ... ... F 80 000

Totaal ... ... F 16 700 000

Vermeerdering : 16 000 000 frank.

Art. 12.31. — *Uitgaven van alle aard in verband met de ontsmetting, de inenting, de runderhorzelbestrijding, de stamping-out, het opsporen en de bestrijding van de besmettelijke ziekten bij de dieren.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	46,8	45,0 (0,2)	42,2	Specifieke aankopen 123

Lutte contre les maladies contagieuses :

— Produit antiparasitaire abeilles .. ... F 300 000

— Conservation du vaccin antiaphteux ... 20 000

Bestrijding van de besmettelijke ziekten :

— Antiparasitair produkt bijen ... ... F 300 000

— Bewaring van de entstof tegen mond- en klauwzeer 20 000

— Stamping-out : transport, désinfection, main-d'œuvre	2 000 000	
— Matériel et équipement sanitaire	30 000	
— Produits désinfectants	300 000	
— Dépistage et prévention des maladies aviaires	31 100 000	33 750 000
Lutte contre la rage :		
— Primes pour la destruction de renards F	1 200 000	
— Gazage des terriers	2 750 000	
— Transport des cadavres à l'Institut Pasteur	1 300 000	5 250 000
Vaccins :		
— contre la brucellose F	100 000	
— contre la rage	300 000	
— contre la paratuberculose	50 000	
— contre les charbons	50 000	500 000
Lutte contre le varron :		
— Achat de produits insecticides F	750 000	
Produits biologiques pour dépistage :		
— Tuberculine et carpules de conditionnement F	1 000 000	
— Malléine	10 000	
— Antigène pullorose et mycoplasmose	2 500 000	
— Antigène leucose	3 000 000	6 510 000
	F	46 760 000
Arrondissement	F	40 000
Total	F	46 800 000

Augmentation : 1 800 000 francs.

Art. 12.32. — *Indemnités dues aux vétérinaires agréés pour leur collaboration à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux.*

(En millions de francs.)

— Stamping-out : vervoer, ontsmetting, arbeidsloon	2 000 000	
— Materieel en sanitaire uitrusting	30 000	
— Ontsmettingsmiddelen	300 000	
— Opsporen en voorkomen van pluimveeziekten	31 100 000	33 750 000
Bestrijding van de hondsdolheid :		
— Premies voor de verdelging van vossen F	1 200 000	
— Vergassen van de holen	2 750 000	
— Vervoer van de krengen naar het Instituut Pasteur	1 300 000	5 250 000
Entstof :		
— tegen brucellose F	100 000	
— tegen hondsdolheid	300 000	
— tegen paratuberculose	50 000	
— tegen bout- en miltvuur	50 000	500 000
Bestrijding van de runderhorzel :		
— Aankoop van insektendodende produkten F	750 000	
Biologische opsporingsprodukten :		
— Tuberculine en conditioneringscarpullen.	1 000 000	
— Malleïne	10 000	
— Pullorose- en mycoplasma antigeen	2 500 000	
— Pullorose- en mycoplasmose - antigen	2 500 000	
— Leucose antigensa	3 000 000	6 510 000
	F	46 760 000
Afronding	F	40 000
Totaal	F	46 800 000

Vermeerdering : 1 800 000 frank.

Art. 12.32. — *Vergoedingen verschuldigd aan de aangenomen dierenartsen uit hoofde van hun medewerking aan de bestrijding van de besmettelijke ziekten bij de dieren.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	61,0	61,0 (0,1)	54,0 (0,1)	Specifieke aankopen 123

Tuberculinations F		22 000 000
Cartes de service (Tuberculose clinique et lésions tuberculeuses constatées à l'abattage; déclaration de foyers de maladie contagieuse)		1 400 000
Vacations pour brucellose (prises de sang)		30 000 000
Vacations pour leucose bovine		7 000 000
Frais d'envoi d'échantillons à l'Institut national de recherches vétérinaires		30 000
Conférences		320 000
Vaccinations contre la rage		200 000
	F	60 950 000
Arrondissement	F	50 000
Total	F	61 000 000

Crédit inchangé.

Art. 12.40. — *Participation du Département à des foires, concours et expositions. — Organisation de démonstrations. — Activités de propagande et autres en faveur d'objectifs d'intérêt agricole.*

(En millions de francs.)

Tuberculinaties F		22 000 000
Dienstkaarten (Klinische tuberculose en tuberculeuze letsels vastgesteld bij het slachten; aangifte van haarden van besmettelijke ziekten)		1 400 000
Vacaties voor brucellose (bloedafnemingen)		30 000 000
Vacaties voor runderleucose		7 000 000
Kosten van verzending van monsters aan het Nationaal Instituut voor diergeneeskundig onderzoek		30 000
Voordrachten		320 000
Inentingen tegen hondsdolheid		200 000
	F	60 950 000
Afronding		50 000
Totaal	F	61 000 000

Onveranderd krediet.

Art. 12.40. — *Deelneming van het Departement aan jaarbeurzen, prijskampen en tentoonstellingen. — Inrichting van demonstraties. — Propaganda en andere activiteiten in verband met objectieven van belang voor de landbouw.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	1,1	1,7	0,9	Specifieke aankopen 123

Agriculture et Horticulture :

Participation à des concours, expositions et autres manifestations :

Semaine internationale de l'Agriculture F		100 000
Foire de Libramont		325 000

Land- en Tuinbouw :

Deelneming aan prijskampen, tentoonstellingen en andere manifestaties :

Internationale Landbouwweek F		100 000
« Foire de Libramont »		325 000

« Neerhof »	250 000	
Salon international de l'horticulture	100 000	
Divers	195 000	
		970 000
Structures agricoles :		
Démonstrations de machines agricoles : 3 démonstrations à 21 000 francs		63 000
Services économiques :		
Propagande et activités en faveur des objectifs de la F.A.O.		5 000
	F	1 038 000
Arrondissement	F	62 000
Total	F	1 100 000

Réduction : 600 000 francs.

Art. 12.54. — *Achat de matériel spécial et frais techniques pour le Service de la Pêche maritime.*

(En millions de francs.)

« Neerhof »	250 000	
Internationaal Tuinbouwsalon	100 000	
Diversen	195 000	
		970 000
Landbouwstructuren :		
Demonstraties van landbouwmachines : 3 demonstraties à 21 000 frank		63 000
Economische Diensten :		
Propaganda en activiteiten ten voordele van de doelstellingen van de F.A.O.		5 000
	F	1 038 000
Afronding	F	62 000
Totaal	F	1 100 000

Vermindering : 600 000 frank.

Art. 12.54. — *Aankoop van speciaal materieel en technische kosten voor de Dienst voor de Zeevisserij.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	0,1	0,1	0,1	Specifieke aankopen 123

Achats de matériel spécial	F	70 000
Frais techniques		30 000
Total	F	100 000

Crédit inchangé.

Art. 12.60. — *Dépenses de toute nature en rapport avec l'entretien et la conservation des réserves naturelles domaniales* (pour mémoire.)

(En millions de francs.)

Aankopen van speciaal materieel	F	70 000
Technische kosten		30 000
Totaal	F	100 000

Onveranderd krediet.

Art. 12.60. — *Uitgaven van alle aard in verband met het onderhoud en de bescherming van de domaniale natuurreservaten* (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	5,5	5,2	4,1	Specifieke aankopen 123

Le crédit est transféré aux Régions.

Art. 12.62. — *Location de biens immobiliers et de droits dans l'intérêt de la conservation de la nature et de la protection du gibier* (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Het krediet is overgeheveld naar de Gewesten.

Art. 12.62. — *Huur van onroerende goederen en van rechten voor het natuurbehoud en de bescherming van het wild* (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et terrains ...	—	1,7 (0,6)	1,6	Huur van gebouwen en land 122

Le crédit est transféré aux Régions.

Art. 12.80. — *Travaux de calcul et de dépouillement mécanographiques.*

(En millions de francs.)

Het krediet is overgeheveld naar de Gewesten.

Art. 12.80. — *Mechanografische berekenings- en opnemingswerken.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	0,9	0,9	0,9	Specifieke aankopen 123

Travaux mécanographiques pour la gestion des exploitations : 5 000 exploitations x ± 45 cartes x 4 francs.

Crédit inchangé.

Mechanografische werken voor de bedrijfsleiding : 5.000 bedrijven x ± 45 kaarten x 4 frank.

Onveranderd krediet.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

Art. 32.10. — *Cotisations à l'Association belge de Droit rural, à l'Union belge des Sociétés de Génie rural et à l'Association belge des Journalistes agricoles.*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

Art. 32.10. — *Bijdragen aan de Belgische Vereniging voor Agrarisch Recht, de Belgische Vereniging voor Landbouwtechnische Genootschappen en de Belgische Vereniging van Landbouwjournalisten.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie	
323 **Autres subventions aux institutions** S.B.L. au service des entreprises.	0,2	0,2	0,2	Overige subsidies aan instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven.	323

Association belge de Droit rural	F	50 000	Belgische Vereniging voor Agrarisch Recht ... ... F 50 000
Union belge des Sociétés de Génie rural		50 000	Belgische Vereniging voor Landbouwtechnische Genootschappen 50 000
Association belge des Journalistes agricoles		50 000	Belgische Vereniging van Landbouwjournalisten 50 000
		150 000	150 000
Arrondissement	F	50 000	Afronding ... ... F 50 000
Total	F	200 000	Totaal ... ... F 200 000

Crédit inchangé.

Onveranderd krediet.

Art. 32.20. — *Subventions aux Chambres provinciales d'agriculture et aux Comices agricoles.*

(En millions de francs.)

Art. 32.20. — *Toelagen aan de Provinciale Landbouwkamers en aan de Landbouwcomicen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie	
323 **Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.**	1,7	1,7	1,7	Overige subsidies aan instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven.	323

Arrêté royal du 15 septembre 1924, modifié par celui du 12 avril 1977.

Chambres provinciales d'agriculture : 9 × 110 000 francs	F	990 000
Comices agricoles		710 000
Total	F	1 700 000

Crédit inchangé.

Koninklijk besluit van 15 september 1924, gewijzigd bij dit van 12 april 1977.

Provinciale Landbouwkamers : 9 × 110 000 frank ...	F	990 000
Landbouwcomicen		710 000
Totaal	F	1 700 000

Onveranderd krediet.

Art. 32.21. — *Subventions aux associations horticoles.*

(En millions de francs.)

Art. 32.21. — *Toelagen aan de tuinbouwverenigingen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie	
323 **Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.**	0,3	0,3	0,3	Overige subsidies aan instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven.	323

Organisation fruitière belge ... ... F 150 000
« Landelijk Verbond van Fruittelers » 150 000

Total ... ... F 300 000

Crédit inchangé.

Belgische Fruittelersorganisatie ... ... F 150 000
Landelijk Verbond van Fruittelers 150 000

Totaal ... ... F 300 000

Onveranderd krediet.

Art. 32.22. — *Subventions pour jardins d'essais.*

(En millions de francs.)

Art. 32.22. — *Toelagen voor proeftuinen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
322 Subventions aux entreprises privées	14,2	13,7	13,2	Subsidies aan privébedrijven 322

Subventions aux jardins d'essais tombant sous l'arrêté royal du 15 décembre 1975 (7) ... ... F 11 740 000
Subventions aux autres jardins d'essais (4) 1 485 000
Subvention à un centre d'essais 882 000

14 107 000
Arrondissement ... ... F 93 000

Total ... ... F 14 200 000

Augmentation : 500 000 francs.

Toelagen aan de proeftuinen die onder het koninklijk besluit van 15 december 1975 vallen (7) ... ... F 11 740 000
Toelagen aan de overige proeftuinen (4) 1 485 000
Toelagen aan een proefcentrum 882 000

14 107 000
Afronding ... ... F 93 000

Totaal ... ... F 14 200 000

Vermeerdering : 500 000 frank.

Art. 32.23. — *Subsides pour concours, expositions et autres manifestations. — Objets d'art et objets utiles destinés à des manifestations agricoles, horticoles et ménagers agricoles.*

(En millions de francs.)

Art. 32.23. — *Toelagen voor prijskampen, tentoonstellingen en andere manifestaties. — Kunstvoorwerpen en nuttige voorwerpen bestemd voor landbouw-, tuinbouw- en landbouwhuishoudkundige manifestaties.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
322 Subventions aux entreprises privées	0,3	0,3	0,2	Subsidies aan privébedrijven 322

Agriculture et Horticulture :
Subsides et objets d'art et autres pour des manifestations dans le domaine agricole, horticole et phytosanitaire ... F 270 000
Structures agricoles :
Concours international de labour 30 000

Total ... ... F 300 000

Crédit inchangé.

Land- en Tuinbouw :
Toelagen en kunst- en andere voorwerpen voor manifestaties op landbouw-, tuinbouw- en fytosanitair gebied. F 270 000
Landbouwstructuren :
Internationale ploegwedstrijd 30 000

Totaal ... ... F 300 000

Onveranderd krediet.

Art. 32.26. — *Subvention pour la propagation de et la collaboration à la gestion des exploitations agricoles.*

(En millions de francs.)

Art. 32.26. — *Toelagen voor de verspreiding van en de medewerking aan de landbouwbedrijfsleiding.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
322 Subventions aux entreprises privées	8,3	5,5	4,7	Subsidies aan privébedrijven 322

Arrêtés royaux des 27 septembre 1971, 4 octobre 1976 et 2 février 1977.

1. Tenue et contrôle de comptabilités à l'intervention de correspondants et d'organismes agricoles et horticoles ... ... F 1 725 000
2. Journées d'études : 300 participants × 250 francs ... 75 000
3. Subventions aux groupes de gestion pour frais de fonctionnement : 140 × 5 000 francs 700 000
4. Subventions aux animateurs : 160 × 5 000 francs ... 800 000
5. Subventions aux associations d'entraide mutuelle à l'exploitation : 400 × 5 000 francs 2 000 000

Koninklijke besluiten van 27 september 1971, 4 oktober 1976 en 2 februari 1977.

1. Bijhouden en controle van bedrijfsboeken door tussenkomst van correspondenten en land- en tuinbouwverenigingen ... ... F 1 725 000
2. Studiedagen : 300 deelnemers × 250 frank 75 000
3. Tussenkomst in de werkingskosten van de bedrijfsleidingsgroepen : 140 × 5 000 frank 700 000
4. Toelagen aan animatoren : 160 × 5 000 frank 800 000
5. Toelagen aan groeperingen voor onderlinge bedrijfshulp : 400 × 5 000 frank 2 000 000

6. Exécution des arrêtés royaux des 4 octobre 1976 et 2 février 1977 : 1 000 comptabilités × 3 000 francs 3 000 000

Total ... ... F 8 300 000

Augmentation : 2 800 000 francs.

Art. 32.30. — *Subventions et primes octroyées en exécution des règlements généraux sur l'amélioration des espèces bovine, chevaline, porcine, caprine, ovine, avicole et cunicole. — Subventions aux Unions professionnelles provinciales des détenteurs d'étalons approuvés. — Subsides aux sociétés d'apiculture. — Subsides pour l'organisation de concours et expositions. — Subventions pour l'organisation de l'insémination artificielle chez le porc. — Subventions diverses dans l'intérêt de l'élevage.*

(En millions de francs.)

6. Uitvoering van de koninklijke besluiten van 4 oktober 1976 en 2 februari 1977 : 1 000 boekhoudingen × 3 000 frank 3 000 000

Totaal ... ... F 8 300 000

Vermeerdering : 2 800 000 frank.

Art. 32.30. — *Toelagen en premies toegekend in uitvoering van de algemene reglementen tot verbetering der rundvee-, paarde-, varkens-, geite-, schape-, pluimvee- en konijnerassen. — Toelagen aan de provinciale beroepsverenigingen van houders van goedgekeurde hengsten. — Toelagen aan de bijenteeltverenigingen. — Toelagen voor het inrichten van prijskampen en tentoonstellingen. — Toelagen voor het inrichten van de kunstmatige inseminatie bij de varkens. — Diverse toelagen in het belang van de veeteelt.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie	
322 Subventions aux entreprises privées	23,9	23,9	23,9	Subsidies aan privébedrijven	322
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	271,4	264,0	255,7	Overige subsidies aan instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven.	323
Totaux	295,3	287,9	279,6	Totalen.	

I. — Chevaux (arrêté royal du 18 mars 1971) :

Concours	F	4 000 000
Subventions aux sociétés d'élevage		2 000 000
Total I	F	6 000 000

II. — Bovins (arrêté royal du 23 septembre 1971, arrêté ministériel du 29 mars 1976) :

Concours	F	15 000 000
Subventions aux associations d'élevage		226 094 000
Stations de test :		
Subsides de fonctionnemnet :		
a) Station de Ciney	F	8 000 000
b) Station de Scheldewindeke		7 000 000
Total II	F	256 094 000

III. — Porcs (arrêté royal du 9 juin 1975) :

Concours et expertises	F	3 500 000
Subventions aux associations d'élevage		6 908 000
Achats de matériel		500 000
Stations porcines		13 400 000
Total III	F	24 308 000

IV. — Caprins et ovins (arrêté royal du 16 avril 1966) :

Subventions aux associations d'élevage de chèvres et moutons laitiers	F	600 000
Subventions aux associations d'élevage de moutons à viande		1 680 000
Total IV	F	2 280 000

V. — Aviculture et cuniculture (arrêtés royaux des 31 mai 1958 et 6 décembre 1971) :

Subventions aux sociétés d'aviculteurs utilitaires ...	F	2 900 000
Stations de test		2 600 000
Subventions aux sociétés d'aviculteurs familiaux et d'éleveurs de lapins		750 000
Total V	F	6 250 000

I. — Paarden (koninklijk besluit van 18 maart 1971) :

Prijskampen	F	4 000 000
Toelagen voor de fokverenigingen		2 000 000
Totaal I	F	6 000 000

II. — Rundvee (koninklijk besluit van 23 september 1971, ministerieel besluit van 29 maart 1976) :

Prijskampen	F	15 000 000
Toelagen voor de fokverenigingen		226 094 000
Teststations :		
Werkingstoelagen :		
a) Station te Ciney	F	8 000 000
b) Station te Scheldewindeke		7 000 000
Totaal II	F	256 094 000

III. — Varkens (koninklijk besluit van 9 juni 1975) :

Prijskampen en keuringen	F	3 500 000
Toelagen voor de fokverenigingen		6 908 000
Aankopen van materieel		500 000
Varkensstations		13 400 000
Totaal III	F	24 308 000

IV. — Geiten en schapen (koninklijk besluit van 16 april 1966) :

Toelagen voor de fokverenigingen van melkgeiten en melkschapen	F	600 000
Toelagen aan de fokverenigingen van vleesschapen ...		1 680 000
Totaal IV	F	2 280 000

V. — Pluimvee- en konijnen (koninklijke besluiten van 31 mei 1958 en 6 december 1971) :

Toelagen voor de verenigingen van bedrijfspluimveehouders	F	2 900 000
Teststations		2 600 000
Toelagen voor de verenigingen van liefhebberspluimveehouders en konijnenfokkers		750 000
Totaal V	F	6 250 000

VI. — Apiculture (arrêté du Régent du 22 septembre 1947 et arrêtés royaux des 11 avril 1953 et 31 août 1970) :

Subvention Chambre syndicale ... ... F 215 000

VII. — Subventions pour l'organisation de manifestations dans le secteur de l'élevage 100 000

Total I à VII ... ... F 295 247 000

Arrondissement ... ... F 53 000

Total article ... ... F 295 300 000

Augmentation : 7 400 000 francs.

Art. 32.34. — *Subventions aux fédérations de lutte contre les maladies du bétail.*

(En millions de francs.)

VI. — Bijen (besluit van de Regent van 22 september 1947 en koninklijke besluiten van 11 april 1953 en 31 augustus 1970) :

Toelage Syndicale Kamer ... ... F 215 000

VII. — Toelagen voor de inrichting van manifestaties in de veeteeltsector 100 000

Totaal I à VII ... ... F 295 247 000

Afronding ... ... F 53 000

Totaal artikel ... ... F 295 300 000

Vermeerdering : 7 400 000 frank.

Art. 32.34. — *Toelagen voor de verbonden voor veeziektenbestrijding.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	150,8	142,0	133,0	Overige subsidies aan instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven. 323

1. Aide aux fédérations (arrêté royal du 7 mai 1963, modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 1976) :

1 900 associations × 2 000 francs ... F 3 800 000
3 100 000 bovins à 30 francs 93 000 000
Examens de lait ... ... 6 700 000 — 103 500 000

2. Contrôle à l'achat :

Tuberculinations : (arrêté royal du 10 mai 1963, modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 1976) :
220 000 bovins × 65 francs 14 300 000

3. Contrôle à la vente :

Prises de sang (brucellose) (arrêté royal du 6 décembre 1978) :
200 000 bovins × 65 francs 13 000 000

4. Aide aux fédérations pour l'assistance préventive et curative en matière de lutte contre les maladies des porcs (arrêté royal du 27 janvier 1978) 15 000 000

5. Aide aux fédérations pour l'adaptation de leurs laboratoires en vue du dépistage de la leucose bovine 5 000 000

Total ... ... F 150 800 000

Augmentation : 8 800 000 francs.

Art. 32.50. — *Primes pour la tenue, par les armateurs, d'une comptabilité du rendement de la pêche.*

(En millions de francs.)

1. Hulp aan de verbonden (koninklijk besluit van 7 mei 1963, gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 januari 1976) :

1 900 verenigingen × 2 000 frank ... F 3 800 000
3 100 000 runderen × 30 frank 93 000 000
Melkonderzoeken . ... 6 700 000 — 103 500 000

2. Controle bij aankoop :

Tuberculinaties (koninklijk besluit van 10 mei 1963, gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 januari 1976) :
220 000 runderen × 65 frank 14 300 000

3. Controle bij verkoop :

Bloedafnemingen (brucellose) (koninklijk besluit van 6 december 1978) :
200 000 runderen × 65 frank 13 000 000

4. Hulp aan de verbonden voor de preventieve en curatieve begeleiding inzake de bestrijding van varkensziekten (koninklijk besluit van 27 januari 1978) 15 000 000

5. Hulp aan de verbonden voor de aanpassing van hun laboratoria met het oog op het opsporen van de runderleucose 5 000 000

Totaal ... ... F 150 800 000

Vermeerdering : 8 800 000 frank.

Art. 32.50. — *Premies voor het houden, door de reders, van een boekhouding waaruit het rendement van hun vangsten blijkt.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
332 Subventions aux entreprises privées.	0,4	0,4	0,4	Subsidies aan privébedrijven 322

Arrêté royal du 1er mars 1958.

200 bateaux × 2 000 francs . ... F 400 000

Crédit inchangé.

Art. 32.52. — *Subvention au Comité belge de la Fédération internationale de Laiterie.*

(En millions de francs.)

Koninklijk besluit van 1 maart 1958.

200 vaartuigen × 2 000 frank ... ... F 400 000

Onveranderd krediet.

Art. 32.52. — *Toelage aan het Belgisch Comité der Internationale Zuivelfederatie.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	0,2	0,2	0,1	Overige subsidies aan instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven. 323

Intervention dans la cotisation du Comité belge de la Fédération internationale de Laiterie.

Crédit inchangé.

Tussenkomst in de bijdrage van het Belgisch Comité der Internationale Zuivelfederatie.

Onveranderd krediet.

Art. 32.53. — *Subsides aux comités provinciaux pour la détermination de la qualité du lait et de la crème fournis aux laiteries.*

(En millions de francs.)

Art. 32.53. — *Toelagen voor de provinciale comités voor de kwaliteitsbepaling van de melk en de room geleverd aan de zuivelfabrieken.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie	
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	65,1	66,0	70,0	Overige subsidies aan instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven.	323

Arrêté royal du 9 février 1976.

9 comités × 3 500 000 francs	F	31 500 000
± 42 000 fournisseurs de lait × 18 contrôles × 40 francs		30 240 000
± 3 485 fournisseurs de crème × 24 contrôles × 40 francs		3 345 600
		65 085 600
Arrondissement	F	14 400
Total	F	65 100 000

Réduction : 900 000 francs.

Koninklijk besluit van 9 februari 1976.

9 comités × 3 500 000 frank	F	31 500 000
± 42 000 melkleveranciers × 18 controles × 40 frank ...		30 240 000
± 3 485 roomleveranciers × 24 controles × 40 frank ...		3 345 600
		65 085 600
Afronding	F	14 400
Totaal	F	65 100 000

Vermindering : 900 000 frank.

Art. 32.55. — *Subvention à l'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture en vue de couvrir ses dépenses administratives (arrêté royal du 10 novembre 1967). (Crédit à mettre à la disposition de l'O.B.E.A. par décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions.)*

(En millions de francs.)

Art. 32.55. — *Toelage aan de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw ten einde zijn administratieve kosten te dekken (koninklijk besluit van 10 november 1967). (Krediet ter beschikking te stellen van de B.D.B.L. bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft.)*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie	
321 Autres subventions aux entreprises publiques.	50,4	49,3	48,5	**Overige subsidies aan openbare bedrijven.**	321

Quote-part du Ministère de l'Agriculture dans la subvention destinée à couvrir les dépenses administratives de l'O.B.E.A.

Le budget de l'O.B.E.A. est publié en annexe du projet de loi fixant le budget du Ministère des Affaires économiques.

Augmentation : 1 100 000 francs.

Aandeel van het Ministerie van Landbouw in de toelage tot dekking van de administratieve uitgaven van de B.D.B.L.

De begroting van de B.D.B.L. wordt gepubliceerd in bijlage bij het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken.

Vermeerdering : 1 100 000 frank.

Art. 32.60. — *Encouragement et soutien à des sociétés et associations s'occupant de la gestion de réserves naturelles et de la conservation de la nature en général.* (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Art. 32.60. — *Aanmoediging en steun voor maatschappijen en verenigingen welke zich bezighouden met het beheer van natuurreservaten en met het natuurbehoud in het algemeen* (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie	
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	—	0,9	0,5	**Overige subsidies aan instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven.**	323

Le crédit est transféré aux Régions.

Het krediet is overgeheveld naar de Gewesten.

Transferts de revenus aux ménages.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés. — Paiement d'indemnités en réparation de préjudice exceptionnel en vertu de la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat.*

(En millions de francs.)

Art. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid voor daden van zijn organen en zijn aangestelden. — Betaling van herstelvergoedingen wegens buitengewone schade op grond van de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie	
336.1 Autres transferts. — Ménages	1,5	1,5 (1,1)	1,5 (9,0)	Andere overdrachten. — Gezinnen ...	336.1

Affaires portées devant les tribunaux ordinaires ...	F	1 100 000
Affaires portées devant le Conseil d'Etat (préjudice exceptionnel)		100 000
Affaires pour lesquelles un arrangement à l'amiable est possible		300 000
Total	F	1 500 000

Crédit inchangé.

Art. 33.50. — *Allocations pour résoudre le problème de lieux d'hivernage et de repos d'oiseaux.* (our mémoire).

(En millions de francs.)

Geschillen vóór de gewone rechtbanken	F	1 100 000
Geschillen vóór de Raad van State (buitengewone schade)		100 000
Geschillen waarvoor een minnelijke schikking mogelijk is		300 000
Totaal	F	1 500 000

Onveranderd krediet.

Art. 33.50. — *Toelagen tot oplossing van het bemanningsprobleem in de zeevisserij.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
331.1 Aide sociale aux ménages	7,0	5,7	5,3	Sociale steun aan gezinnen 331.1

Arrêté royal du 31 décembre 1975.

Intervention de l'Etat dans le Fonds des mousses : 20 000 jours de mer x 289 francs	F	5 780 000
Frais de fonctionnement :		
Rémunérations	1 082 000	
Autres	138 000	
		1 220 000
Total	F	7 000 000

Augmentation : 1 300 000 francs.

Art. 33.60. — *Intervention de l'Etat dans la conservation de lieux d'hivernage et de repos d'oiseaux* (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Koninklijk besluit van 31 december 1975.

Staatstussenkomst in het Fonds voor scheepsjongens : 20 000 zeedagen x 289 frank	F	5 780 000
Werkingskosten :		
Bezoldigingen	1 082 000	
Andere	138 000	
		1 220 000
Totaal	F	7 000 000

Vermeerdering : 1 300 000 frank.

Art. 33.60. — *Tussenkomst van de Staat voor het behoud van overwinterings- en rustgebieden van vogels* (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
336.1 Autres transferts. — Ménages	—	0,1	—	Andere overdrachten. — Gezinnen ... 336.1

Le crédit est transféré aux Régions.

Transferts de revenus à l'étranger.

Art. 34.81. — *Cotisation à ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger.*

(En millions de francs.)

Het krediet is overgeheveld naar de Gewesten.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Art. 34.81. — *Bijdrage of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties in het buitenland.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
342 **Transferts de revenus aux organisations internationales à l'étranger.**	3,4	3,3	2,6	**Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland.** 342

Contribution aux frais de fonctionnement du Centre Européen pour la Promotion et la Formation en Milieu Agricole et Rural (C.E.P.F.A.R.)	F	350 000
Contribution aux frais de fonctionnement de l'Union internationale pour la protection des obtentions végétales (U.P.O.V.) à Genève		1 325 000
Cotisation à la Fédération Européenne de Zootechnie à Rome		144 000
Cotisation au Comité international pour le contrôle de la productivité laitière du bétail		22 000
Cotisation à la World Rabbit Science Association		2 000
Intervention dans les frais de fonctionnement de l'Office International des Epizooties à Paris		1 234 000

Bijdrage in de werkingskosten van het Europees Centrum voor de Promotie en de Vorming in de Landbouw en op het Platteland (C.E.P.F.A.R.)	F	350 000
Bijdrage in de werkingskosten van de Internationale unie tot bescherming van kweekprodukten (U.P.O.V.) te Genève.		1 325 000
Bijdrage Europese Zoötechnische Vereniging te Rome ...		144 000
Bijdrage Internationaal Comité voor de controle van de melkproduktiviteit van het vee		22 000
Bijdrage World Rabbit Science Association		2 000
Aandeel in de werkingskosten van de Internationale Dienst voor Veeziekten te Parijs		1 234 000

Cotisation à la Commission Européenne de la Fièvre Aphteuse à Rome	203 000
Cotisation à l'Association internationale d'Essais de Semences à Vollebekk	40 000
Cotisation au Bureau International de Recherches sur la Sauvagine à Slimbridge (Royaume Uni)	40 000
Cotisation au Conseil international de la Chasse	40 000
Total ... ... F	3 400 000

Augmentation : 100 000 francs.

Bijdrage Europese Commissie voor Mond- en Klauwzeer te Rome	203 000
Bijdrage Internationale Associatie voor Zaadonderzoek te Vollebekk	40 000
Bijdrage Internationaal Bureau van Onderzoek op het Waterwild te Slimbridge (Verenigd Koninkrijk)	40 000
Bijdrage Internationale Jachtraad	40 000
Totaal ... ... F	3 400 000

Vermeerdering : 100 000 frank.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Art. 41.10. — *Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national.*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Art. 41.10. — *Bijdrage in de werkingskosten van het Nationaal Geografisch Instituut.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie	
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954.	50,9	50,9	51,2	Inkomensoverdrachten aan instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	412

Application de la loi du 8 juin 1976 portant création de l'Institut géographique national.

Crédit inchangé.

Toepassing van de wet van 8 juni 1976 tot oprichting van het Nationaal Geografisch Instituut.

Onveranderd krediet.

Art. 41.20. — *Dépenses de toute nature relatives à l'application des lois sur le remembrement des biens ruraux, y compris la charge de financement de ces dépenses.*

(La part d'interveniton de l'Etat dans les dépenses des comités de remembrement est mise, sous forme d'avances, à la disposition de la Société nationale terrienne par décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions.)

(En millions de francs.)

Art. 41.20. — *Uitgaven van alle aard in verband met de wetten op de ruilverkaveling der landeigendommen, met inbegrip van de financieringslasten van deze uitgaven.*

(Het aandeel van de Staat in de uitgaven van de ruilverkavelingscomités wordt, in de vorm van voorschotten, ter beschikking gesteld van de Nationale Landmaatschappij bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie	
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954.	522,2	503,9	485,5	Inkomensoverdrachten aan instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	412

Dépenses :

Rémunérations et charges sociales ... ... F	440 465 000
Frais d'administration	77 955 000
Frais directs de remembrement	20 500 000
Quote-part dans les frais d'administration générale de la S.N.T.	35 140 000
Amortissements	5 140 000
Intérêts et charges	3 000 000
F	582 200 000

A déduire :

Récupération de frais ... ... F	−10 000 000
Honoraires S.N.T. pour projets et surveillance	−50 000 000
Total ... ... F	522 200 000

Augmentation : 18 300 000 francs.

Uitgaven :

Bezoldigingen en sociale lasten ... ... F	440 465 000
Administratiekosten	77 955 000
Directe ruilverkavelingskosten	20 500 000
Aandeel in de algemene administratiekosten van de N.L.M.	35 140 000
Afschrijvingen	5 140 000
Interesten en lasten	3 000 000
F	582 200 000

Af te trekken :

Recuperatie van kosten . ... F	−10 000 000
Erelonen N.L.M. voor ontwerpen en toezicht	−50 000 000
Totaal ... ... F	522 200 000

Vermeerdering : 18 300 000 frank.

Schéma du budget du remembrement.

(En milliers de francs.)

Schema van de begroting der Ruilverkaveling.

(In duizendtallen frank.)

	Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie	
	Recettes :				*Ontvangsten :*	
660	Transferts de capitaux du pouvoir central.	877 000	913 600	811 396	Vermogensoverdrachten van de centrale overheid.	660
680	Transferts de capitaux des provinces, communes et organismes assimilés.	140 000	350 000	380 000	Vermogensoverdrachten van provincies, gemeenten en daarmede gelijkgestelde lichamen.	680
560	Transferts de capitaux de propriétaires et usufruitiers.	60 000	90 000	100 000	Vermogensoverdrachten van eigenaars en vruchtgebruikers.	560
161	Honoraires et revenus divers	60 000	60 000	62 871	Erelonen en diverse inkomsten	161
460	Transferts de revenus du pouvoir central.	522 200	503 900	486 653	Inkomensoverdrachten van de centrale overheid.	460
	Totaux	1 659 200	1 917 500	1 840 920	Totalen.	
	Dépenses :				*Uitgaven :*	
110	Salaires et charges sociales	463 468	448 576	437 422	Lonen en sociale lasten	110
121	Dépenses générales de fonctionnement.	80 292	77 204	74 245	Algemene werkingskosten	121
122	Location de bâtiments	34 300	33 770	33 320	Huur van gebouwen	122
152	Amortissements de biens mobiliers durables.	5 140	4 350	4 537	Afschrijvingen op duurzame roerende goederen.	152
214	Intérêts	103 000	116 700	71 911	Rente	214
634	Transferts de capitaux aux comités de remembrement pour travaux.	973 000	1 236 900	1 219 485	Vermogensoverdrachten aan ruilverkavelingscomités voor werken.	634
	Totaux	1 659 200	1 917 500	1 840 920	Totalen.	

Art. 41.50. — *Promotion des débouchés de produits agricoles et horticoles à l'intérieur du pays et à l'étranger.*

(Le crédit peut partiellement être mis, sous forme d'avances, à la disposition de l'Office national des Débouchés agricoles et horticoles, de l'Office national du Lait et du Fonds pour la promotion des débouchés et la valorisation de la production agricole et des produits de la pêche maritime belges par décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions.)

Art. 41.50. — *Bevordering van de afzet in binnen- en buitenland van land- en tuinbouwprodukten.*

(Het krediet kan ten dele, in de vorm van voorschotten, ter beschikking gesteld worden van de Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten, van de Nationale Zuiveldienst en van het Fonds ter bevordering van de afzet en de valorisatie van Belgische agrarische en zeevisserijprodukten bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft.)

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

	Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie	
412	Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954.	100,3	82,0	72,6	Inkomensoverdrachten aan instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	412

Semaine internationale de l'Agriculture 1980 ... ... F	7 000 000
Foires et expositions à l'intérieur du pays	6 300 000
Foires et expositions à l'étranger	12 000 000
Subventions pour prospections de marchés	2 000 000
Campagnes de propagande à l'intérieur du pays	7 900 000
Quote-part nationale dans la campagne de propagande dans le cadre du prélèvement de coresponsabilité (produits laitiers)	16 662 000
Campagnes de propagande à l'étranger	19 000 000
Participation du secteur privé aux expositions et à l'intérieur du pays et à l'étranger	5 250 000
Invitation de délégations étrangères	1 400 000
Publicité	1 200 000
Journées de contact, semaines et journées belges	6 330 000
Matériel de promotion	5 100 000
Subvention à l'Association de la Volaille et des Œufs ...	1 000 000
Relations publiques	2 000 000
Actions urgentes éventuelles	5 000 000

Internationale Landbouwweek 1980 ... ... F	7 000 000
Jaarbeurzen en tentoonstellingen in het binnenland ...	6 300 000
Jaarbeurzen en tentoonstellingen in het buitenland ...	12 000 000
Toelagen voor marktprospecties	2 000 000
Propagandacampagnes in het binnenland	7 900 000
Nationaal aandeel in de propagandacampagne in het raam van de medeverantwoordelijkheidsheffing (zuivelprodukten)	16 662 000
Propagandacampagnes in het buitenland	19 000 000
Deelneming van de privé-sector aan tentoonstellingen in binnen- en buitenland	5 250 000
Uitnodiging van buitenlandse delegaties	1 400 000
Publiciteit	1 200 000
Contactdagen, Belgische weken en dagen	6 330 000
Promotiematerieel	5 100 000
Toelage voor het Verbond voor Pluimvee en Eieren ...	1 000 000
Public relations	2 000 000
Eventuele dringende acties	5 000 000

Intervention dans les frais de promotion de l'exportation de produits végétaux ... 250 000
Divers ... 1 858 000

F 100 250 000
Arrondissement ... F 50 000

Total ... F 100 300 000

Augmentation : 18 300 000 francs.

Art. 41.51. — *Crédits à verser au Fonds agricole par décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions :*

04 *Crédit mis à la disposition du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions en vue de favoriser les opérations d'adaptation et d'amélioration des structures de la production et de la commercialisation des produits de l'agriculture, notamment dans le cadre du Fonds européen d'Orientation et de Garantie agricole (F.E.O.G.A.). Le Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions détermine ces opérations ainsi que les modalités de l'intervention de l'Etat dans chacune d'elles* (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Tussenkomst in de onkosten ter bevordering van de uitvoer van plantaardige produkten ... 250 000
Diversen ... 1 858 000

F 100 250 000
Afronding ... F 50 000

Totaal ... F 100 300 000

Vermeerdering : 18 300 000 frank.

Art. 41.51. — *Kredieten te storten in het Landbouwfonds bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft :*

04 *Krediet ter beschikking gesteld van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft ter bevordering van de verrichtingen van aanpassing en verbetering van de structuur van de produktie en de commercialisatie van landbouwprodukten, o.m. in het raam van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (E.O.G.F.L.). De Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft bepaalt die verrichtingen alsmede de modaliteiten van de Staatstussenkomst bij elk van die verrichtingen* (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie	
411 **Transferts de revenus aux fonds, etc.**	—	—	—	Inkomensoverdrachten aan fondsen, enz.	411

05 *Contribution financière de la Belgique au Fonds européen d'Orientation et de Garantie agricole (F.E.O.G.A.)* (pour mémoire).

(En millions de francs.)

05 *Financiële bijdrage van België in het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (E.O.G.F.L.)* (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie	
411 **Transferts de revenus aux fonds, etc.**	—	168,0	150,0	Inkomensoverdrachten aan fondsen, enz.	411

Réduction : 168 000 000 de francs.

Art. 41.53. — *Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Office national des Débouchés agricoles et horticoles (O.N.D.A.H.).*

(Le crédit peut être mis, sous forme d'avances, à la disposition de l'O.N.D.A.H. par décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions).

(En millions de francs.)

Vermindering : 168 000 000 frank.

Art. 41.53. — *Deelneming in de kosten van beheer en werking van de Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten (N.D.A.L.T.P.).*

(Het krediet kan, in de vorm van voorschotten, ter beschikking van de N.D.A.L.T.P. gesteld worden bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie	
412 **Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954.**	275,0	258,5	248,0	Inkomensoverdrachten aan instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	412

Subvention pour combler le déficit budgétaire de l'O.N.D.A.H.
Le budget de l'O.N.D.A.H. est annexé au présent projet de loi.

Augmentation : 16 500 000 francs.

Art. 41.54. — *Transfert au Fonds agricole (subventions-intérêts aux agriculteurs, éleveurs de bovins, sinistrés par la sécheresse de 1976).*

(En millions de francs.)

Toelage tot aanvulling van het begrotingstekort van de N.D.A.L.T.P.
De begroting van de N.D.A.L.T.P. is bij onderhavig wetsontwerp gevoegd.

Vermeerdering : 16 500 000 frank.

Art. 41.54. — *Transfert naar het Landbouwfonds (rentetoelagen aan landbouwers, rundveehouders, geteisterd door de droogte van 1976).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie	
411 **Transferts de revenus aux fonds, etc.**	510,0	637,5	637,5	Inkomensoverdrachten aan fondsen, enz.	411

Financement des mesures en faveur des agriculteurs, éleveurs de bovins, sinistrés par la sécheresse de 1976 (arrêté ministériel du 12 novembre 1976) : subvention-intérêts après la première tranche d'amortissements des crédits de soudure.

Réduction : 127 500 000 francs.

Financiering van de maatregelen ten gunste van de landbouwers, rundveehouders, geteisterd door de droogte van 1976 (ministerieel besluit van 12 november 1976) : rentetoelagen na de eerste tranche : aflossingen van de overbruggingskredieten.

Vermindering : 127 500 000 frank.

Art. 41.57. — *Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Office national du Lait (O.N.L.) (sur décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions).*

(En millions de francs.)

Art. 41.57. — *Deelneming in de kosten van beheer en werking van de Nationale Zuiveldienst (N.Z.D.) (bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie	
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954.	157,5	150,5	137,3	Inkomensoverdrachten aan instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	412

Subvention pour combler le déficit budgétaire de l'O.N.L.
Le budget de l'O.N.L. est annexé au présent projet de loi.
Augmentation : 7 000 000 de francs

Toelage om het begrotingstekort van de N.Z.D. aan te vullen.
De begroting van de N.Z.D. is bij onderhavig wetsontwerp gevoegd.
Vermeerdering : 7 000 000 frank.

Art. 41.58. — *Transfert au Fonds d'Expansion économique et de Reconversion régionale.*

(En millions de francs.)

Art. 41.58. — *Transfert naar het Fonds voor de Economische Expansie en de regionale Reconversie.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie	
411 Transferts de revenus aux fonds, etc.	1 987,0	1 987,0	2 137,0	Inkomensoverdrachten aan fondsen, enz.	411

Cf. Titre IV, article 60.01.A.
Crédit inchangé.

Cf. Titel IV, artikel 60.01.A.
Onveranderd krediet.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Art. 01.01. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'index des prix à la consommation et de la programmation sociale.*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Art. 01.01. — *Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie	
01 Non ventilé	93,6	—	—	Niet verdeeld	01

Augmentation : 93 600 000 francs.

Vermeerdering : 93 600 000 frank.

Section 32.

Recherche scientifique.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION. (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service).

(En millions de francs.)

Sectie 32.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN. (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).

(In miljoenen frank.)

	Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie	
111	*Salaire proprement dit*	676,1	631,8	574,8	*Eigenlijk loon*	111
	dont :				waarvan :	
	— retenue veuves et orphelins ...	(36,9)	(34,9)	(33,0)	— afhouding weduwen en wezen.	
	— retenues sécurité sociale	(15,5)	(12,3)	(11,0)	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	
	Décomposition :				*Samenstelling :*	
	Traitements barémiques	279,3	274,8	262,3	Baremabezoldigingen.	
	Allocation de fin d'année	25,0	21,2	18,6	Eindejaarstoelage.	
	Promotions de grade et augmentations barémiques.	14,8	14,4	10,9	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	
	Recrutements dans la limite des cadres.	36,4	28,0	26,2	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	
	Création de services ou d'emplois nouveaux.	4,6	6,6	6,6	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	
	Réduction pour départs et mises à la pension.	−3,7	−3,5	−3,8	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.	
	Majoration index	307,6	279,5	243,7	Verhoging index.	
	Allocations pour fonctions supérieures.	1,3	1,1	0,9	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.	
	Allocations de foyer et de résidence.	5,0	4,7	4,5	Haard- en standplaatstoelagen.	
	Majoration index	5,8	5,0	4,9	Verhoging index.	
	Totaux	676,1	631,8	574,8	Totalen.	
112	*Allocations directes*	83,8	60,4	60,0	*Directe toelagen*	112
	Décomposition :				*Samenstelling :*	
	Pécule de vacances	30,6	24,6	23,8	Verlofgeld.	
	Allocations familiales	25,6	17,9	18,8	Kinderbijslagen.	
	Indemnités de naissance	0,5	0,4	0,4	Geboortevergoedingen.	
	Indemnités pour frais funéraires ...	0,5	0,4	0,2	Vergoedingen wegens begrafeniskosten.	
	Indemnités pour accidents du travail.	1,1	0,6	0,7	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.	
	Majoration index	25,5	16,5	16,1	Verhoging index.	
	Totaux	83,8	60,4	60,0	Totalen.	
113	*Contributions patronales :*				*Werkgeversbijdragen :*	113
	— aux assurances sociales	27,9	27,2	28,0	— aan sociale verzekeringen.	
	Totaux généraux	787,8	719,4	662,8	Algemene totalen.	

Le crédit sollicité pour 1980 se décompose comme suit :

Effectif au 31 janvier 1979 ... ... F	643 611 000
Recrutements autorisés mais non encore effectués au 31 janvier 1979	94 795 000
Recrutements à effectuer afin de compléter le cadre du personnel administratif	320 000
Transferts d'agents du service des champs d'essais de l'O.N.D.A.H.	10 768 000
Mise au travail de chômeurs	24 808 000
Stages de jeunes	8 949 000
Cadre spécial temporaire	4 549 000
Total ... ... F	787 800 000

Augmentation : 68 400 000 francs.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

(En millions de francs.)

Het voor 1980 aangevraagd krediet is onderverdeeld als volgt :

Personeelsbestand per 31 januari 1979 ... ... F	643 611 000
Per 31 januari 1979 toegestane maar nog niet doorgevoerde wervingen	94 795 000
Wervingen voor het aanvullen van het kader van het administratief personeel	320 000
Overplaatsing van personeelsleden van de Dienst proefvelden van de N.D.A.L.T.P.	10 768 000
Tewerkstelling van werklozen	24 808 000
Stages van jongeren	8 949 000
Bijzonder tijdelijk kader	4 549 000
Totaal ... ... F	787 800 000

Vermeerdering : 68 400 000 frank.

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	3,9	4,2 (0,1)	3,9	Eigenlijk loon 111

Allocations pour prestations supplémentaires et pour prestations dominicales et nocturnes, allocations de promotion sociale, allocations pour absence d'accidents aux agents chargés de la conduite de véhicules automobiles, allocations de remplacement de concierges, allocations pour travaux dangereux et insalubres.

Réduction : 300 000 francs.

Art. 11.05. — *Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux.*

(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département pour les prêts consentis à charge de cet article, peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV — Section particulière, section I, chapitre II, à gérer par le comptable du Service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts).

(En millions de francs.)

Toelagen voor overwerk en voor zondag- en nachtprestaties, toelagen voor sociale promotie, toelagen voor het uitblijven van ongevallen aan personeelsleden belast met het besturen van autovoertuigen, toelagen voor de vervanging van huisbewaarders, toelagen voor gevaarlijk en ongezond werk.

Vermindering : 300 000 frank.

Art. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankopen van vermogensgoederen.*

(Het bedrag van de terugbetaling gedaan door de personeelsleden van het Departement voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mag op het credit gebracht worden van een bijzondere rekening geopend onder Titel IV, — Afzonderlijke sectie, sectie I, hoofdstuk II, te beheren door de rekenplichtige van de Sociale Dienst om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
115 Salaire en nature	3,9	3,7	3,3	Loon in natura 115

a) Interventions individuelles :	
1° à fonds perdus .. .. F	450 000
2° récupérables	50 000
b) Interventions en faveur de groupements sportifs, culturels et autres	45 000
c) Interventions en faveur de restaurants, mess, etc. ...	3 185 000
d) Interventions en faveur de cabinets médicaux	35 000
e) Réapprovisionnement des boîtes de secours	35 000
f) Saint-Nicolas des orphelins et nécessiteux	25 000
g) Classes de neige et colonies de vacances	75 000
Total ... ... F	3 900 000

Augmentation : 200 000 francs.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers* (1).

(En millions de francs.)

a) Individuele tussenkomsten :	
1° niet terugvorderbare ... ... F	450 000
2° terugvorderbare	50 000
b) Tussenkomsten ten bate van sportieve, culturele en andere verenigingen	45 000
c) Tussenkomsten ten bate van spijshuizen, refters, enz.	3 185 000
d) Tussenkomsten ten bate van geneeskundige kabinetten	35 000
e) Herbevoorrading van de verbandkisten	35 000
f) Sint-Niklaas der wezen en behoeftigen	25 000
g) Sneeuwklassen en vakantiekolonies	75 000
Totaal ... ... F	3 900 000

Vermeerdering : 200 000 frank.

§ 2. Aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden* (1).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	3,1	1,8	1,2	Algemene werkingskosten 121

(1) Voir également l'article 8 du texte de la loi.

(1) Zie ook artikel 8 van de wettekst.

a) Honoraires des avocats et experts	F	10 000
b) Honoraires des médecins		60 000
c) Honoraires des vétérinaires		220 000
d) Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat		170 000
e) Honoraires des experts étrangers à l'Administration ...		270 000
f) Paiement d'autres prestations de tiers		2 370 000
Total	F	3 100 000

Augmentation : 1 300 000 francs.

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.*

(En millions de francs.)

a) Erelonen van advokaten en deskundigen	F	10 000
b) Erelonen van geneesheren		60 000
c) Erelonen van dierenartsen		220 000
d) Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen		170 000
e) Erelonen van de niet tot de Administratie behorende deskundigen		270 000
f) Betaling van andere prestaties van derden		2 370 000
Totaal	F	3 100 000

Vermeerdering : 1 300 000 frank.

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	91,0	85,1 (0,1)	70,2	Algemene werkingskosten 121

(En milliers de francs.) | (In duizendtallen frank.)

Nature des dépenses	Eaux et Forêts — *Waters en Bossen*	Recherche agronomique — *Landbouwkundig Onderzoek*	Totaux — *Totalen*	Aard van de uitgaven
Eau, vapeur, gaz et électricité	45	27 691	27 736	Water, stoom, gas en elektriciteit.
Combustibles solides et liquides (O.C.F.) ...	190	33 381	33 571	Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.).
Autres dépenses de consommation	—	2 599	2 599	Andere verbruiksuitgaven.
Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines.	84	26 120	26 204	Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines.
Produits d'entretien :				Onderhoudsprodukten :
O.C.F.	20	604	624	C.B.B.
Petites dépenses	10	256	266	Kleine uitgaven.
Totaux	349	90 651	91 000	Totalen.

Augmentation : 5 900 000 francs.

Art. 12.03. — *Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration, dépenses de consommation spécifiques des établissements et stations de recherche scientifique.*

(En millions de francs.)

Vermeerdering : 5 900 000 frank.

Art. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten ; bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het Departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven, specifieke consumptieuitgaven van de instellingen en stations voor wetenschappelijk onderzoek.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	102,8	100,2 (0,1)	77,7	Algemene werkingskosten 121

(En milliers de francs.) | (In duizendtallen frank.)

Nature des dépenses	Eaux et Forêts — *Waters en Bossen*	Recherche agronomique — *Landbouwkundig Onderzoek*	Totaux — *Totalen*	Aard van de uitgaven
Frais de bureau	858	38 177	39 035	Bureau-onkosten.
Transports	228	9 569	9 797	Vervoer.
Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration.	—	31	31	Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven.
Publications du Département	211	8 168	8 379	Publikaties van het Departement.
Habillement O.C.F.	50	1 718	1 768	Kleding C.B.B.
Formation professionnelle	48	1 449	1 497	Beroepsscholing.
Dépenses de consommation spécifiques des établissements et stations de recherche scientifique.	67	42 226	42 293	Specifieke consumptieuitgaven van de instellingen en stations voor wetenschappelijk onderzoek.
Totaux	1 462	101 338	102 800	Totalen.

Augmentation : 2 600 000 francs.

Vermeerdering : 2 600 000 frank.

Art. 12.03. — *Frais de bureau.*

Art. 12.03. — *Bureau-onkosten.*

(En milliers de francs.) | (In duizendtallen frank.)

Nature des dépenses	Eaux et Forêts — *Waters en Bossen*	Recherche agronomique — *Landbouwkundig Onderzoek*	Totaux — *Totalen*	Aard van de uitgaven
Affranchissement de correspondance	122	6 238	6 360	Frankering van brieven.
Télégrammes et téléphone	93	6 056	6 149	Telegrammen en telefoon.
Acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux.	375	8 757	9 132	Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.
Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures :				Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen :
O.C.F.	100	6 613	6 713	C.B.B.
Petites dépenses	89	7 018	7 107	Kleine uitgaven.
Location de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques :				Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties :
O.C.F.	—	—	—	C.B.B.
Autres	79	3 495	3 574	Andere.

Art. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service* (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

Art. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen* (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).

(En millions de francs.) | (In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	13,0	12,1	9,6	Algemene werkingskosten 121

(En milliers de francs.) | (In duizendtallen frank.)

Nature des dépenses	Eaux et Forêts — *Waters en Bossen*	Recherche agronomique — *Landbouwkundig Onderzoek*	Totaux — *Totalen*	*Aard van de uitgaven*
a) Indemnités couvrant des charges réelles : changement de résidence, frais de gestion et de bureau, d'équipement et de tenue, d'amortissement pour l'achat d'accessoires.	—	—	—	*a)* Vergoedingen die werkelijke lasten dekken : standplaatsverandering, beheers- en bureaukosten, uitrusting en kledij, aflossing inzake aankoop van benodigdheden.
b) Frais de déplacements, y compris ceux résultant d'un contentieux administratif ou judiciaire :				*b)* Verplaatsingskosten, met inbegrip van die voortvloeiend uit een administratief of gerechtelijk geschil :
— Abonnements, titres de transport et autres frais de transport, transbordement de véhicules.	120	1 585	1 705	— Abonnementen, reisbewijzen en andere vervoerkosten, overzetten van voertuigen.
— Indemnités kilométriques	118	4 416	4 534	— Kilometervergoedingen.
— Indemnités de séjour	115	3 143	3 258	— Verblijfsvergoedingen.
— Missions à l'étranger	166	3 337	3 503	— Opdrachten in het buitenland.
Totaux	519	12 481	13 000	Totalen.

Augmentation : 900 000 francs.

Vermeerdering : 900 000 frank.

Art. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriétés de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het Departement met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

(En millions de francs.) | (In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et terrains ...	72,4	81,2	76,7	Huur van gebouwen en land 122

1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires ... ... F 380 541
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 % 12 717 226
3. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location 190 759
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments 59 024 061

F 72 312 587
Arrondissement ... ... F 87 413
Total ... ... F 72 400 000

Réduction : 8 800 000 francs.

1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen ... ... F 380 541
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 % 12 717 226
3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen ... 190 759
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen 59 024 061

F 72 312 587
Afronding . ... F 87 413
Totaal ... ... F 72 400 000

Vermindering : 8 800 000 frank.

Art. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

Art. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

(En millions de francs.) | (In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1,8	1,5	1,0	Algemene werkingskosten 121

Recherche agronomique :

Service central :

Frais d'aménagement ... ... F 75 000

Jardin botanique :

Déménagement de livres et frais d'aménagement 450 000

Institut national de Recherches vétérinaires :

Frais d'aménagement 500 000

Centre de Gand :

Frais de déménagement et d'aménagement 325 000

Centre de Gembloux :

Déménagement de serres 250 000

Institut économique agricole :

Frais d'aménagement 200 000

Total ... ... F 1 800 000

Augmentation : 300 000 francs.

Landbouwkundig onderzoek :

Centrale dienst :

Inrichtingskosten ... ... F 75 000

Plantentuin :

Verhuizing van boeken en inrichtingskosten 450 000

Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek :

Inrichtingskosten 500 000

Centrum Gent :

Verhuizings- en inrichtingskosten 325 000

Centrum Gembloux :

Verhuizing van serres 250 000

Landbouweconomisch Instituut :

Inrichtingskosten 200 000

Totaal ... ... F 1 800 000

Vermeerdering : 300 000 francs.

Art. 12.40. — *Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes scientifiques urgents entrepris par des groupes de travail ou des centres d'études ou de recherches privés.*

(En millions de francs.)

Art. 12.40. — *Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende wetenschappelijke problemen onderzoomen door werkgroepen of door private studie- of onderzoekcentra.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	114,6	165,0	155,9	Specifieke aankopen 123

Groupes de travail en activité :

1. Rationalisation du travail en agriculture;
2. Traitement du poisson;
3. Technique de la pêche maritime;
4. Etude de l'alimentation du bétail :
   — Pouvoir de transformation;
   — Rôle des aliments concentrés et des aliments de base de la ferme;
   — Problèmes relatifs à l'équilibre biologique;
   — Amélioration de la qualité de la viande;
5. Amélioration de la qualité des dérivés du lait;
6. Centre de sélection généalogique de la pomme de terre;
7. Expérimentation et promotion des obtentions en culture fruitière et maraîchère;
8. Etude du cerisier et de la qualité des fruits;
9. Culture des plantes ornementales;
10. Etude du séchage et de la conservation des produits agricoles;
11. Centre d'étude de la mécanistaion en agriculture;
12. Centre d'études des pesticides agricoles;
13. Centre d'étude des dérivés du bois;
14. Etude de l'action des herbicides sur les céréales;
15. Etude de la technologie des matériaux de drainage et d'irrigation;
16. Etude de la qualité du lait cru et de la crème;
17. Etude des animaux nuisibles aux cultures des plantes ornementales et des moyens de lutte;
18. Centre d'étude des travaux d'infrastructure rurale;
19. Etude de la lutte contre des dégâts d'étourneaux;
20. Etude de l'élevage du lapin;
21. Etude de la pollution en agriculture;
22. Etude de la valeur nutritive des aliments pour bovins;
23. Evaluation des programmes de recherche;
24. Etude de la mécanisation rurale et forestière;
25. Bureau de biométrie;
26. Etude de la populiculture.

Réduction : 50 400 000 francs dont 11 100 000 francs transférés aux Régions.

Werkgroepen in activiteit :

1. Vereenvoudiging van de arbeid in de landbouw;
2. Behandeling van de vis;
3. Techniek in de zeevisserij;
4. Studie van de veevoeding :
   — Omzettingsvermogen;
   — Rol van geconcentreerd voeder en van basisvoeder van de hoeve;
   — Problemen in verband met het biologisch evenwicht;
   — Kwaliteitsverbetering van het vlees;
5. Verbetering van de kwaliteit van de zuivelderivaten;
6. Centrum voor stamselectie van aardappelen;
7. Beproeving en bevordering van nieuwigheden in de fruit- en groenteteelt;
8. Studie van de kersenteelt en van de fruitkwaliteit;
9. Sierplantenteelt;
10. Drogen en bewaren van landbouwprodukten;
11. Studiecentrum voor de mechanisatie in de landbouw;
12. Studiecentrum voor landbouwpesticiden;
13. Studiecentrum voor houtderivaten;
14. Studie van de inwerking der herbiciden op graangewassen;
15. Studie van de technologie der waterbeheersingsmaterialen;
16. Studie van de kwaliteit van rauwe melk en van room;
17. Studie van de dierlijke parasieten in de sierplantenteelt en van hun bestrijding;
18. Studiecenrum voor de landelijke infrastructuur;
19. Studie van de bestrijding van de schade veroorzaakt door spreeuwen;
20. Studie van de konijnenteelt;
21. Studie van de bezoedeling in de landbouw;
22. Studie van de voedingswaarde van het rundveevoeder;
23. Evaluatie van de onderzoekprogramma's;
24. Studie van de landbouw- en bosbouwmechanisering;
25. Bureau voor biometrische verwerking;
26. Studie van de populierenteelt.

Vermindering : 50 400 000 frank, waarvan 11 100 000 frank overgeheveld naar de Gewesten.

Art. 12.41. — *Participation à des foires, concours et expositions.*

(En millions de francs.)

Art. 12.41. — *Deelneming aan jaarbeurzen, prijskampen en tentoonstellingen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	1,0	0,6	0,4	Specifieke aankopen 123

Centre de Gembloux	F	170 000
Centre de Gand		500 000
Jardin botanique national de Belgique		280 000
	F	950 000
Arrondissement	F	50 000
Total	F	1 000 000

Augmentation : 400 000 francs.

Art. 12.42. — *Dépenses de toute nature en rapport avec la création et l'entretien de champs expérimentaux agricoles et horticoles et avec les expérimentations dans le domaine de l'élevage, du génie rural et de la pêche maritime.*

(En millions de francs.)

Centrum Genbloux	F	170 000
Centrum Gent		500 000
Nationale Plantentuin van België		280 000
	F	950 000
Afronding	F	50 000
Totaal	F	1 000 000

Vermeerdering : 400 000 frank.

Art. 12.42. — *Uitgaven van alle aard in verband met de aanleg en het onderhoud van land- en tuinbouwproefvelden en met onderzoekingen op het gebied van de veeteelt, de landbouwtechniek en de zeevisserij.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	16,5	14,5	13,8	Specifieke aankopen 123

Achat de matériel et de produits d'expérimentation et d'entretien.

Travaux à l'entreprise et main-d'œuvre saisonnière, notamment lors des semis et des récoltes.

Augmentation : 2 000 000 de francs.

Art. 12.43. — *Frais de toute nature pour des réunions d'étude.*

(En millions de francs.)

Aankoop van materieel en produkten voor proefnemingen en onderhoud.

Aanneemwerken en seizoenarbeiders o.m. bij het zaaien en het oogsten.

Vermeerdering : 2 000 000 frank.

Art. 12.43. — *Onkosten van alle aard voor studiebijeenkomsten.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	0,6	0,6	0,5	Algemene werkingskosten 121

Journées d'étude de l'Institut national de Recherches vétérinaires	F	300 000
Semaine d'étude du Centre de Recherches agronomiques de Gembloux		175 000
Journées d'étude du Centre de Recherches agronomiques de Gand		125 000
Total	F	600 000

Crédit inchangé.

Art. 12.44. — *Frais de toute nature en rapport avec la collaboration aux échanges scientifiques internationaux.*

(En millions de francs.)

Studiedagen van het Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek	F	300 000
Studieweek van het Centrum voor Landbouwkundig Onderzoek van Gembloux		175 000
Studiedagen van het Centrum voor Landbouwkundig Onderzoek van Gent		125 000
Totaal	F	600 000

Onveranderd krediet.

Art. 12.44. — *Onkosten van alle aard in verband met de medewerking aan internationale wetenschappelijke uitwisselingen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1,5	1,5	0,3	Algemene werkingskosten 121

Frais de route et de séjour de stagiaires dans le cadre d'accords bilatéraux.

Frais de séjour de stagiaires belges : 15 x 20 000 francs	F	300 000
Frais de séjour de stagiaires étrangers : 8 x 8 pays x 18 000 francs en moyenne		1 152 000
	F	1 452 000
Arrondissement	F	48 000
Total	F	1 500 000

Crédit inchangé.

Reis- en verblijfskosten van stagiairs in het raam van bilaterale akkoorden :

Verblijfskosten van Belgische stagiaires : 15 x 20 000 frank		300 000
Verblijfskosten van buitenlandse stagiaires : 8 x 8 landen x 18 000 frank gemiddeld		1 152 000
	F	1 452 000
Afronding	F	48 000
Totaal	F	1 500 000

Onveranderd krediet.

Art. 12.60. — *Station de recherches des Eaux et Forêts à Groenendaal : Création et entretien de champs d'expérimentation forestière et piscicole. — Dépenses de personnel, de matériel, de produits et de services pour l'expérimentation et l'entretien des champs d'expérience.*

(En millions de francs.)

Art. 12.60. — *Proefstation van Waters en Bossen te Groenendaal : Aanleg en onderhoud van bosbouwkundige en visserijkundige proefvelden. — Uitgaven voor personeel, materieel, produkten en diensten voor proefnemingen en onderhoud van de proefvelden.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	6,9	6,2	5,5	Specifieke aankopen 123

Personnel : 14 ouvriers (salaires, charges sociales, frais de route) .. .. F 6 328 000
Matériel 146 000
Produits d'expérimentation et d'entretien, services, graines 372 000
Arrondissement ... ... F 54 000
F 6 900 000

Augmentation : 700 000 francs.

Personeel : 14 werklieden (lonen, sociale lasten, reiskosten) .. .. F 6 328 000
Materieel 146 000
Produkten voor proefnemingen en onderhoud, diensten, zaden 372 000
Afronding ... ... F 54 000
F 6 900 000

Vermeerdering : 700 000 frank.

Art. 12.61. — *Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes scientifiques urgents en matière forestières* (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Art. 12.61. — *Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende wetenschappelijke problemen op het gebied van de bosbouw* (pro memomrie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	—	3,8	3,6	Specifieke aankopen 123

Le crédit est transféré aux Régions.

Het krediet is overgeheveld naar de Gewesten.

Art. 12.70. — *Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes urgents d'économie agricole.*

(En millions de francs.)

Art. 12.70. — *Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende landbouweconomische problemen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	24,5	24,0	21,5	Specifieke aankopen 123

1. Groupe de travail Recherches en économie et sociologie agricoles : Frais de personnel (rémunérations, charges sociales, services médicaux du travail) et frais de fonctionnement F 14 993 000
2. Panel de consommateurs 7 748 000
3. Enquêtes de consommateurs et autres enquêtes uniques 500 000
4. Contrats avec des organismes spécialisés 1 250 000

F 24 491 000
Arrondissement ... ... F 9 000
Total ... ... F 24 500 000

Augmentation : 500 000 francs.

1. Werkgroep Landbouweconomisch en -sociologisch onderzoek : Personeelskosten (bezoldigingen, sociale lasten, arbeidsgeneeskundige diensten) en werkingskosten . ... F 14 993 000
2. Verbruikerspanel 7 748 000
3. Eenmalige verbruikers- en andere enquêtes 500 000
4. Contracten met gespecialiseerde organismen 1 250 000

F 24 491 000
Afronding ... ... F 9 000
Totaal ... ... F 24 500 000

Vermeerdering : 500 000 frank.

Art. 12.80. — *Travaux de calcul et de dépouillement mécanographiques.*

(En millions de francs.)

Art. 12.80. — *Mechanografische berekenings- en opnemingswerken.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	6,7	6,1	7,6	Specifieke aankopen 123

Travaux urgents à confier au privé lorsque le matériel de l'Etat s'avère insuffisant ou défaillant et achat de programmes mécanographiques nouveaux, notamment pour le réseau d'information comptable agricole créé dans le cadre de la C.E.E. . ... F 600 000

Travaux effectués par le C.T.I. du Ministère des Affaires économiques 6 100 000

Total ... ... F 6 700 000

Augmentation : 600 000 francs.

Dringend werk toe te vertrouwen aan de privésector als de uitrusting van de Staat ontoereikend blijkt of in gebreke blijft en aankoop van nieuwe mechanografische programma's, o.m. voor het landbouwboekhoudkundig informatienet dat in het raam van de E.E.G. werd tot stand gebracht ... ... F 600 000

Werken uitgevoerd door het C.I.V. van het Ministerie van Economische Zaken 6 100 000

Totaal ... ... F 6 700 000

Vermeerdering : 600 000 frank.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

Art. 32.01. — *Subventions aux stations de recherches libres. — Subvention à la Société Royale de botanique de Belgique. — Indemnisation des pertes subies lors de recherches. — Droits de participation et d'affiliation à des sociétés nationales à caractère scientifique.*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

Art. 32.01. — *Toelagen aan vrije proefstations. — Toelage aan de « Société Royale de botanique de Belgique ». — Vergoedingen voor verliezen ten gevolge van proefnemingen. — Bijdragen voor deelneming aan en aansluiting bij nationale verenigingen met wetenschappelijk karakter.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie	
322 Subventions aux entreprises privées .	3,8	3,7	3,1	Subsidies aan privébedrijven	322
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	—	—	—	Overige subsidies aan instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven.	323
Totaux	3,8	3,7	3,1	Totalen.	

Subvention au Centre de biologie appliquée à Heverlee	F	3 164 000
Subvention à la Société Royale de botanique de Belgique		40 000
Indemnisation des pertes subies lors de recherches		500 000
Participation et affiliation à des associations nationales d'économie rurale		4 000
	F	3 728 000
Arrondissement	F	72 000
Total	F	3 800 000

Augmentation : 100 000 francs.

Toelage aan het Centrum voor toegepaste Biologie te Heverlee	F	3 164 000
Toelage aan de « Société Royale de botanique de Belgique »		40 000
Vergoedingen voor verliezen ten gevolge van proefnemingen		500 000
Deelneming aan en aansluiting bij nationale verenigingen voor landbouweconomie		4 000
	F	3 728 000
Afronding	F	72 000
Totaal	F	3 800 000

Vermeerdering : 100 000 frank.

Transferts de revenus à l'étranger.

Art. 34.81. — *Cotisation à ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger.*

(En millions de francs.)

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Art. 34.81. — *Bijdrage of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties in het buitenland.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie	
312 Transferts de revenus aux organisations internationales à l'étranger.	4,0	2,1 (0,2)	1,6	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland.	342

Cotisation à l'Organisation européenne et méditérranéenne pour la Protection des Plantes à Paris	F	630 000
Cotisation à l'Organisation internationale de Lutte biologique à Zürich		112 000
Cotisation à la Société internationale de la Science horticole à La Haye		50 000
Cotisation au Conseil international pour l'Exploration de la Mer à Copenhague		1 140 000
Cotisation à l'International Association on Mechanization of Field Experiments (I.A.M.F.E.) à Vollebekk (Norvège)		30 000
Affiliation à l'European Society for Rural Sociology ...		8 000
Affiliation à l'International Association of Agricultural Economists		7 500
Affiliation à l'European Journal of Agricultural Economics		7 500
Affiliation à d'autres associations scientifiques internationales à l'étranger		15 000
Intervention dans les frais de programmes de recherches d'organisations internationales à l'étranger		2 000 000
Total	F	4 000 000

Augmentation : 1 900 000 francs.

Bijdrage Europese en Middellandsezeese Organisatie voor Plantenbescherming te Parijs	F	630 000
Bijdrage Internationale Organisatie voor Biologische Bestrijding te Zürich		112 000
Bijdrage « Société Internationale de la Science Horticole » te Den Haag		50 000
Bijdrage Internationale Raad voor het Onderzoek der Zee te Kopenhagen		1 140 000
Bijdrage International Association on Mechanization of Field Experiments (I.A.M.F.E.) te Vollebekk (Noorwegen).		30 000
Lidmaatschap European Society for Rural Sociology ...		8 000
Lidmaatschap International Association of Agricultural Economists		7 500
Lidmaatschap European Journal of Agricultural Economics		7 500
Aansluiting bij andere internationale wetenschappelijke verenigingen in het buitenland		15 000
Tussenkomst in de kosten van onderzoekprogramma's van internationale organisaties in het buitenland		2 000 000
Totaal	F	4 000 000

Vermeerdering : 1 900 000 frank.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Art. 41.40. — *Subventions à l'Institut pour l'Encouragement de la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture (I.R.S.I.A.) : dépenses de fonctionnement et subventions aux recherches.*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Art. 41.40. — *Subsidies aan het Instituut tot Aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Laudbouw (I.W.O.N.L.) : werkingskosten en toelagen voor het onderzoek.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie	
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954.	602,5	580,0	541,0	Inkomensoverdrachten aan instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	412

Paiements prévus pour 1980 :

a) sur engagements 1978 ... ... F 145 400 000

b) sur engagements 1979 et engagements à prendre en 1980 ... ... 457 100 000

Total ... ... F 602 500 000

Augmentation : 22 500 000 francs.

Betalingen voorzien voor 1980 :

a) op verbintenissen 1978 ... ... F 145 400 000

b) op verbintenissen 1979 en verbintenissen aan te gaan in 1980 . ... 457 100 000

Totaal ... ... F 602 500 000

Vermeerdering : 22 500 000 frank.

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

PARTIE I.

Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements.

Section 31.

Ministère de l'Agriculture proprement dit.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Art. 61.20. — *Intervention de l'Etat dans les dépenses techniques relatives à l'application des lois sur le remembrement des biens ruraux (Eventuellement par avances à l'intervention de la Société Nationale Terrienne). — Crédits à mettre à la disposition de la S.N.T. par décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions, pour couvrir les charges de financement des travaux de remembrement.*

Classification économique :

612 Transferts de capitaux aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954.

	En millions de francs.
Engagements :	
Engagements 1978	11,0
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979	—
Crédits ajustés 1979	43,0
Autorisations nouvelles 1980	5,0
Ordonnancements :	
Ordonnancements 1978	14,9
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979	84,1
Crédits ajustés 1979	63,0
Autorisations nouvelles 1980	16,5
Programme 1980 :	
Intérêts pour le préfinancement des travaux engagés avant le 1er janvier 1975 F	5 000 000

Modification du libellé : La seule référence à la loi du 22 juillet 1970 ne suffit plus depuis l'entrée en vigueur de la loi du 10 janvier 1978 portant des mesures particulières en matière de remembrement à l'amiable de biens ruraux.

Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

Art. 63.20. — *Subsides aux pouvoirs subordonnés pour des travaux soumis au contrôle du Ministère de l'Agriculture :*

01 *Subsides pour des travaux d'amélioration de la voirie agricole.*

Classification économique :

634 Contributions aux routes et travaux hydrauliques.

	En millions de francs.
Engagements :	
Engagements 1978	227,7
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979	—
Crédits ajustés 1979	386,2
Autorisations nouvelles 1980	—

Crédit régionalisé à partir de 1980.

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

DEEL I.

Kredieten voor de uitvoering van het investeringsprogramma.

Sectie 31.

Eigenlijk Ministerie van Landbouw.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Art. 61.20. — *Tussenkomst van de Staat in de technische uitgaven met betrekking tot de toepassing van de wetten op de ruilverkaveling der landbouweigendommen (Eventueel door voorschotten met tussenkomst van de Nationale Landmaatschappij). — Kredieten ter beschikking te stellen van de N.L.M. bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft, om de financieringslasten van de ruilverkavelingswerken te dekken.*

Economische classificatie :

612 Vermogensoverdrachten aan instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.

	In miljoenen frank.
Vastleggingen :	
Vastleggingen 1978	11,0
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979	—
Aangepaste kredieten 1979	43,0
Nieuwe machtigingen 1980	5,0
Ordonnanceringen :	
Ordonnanceringen 1978	14,9
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979	84,1
Aangepaste kredieten 1979	63,0
Nieuwe machtigingen 1980	16,5
Programma 1980 :	
Interesten voor de prefinanciering der werken vastgelegd vóór 1 januari 1975 F	5 000 000

Tekstwijziging : Alleen de wet van 22 juli 1970 aanhalen volstaat niet meer sinds de inwerkingstreding van de wet van 10 januari 1978 houdende bijzondere maatregelen inzake ruilverkaveling van landeigendommen in der minne.

Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Art. 63.20. — *Toelagen aan de ondergeschikte machten voor aan het toezicht van het Ministerie van Landbouw onderworpen werken :*

01 *Toelagen voor werken ter verbetering van landbouwwegen.*

Economische classificatie :

634 Bijdragen voor wegen en waterbouwkundige werken.

	In miljoenen frank.
Vastleggingen :	
Vastleggingen 1978	227,7
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979	—
Aangepaste kredieten 1979	386,2
Nieuwe machtigingen 1980	—

Geregionaliseerd krediet vanaf 1980.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1978	130,9
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979	147,1
Crédits ajustés 1979	265,3
Autorisations nouvelles 1980	—

Crédit régionalisé à partir de 1980; voir aussi la Section 51 pour les charges du passé.

2° *Subsides pour l'amélioration du régime hydrologique des terres agricoles.*

Classification économique :

634 Contributions aux routes et travaux hydrauliques.

	En millions de francs.
Engagements :	
Engagements 1978	73,5
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979	0,2
Crédits ajustés 1979	73,5
Autorisations nouvelles 1980	—

Crédit régionalisé à partir de 1980.

Ordonnancements :	
Ordonnancements 1978	77,8
Crédits 1978 reportés à l'année budgétare 1979	74,2
Crédits ajustés 1979	102,0
Autorisations nouvelles 1980	—

Crédit régionalisé à partir de 1980; voir aussi la Section 51 pour les charges du passé.

Art. 63.60. — *Subsides aux pouvoirs publics subordonnés en faveur de l'exécution de travaux forestiers et d'aménagements touristiques.*

Classification économique :

635 Autres contributions d'investissements.

	En millions de francs.
Engagements :	
Engagements 1978	15,5
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979	—
Crédits ajustés 1979	—
Autorisations nouvelles 1980	—
Ordonnancements :	
Ordonnancements 1978	6,9
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979	35,8
Crédits ajustés 1979	15,0
Autorisations nouvelles 1980	5,0

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de terrains et bâtiments dans le pays.

Art. 71.60. — *Acquisitions :*

a) *Forêts, dunes et terrains domaniaux, immeubles destinés à agrandir le domaine privé de l'Etat (forêts); quote-part de l'Etat dans l'acquisition de forêts indivises;*

b) *Réserves naturelles;*

c) *Noues, terrains pour frayères, etc.* (pour mémoire).

Classification économique :

71 Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

	En millions de francs.
Engagements :	
Engagements 1978	16,2
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979	0,3
Crédits ajustés 1979	16,5
Autorisations nouvelles 1980	—

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1978	130,9
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979	147,1
Aangepaste kredieten 1979	265,3
Nieuwe machtigingen 1980	—

Geregionaliseerd krediet vanaf 1980; zie eveneens Sectie 51 voor de lasten van het verleden.

2° *Toelagen voor de verbetering van de waterhuishouding van landbouwgronden.*

Economische classificatie :

634 Bijdragen voor wegen en waterbouwkundige werken.

	In miljoenen frank.
Vastleggingen :	
Vastleggingen 1978	73,5
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979	0,2
Aangepaste kredieten 1979	73,5
Nieuwe machtigingen 1980	—

Geregionaliseerd krediet vanaf 1980.

Ordonnanceringen :	
Ordonnanceringen 1978	77,8
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979	74,2
Aangepaste kredieten 1979	102,0
Nieuwe machtigingen 1980	—

Geregionaliseerd krediet vanaf 1980; zie eveneens Sectie 51 voor de lasten van het verleden.

Art. 63.60. — *Toelagen aan ondergeschikte openbare besturen wegens bosbouwkundige werken en toeristische inrichtingen.*

Economische classificatie :

635 Overige investeringsbijdragen.

	In miljoenen frank.
Vastleggingen :	
Vastleggingen 1978	15,5
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979	—
Aangepaste kredieten 1979	—
Nieuwe machtigingen 1980	—
Ordonnanceringen :	
Ordonnanceringen 1978	6,9
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979	35,8
Aangepaste kredieten 1979	15,0
Nieuwe machtigingen 1980	5,0

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankopen van grond en gebouwen in het binnenland.

Art. 71.60. — *Verwervingen :*

a) *Domeinbossen, -duinen en -gronden, onroerende goederen ter vergroting van het privaat Staatsdomein (bossen); aandeel van de Staat in de aankopen van onverdeelde bossen;*

b) *Natuurreservaten;*

c) *Killen, gronden voor paaiplaatsen, enz* (pro memorie).

Economische classificatie :

71 Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland.

	In miljoenen frank.
Vastleggingen :	
Vastleggingen 1978	16,2
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979	0,3
Aangepaste kredieten 1979	16,5
Nieuwe machtigingen 1980	—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1978	10,8
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979	11,7
Crédits ajustés 1979	16,5
Autorisations nouvelles 1980	—

Les crédits d'engagement et d'ordonnancement sont transférés aux Régions.

Construction de routes et travaux hydrauliques.

Art. 73.20. — *Dépenses relatives à des travaux exécutés par l'Etat en vertu de l'article 10 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables, de l'article 102 de la loi du 3 juin 1957 relative aux polders ou de l'article 103 de la loi du 5 juillet 1956 relative aux wateringues, modifiée par celle du 3 juin 1957. — Dépenses relatives aux travaux dont l'exécution est décrétée d'office en vertu de l'article 91 des lois précitées relatives aux polders et aux wateringues. — Dépenses découlant de l'exécution des contrats conclus par le Ministère de l'Agriculture avec des bureaux d'étude privés en vue de l'élaboration de projets de travaux.*

Classification économique :

732 Travaux hydrauliques.

Engagements :

	En millions de francs.
Engagements 1978	—
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979	—
Crédits ajustés 1979	—
Autorisations nouvelles 1980	—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1978	11,2
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979	38,7
Crédits ajustés 1979	20,0
Autorisations nouvelles 1980	14,0

Art. 73.30. — *Construction, aménagement et équipement de stations de test et de stations expérimentales dans le domaine de l'élevage.*

Classification économique :

733 Autres travaux.

Engagements :

	En millions de francs.
Engagements 1978	4,2
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979	1,8
Crédits ajustés 1979	4,5
Autorisations nouvelles 1980	3,5

Ordonnancements :

Ordonnancements 1978	6,1
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979	8,4
Crédits ajustés 1979	7,0
Autorisations nouvelles 1980	5,6

Programme 1980 :

Centre de sélection bovine à Ciney :

Travaux et équipement devenant immobilier par destination	F	1 000 000
Centre de sélection bovine à Scheldewindeke :		
Travaux et équipement devenant immobilier par destination	F	1 000 000
Stations porcines et Stations de test avicole :		
Travaux et équipement devenant immobilier par destination	F	1 500 000
Total	F	3 500 000

Art. 73.60. — *Dépenses d'investissement de toute nature en rapport :*

a) *avec l'augmentation de la production et du revenu des forêts domaniales et avec leur aménagement touristique ;*

b) *avec l'aménagement et la gestion scientifique des réserves naturelles domaniales* (pour mémoire).

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1978	10,8
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979	11,7
Aangepaste kredieten 1979	16,5
Nieuwe machtigingen 1980	—

Vastleggings- en ordonnanceringskredieten zijn naar de Gewesten overgeheveld.

Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.

Art. 73.20. — *Uitgaven met betrekking tot werken uitgevoerd door de Staat krachtens artikel 10 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen, artikel 102 van de wet van 3 juni 1957 betreffende de polders of artikel 103 van de wet van 5 juli 1956, gewijzigd bij die van 3 juni 1957, betreffende de wateringen. — Uitgaven betreffende werken waarvan de uitvoering ambsthalve werd bevolen op grond van artikel 91 van voormelde wetten betreffende de polders en de wateringen. — Uitgaven voortvloeiend uit de uitvoering van de contracten gesloten door het Ministerie van Landbouw met private ontwerpers voor het opstellen van ontwerpen van werken.*

Economische classificatie :

732 Waterbouwkundige werken.

Vastleggingen :

	In miljoenen frank.
Vastleggingen 1978	—
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979	—
Aangepaste kredieten 1979	—
Nieuwe machtigingen 1980	—

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1978	11,2
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979	38,7
Aangepaste kredieten 1979	20,0
Nieuwe machtigingen 1980	14,0

Art. 73.30. — *Constructie, inrichting en uitrusting van test- en proefstations op veeteeltgebied.*

Economische classificatie :

733 Andere werken.

Vastleggingen :

	In miljoenen frank.
Vastleggingen 1978	4,2
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979	1,8
Aangepaste kredieten 1979	4,5
Nieuwe machtigingen 1980	3,5

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1978	6,1
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979	8,4
Aangepaste kredieten 1979	7,0
Nieuwe machtigingen 1980	5,6

Programma 1980 :

Rundveeselectiecentrum te Ciney :

Werken en uitrusting die door bestemming onroerend wordt	F	1 000 000
Rundveeselectiecentrum te Scheldewindeke :		
Werken en uitrusting die door bestemming onroerend wordt	F	1 000 000
Varkensproefstations en Pluimveeteststations :		
Werken en uitrusting die door bestemming onroerend wordt	F	1 500 000
Totaal	F	3 500 000

Art. 73.60. — *Investeringsuitgaven van alle aard in verband :*

a) *met de vermeerdering van de produktie en de opbrengst van de domeinbossen en met hun toeristische inrichting;*

b) *met de inrichting en het wetenschappelijk beheer van de domaniale natuurreservaten* (pro memorie).

Classification économique :

733 Autres travaux.

Engagements :

	En millions de francs.
Engagements 1978	2,5
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979	0,6
Crédits ajustés 1979	3,1
Autorisations nouvelles 1980	—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1978	3,6
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979	1,2
Crédits ajustés 1979	3,1
Autorisations nouvelles 1980	—

Les crédits d'engagement et d'ordonnancement sont transférés aux Régions.

Section 32.

Recherche scientifique.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de terrains et de bâtiments dans le pays.

Art. 71.40. — *Achats d'immeubles pour les Centres de recherche agronomique.*

Classification économique :

71 Achats de terrains et de bâtiments dans le pays.

		En millions de francs.
Engagements :		
Engagements 1978		7,0
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979		—
Crédit ajusté 1979		5,5
Autorisations nouvelles 1980		5,5
Ordonnancements :		
Ordonnancements 1978		14,7
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979		0,5
Crédits ajustés 1979		4,0
Autorisations nouvelles 1980		4,9
Programme 1980 :		
Centre de Gand :		
Achat de 4 ha de terre agricole	F	3 500 000
Centre de Gembloux :		
Achat de 4 ha de terre agricole		2 000 000
Total	F	5 500 000

Construction de routes et travaux hydrauliques.

Art. 73.40. — *Travaux pour les centres, stations et établissements de recherche scientifique.*

Classification économique :

733 Autres travaux.

Engagements :

	En millions de francs.
Engagements 1978	33,2
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979	7,8

Economische classificatie :

733 Andere werken.

Vastleggingen :

	In miljoenen frank
Vastleggingen 1980	2,5
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979	0,6
Aangepaste kredieten 1979	3,1
Nieuwe machtigingen 1980	—

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1978	3,6
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979	1,2
Aangepaste kredieten 1979	3,1
Nieuwe machtigingen 1980	—

Vastleggings- en ordonnanceringskredieten zijn overgeheveld naar de Gewesten.

Sectie 32.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankopen van grond en gebouwen in het binnenland.

Art. 71.40. — *Aankopen van immobiliën voor de Centra voor Landbouwkundig Onderzoek.*

Economische classificatie :

71 Aankopen van gronden en gebouwen in het binnenland.

		In miljoenen frank.
Vastleggingen :		
Vastleggingen 1978		7,0
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979		—
Aangepaste kredieten 1979		5,5
Nieuwe machtigingen 1980		5,5
Ordonnanceringen :		
Ordonnanceringen 1978		14,7
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979		0,5
Aangepaste kredieten 1979		4,0
Nieuwe machtigingen 1980		4,9
Programma 1980 :		
Centrum Gent :		
Aankoop van 4 ha landbouwgrond	F	3 500 000
Centrum Gembloux :		
Aankoop van 4 ha landbouwgrond		2 000 000
Totaal	F	5 500 000

Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.

Art. 73.40. — *Werken voor de centra, stations en instellingen voor wetenschappelijk onderzoek.*

Economische classificatie :

733 Andere werken.

Vastleggingen :

	In miljoenen frank.
Vastleggingen 1978	33,2
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979	7,8

Crédits ajustés 1979		42,5
Autorisations nouvelles 1980		43,2
Ordonnancements :		
Ordonnancements 1978		40,0
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979		5,9
Crédits ajustés 1979		58,0
Autorisations nouvelles 1980		40,7
Programme 1980 :		
1. Station de Recherches des Eaux et Forêts :		
Verger à graines : clôture et chalet	F	600 000
Parcs à semis : clôtures		100 000
Total 1	F	700 000
2. Institut national de Recherches vétérinaires :		
Réaménagement de la bergerie et de l'hébergement des petits animaux de laboratoire	F	2 000 000
Equipement fixe dans les nouvelles étables		1 000 000
Total 2	F	3 000 000
3. Jardin botanique national de Belgique :		
Extension du réseau de distribution d'eau	F	1 500 000
Renouvellement partiel de la clôture		1 500 000
Total 3	F	3 000 000
4. Institut de Recherches chimiques :		
Fermenteur	F	1 750 000
5. Centre de Recherches agronomiques de Gand :		
Station de Petit Elevage :		
Transformation du hangar	F	500 000
Renouvellement d'une clôture		200 000
Aménagement intérieur d'un nouveau poulailler		500 000
Aménagement intérieur d'un nouveau clapier		1 000 000
Renouvellement de batteries fixes		500 000
Station des Plantes ornementales :		
Installation d'ombrage dans deux serres		400 000
Portes à glissières pour hangars		450 000
Chemin d'accès à l'abri pour pots et terreau		700 000
Station d'alimentation du bétail :		
Abris sur pâturages		120 000
Boxes pour l'étude de la digestibilité sur moutons		120 000
Transformation de boxes de groupe en étables de mise-bas		300 000
Clôture aires de pesage		150 000
Bascule à bétail encastrée		125 000
Transformation d'une étable ouverte		700 000
Mise en dur d'un chemin d'accès		400 000
Transformations à l'ancienne porcherie		1 000 000
Renouvellement de l'installation de chauffage central ...		500 000
Station laitière :		
Extension de l'installation U.H.T.		650 000
Extension de l'installation de dialyse		400 000
Conduite de transport pour lait en poudre		100 000
Extension de l'installation d'hyperfiltration		100 000
Extension de l'installation d'ultrafiltration		150 000
Extension du réseau de conduites de lait		250 000
Trois machines à fromage		500 000
Installation pilote d'épuration d'eau		500 000
Installation de régularisation du taux d'humidité pour la fabrication de poudre de lait		300 000
Station de Génie rural :		
Installation de conservation et de forçage de racines de witloof		500 000
Station de Phytopathologie :		
Installation de flow laminaire		300 000
Total 5	F	11 415 000
6. Centre de Recherches agronomiques de Gembloux :		
Station de Génie rural :		
Réparation cour arrière	F	900 000
Station de Chimie et de Physique agricoles :		
Clôture de l'enclos de stockage de déchets radioactifs ..		100 000

Aangepaste kredieten 1979		42,5
Nieuwe machtigingen 1980		43,2
Ordonnanceringen :		
Ordonnanceringen 1978		40,0
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979		5,9
Aangepaste kredieten 1979		58,0
Nieuwe machtigingen 1980		40,7
Programma 1980 :		
1. Proefstation van waters en Bossen :		
Zaadboomgaard : afsluiting en chalet	F	600 000
Zaailingenperken : afsluitingen		100 000
Totaal 1	F	700 000
2. Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek :		
Herinrichting van de schaapskooi en van de huisvesting van de kleine proefdieren	F	2 000 000
Vaste uitrusting in de nieuwe stallen		1 000 000
Totaal 2	F	3 000 000
3. Nationale Plantentuin van België :		
Uitbreiding van het watertoevoerleidingsnet	F	1 500 000
Gedeeltelijke vernieuwing van de afsluiting		1 500 000
Totaal 3	F	3 000 000
4. Instituut voor Scheikundig Onderzoek :		
Fermentatie-installatie	F	1 750 000
5. Centrum voor Landbouwkundig Onderzoek van Gent :		
Station voor Kleinveeteelt :		
Transformatie van de loods	F	500 000
Vernieuwing van een afsluiting		200 000
Binneninrichting van een nieuw pluimveehok		500 000
Binneninrichting van een nieuw konijnehok		1 000 000
Vernieuwing van vaste batterijen		500 000
Station voor sierplantenteelt :		
Belommeringsinstallatie in twee serres		400 000
Schuifdeuren voor loodsen		450 000
Toegangsweg naar de potten- en grondbergplaats		700 000
Station voor veevoeding :		
Schuilhokken op weiden		120 000
Hokken voor verteringsproeven op schapen		120 000
Transformatie van groepshokken in afkalvingsstallen ...		300 000
Afsluiting weegplaatsen		150 000
Ingebouwde veeweger		125 000
Transformatie van een open rundveestal		700 000
Verharding van een toegangsweg		400 000
Transformaties aan de oude varkensstal		1 000 090
Vernieuwing van de centrale verwarmingsinstallatie ...		500 000
Zuivelstation :		
Uitbreiding van de U.H.T.-installatie		650 000
Uitbreiding van de dialyse-installatie		400 000
Transportleiding voor melkpoeder		100 000
Uitbreiding van de hyperfiltratie-installatie		100 000
Uitbreiding van de ultrafiltratie-installatie		150 000
Uitbreiding van het melkleidingsnet		250 000
Drie kaasmachines		500 000
Pilootinstallatie voor afvalwaterzuivering		500 000
Vochtregulatie-installatie voor melkpoederbereiding ...		300 000
Station voor Landbouwtechniek :		
Installatie voor het bewaren en forceren van witloof-wortelen		500 000
Station voor Plantenziekten :		
Laminaire flowinstallatie		300 000
Totaal 5	F	11 415 000
6. Centrum voor Landbouwkundig Onderzoek van Gembloux :		
Station voor Landbouwtechniek :		
Herstelling achterplein	F	900 000
Station voor Landbouwscheikunde en -natuurkunde :		
Afsluiting van de stapelplaats voor radioactief afval ...		100 000

Peinture de l'abri météorologique	80 000
Renouvellement du recouvrement de deux abris roulants.	400 000
Aménagement de deux greniers	800 000
Station de Phytotechnie :	
Chauffage et vannes thermostatiques	250 000
Station des Cultures fruitières et maraîchères :	
Aménagement et extension du hangar à witloof	1 100 000
Enceinte conditionnée de laboratoire	150 000
Drainage d'un terrain	900 000
Extension des bâtiments administratifs et laboratoires ..	3 000 000
Station d'Amélioration des Plantes :	
Trois serres semi-conditionnées	12 000 000
Station de Haute-Belgique :	
Peinture du local de stockage	150 000
Total 6 ... ... F	19 830 000
Régie des Bâtiments :	
Frais administratifs	3 505 000
Total général ... ... F	43 200 000

Schilderen van het meteorologisch paviljoen	80 000
Vervanging van de dakbedekking van twee verplaatsbare schuilplaatsen	400 000
Inrichting van twee zolders	800 000
Station voor Fytotechnie :	
Verwarming en thermostatische kleppen	250 000
Station voor Fruit- en Groenteteelt :	
Aanpassing en uitbreiding van de loods voor witloof ..	1 100 000
Geconditioneerde laboratoriumruimte	150 000
Drainage van een terrein	900 000
Uitbreiding van de administratieve en laboratoriumgebouwen	3 000 000
Station voor Plantenveredeling :	
Drie half-geconditioneerde serres	12 000 000
Station van Hoog België :	
Schilderen van het stapellokaal	150 000
Totaal 6 ... ... F	19 830 000
Regie der Gebouwen :	
Administratiekosten	3 505 000
Algemeen totaal ... ... F	43 200 000

Section 51.

Charges antérieures au 1er janvier 1980 relatives aux matières transférées dans le cadre de la Réforme des Institutions.

§ 1. Charges relatives aux matières transférées des budgets nationaux aux budgets des Régions et/ou des Communautés.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

Art. 63.20. — *Subsides aux pouvoirs subordonnés pour des travaux soumis au contrôle du Ministère de l'Agriculture.*

1. Subsides pour des travaux d'amélioration de la voirie agricole :

Classification économique :

634 Contributions aux routes et travaux hydrauliques.

Ordonnancements :	En millions de francs.
Ordonnancements 1978	130,9
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979	147,1
Crédits ajustés 1979	265,3
Autorisations nouvelles 1980	315,5

Crédits nécessaires pour honorer les engagements du passé.

2. Subsides pour l'amélioration du régime hydraulique des terres agricoles :

Classification économique :

634 Contributions aux routes et travaux hydrauliques.

Ordonnancements :	
Ordonnancements 1978	77,8
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979	74,2
Crédits ajustés 1979	102,0
Autorisations nouvelles 1980	107,0

Crédits nécessaires pour honorer les engagements du passé.

Sectie 51.

Lasten van vóór 1 januari 1980 met betrekking tot de materies overgedragen tengevolge van de hervorming der instellingen.

§ 1. Lasten met betrekking tot materiës overgedragen van de nationale begrotingen naar de Gewest- en/of Gemeenschapsbegrotingen.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Art. 63.20. — *Toelagen aan de ondergeschikte machten voor aan het toezicht van het Ministerie van Landbouw onderworpen werken.*

1. Toelagen voor werken ter verbetering van landbouwwegen :

Economische classificatie :

634 Bedragen voor wegen en waterbouwkundige werken.

Ordonnanceringen :	In miljoenen frank.
Ordonnanceringen 1978	130,9
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979	147,1
Aangepaste kredieten 1979	265,3
Nieuwe machtigingen 1980	315,5

Noodzakelijke kredieten om de lasten uit het verleden te betalen.

2. Toelagen voor de verbetering van de waterhuishouding van landbouwgronden :

Economische classificatie :

634 Bedragen voor wegen en waterbouwkundige werken.

Ordonnanceringen :	
Ordonnanceringen 1978	77,8
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979	74,2
Aangepaste kredieten 1979	102,0
Nieuwe machtigingen 1980	107,0

Noodzakelijke kredieten om de lasten uit het verleden te betalen.

PARTIE II.

Crédits non destinés à la réalisation du programme d'investissements.

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Agriculture.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

Art. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

(En millions de francs.)

DEEL II.

Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Landbouw.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankopen van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

(In miljoenen frank.)

	Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie	
741	Achat de matériel de transport	0,3	0,3	0,3	Aankoop vervoermaterieel	741
742	Achat d'autre matériel	0,4	0,4	0,3	Aankoop ander materieel	742
	Totaux	0,7	0,7	0,6	Totalen.	

1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. ... ... F 200 000
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F. ... ... —
3. Achats de mobiiler et de matériel divers non livrables par l'O.C.F. 200 000
4. Achats de moyens de transport terrestre : Remplacement d'une votiure (1975 : 80 000 km) 250 000

F 650 000
Arrondissement 50 000
Total ... ... F 700 000

Crédit inchangé.

1. Aankopen van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. . ... F 200 000
2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B. . ... —
3. Aankopen van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B. 200 000
4. Aankopen van vervoermiddelen te land : Vervanging van een wagen (1975 : 80 000 km) 250 000

F 650 000
Afronding 50 000
Totaal ... ... F 700 000

Onveranderd krediet.

Section 31.

Ministère de l'Agriculture proprement dit.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux aux entreprises.

Art. 51.30. — *Indemnités pour abattage d'animaux et destruction de matériel. — Indemnités pour animaux morts de charbon et pour porcs traités dans les foyers de peste porcine.*

(En millions de francs.)

Sectie 31.

Eigenlijk Ministerie van Landbouw.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

Art. 51.30. — *Vergoedingen voor het afmaken van dieren en verdelging van materieel. —Vergoedingen voor dieren gestorven door miltvuur en varkens behandeld in de varkenspesthaarden.*

(In miljoenen frank.)

	Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie	
512	Transferts de capitaux aux entreprises privées.	86,5	86,5	46,5 (0,1)	Vermogensoverdrachten aan privébedrijven.	512
513	Transferts de capitaux aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	215,2	215,2	229,4	Vermogensoverdrachten aan instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven.	513
	Totaux	301,7	301,7	275,9 (0,1)	Totalen.	

1. Abattage par ordre de bovins tuberculeux (arrêté royal du 20 juin 1955) :

a) Chez les non membres : maximum 1 000 francs par bête,

b) Chez les membres : maximum 2 000 francs par bête,

2. Indemnités pour l'abattage d'animaux dans le cadre de la lutte contre la fièvre aphteuse (arrêté royal du 3 avril 1965), la peste porcine (arrêté royal du 18 juin 1968) et la maladie vésiculeuse du porc (arrêté royal du 4 janvier 1977) 5 000 000

3. Destruction par ordre d'animaux morts ou abattage d'animaux reconnus atteints de maladies contagieuses (morve, charbon, dourine) (arrêté royal du 20 février 1951) 350 000

4. Destruction par ordre de colonies d'abeilles (arrêté royal du 4 janvier 1977 . ... 100 000

5. Lutte contre la tuberculose bovine (arrêté royal du 10 mai 1963) :

Abattage volontaire :

a) de 100 bovins à 2 000 francs maximum ... ... F 200 000

b) de 3 000 bovins à 5 000 francs maximum 10 000 000

c) application de l'arrêté royal du 19 janvier 1976 ... ... 5 000 000

15 200 000

6. Lutte contre la brucellose bovine (arrêté royal du 6 décembre 1978) : abattage des bêtes atteintes ou présumées atteintes de brucellose bovine 200 000 000

7. Indemnités pour l'abattage d'animaux atteints ou suspects d'être contaminés de rage (arrêté royal du 10 février 1967) 1 000 000

8. Indemnités pour l'abattage d'animaux atteints ou suspects d'être atteints ou contaminés de leucose bovine (arrêté royal du 7 mai 1969) 80 000 000

F 301 655 000

Arrondissement ... ... F 45 000

Total ... ... F 301 700 000

Crédit inchangé.

Art. 51.50. — *Aide pour l'amélioration des installations et du matériel à bord des bateaux de pêche.*

(En millions de francs.)

1. Slachten op bevel van tuberculeuse runderen (koninklijk besluit van 20 juni 1955) :

a) Bij de niet-leden : maximum 1 000 frank per dier;

b) Bij de leden : maximum 2 000 frank per dier ... F 5 000

2. Vergoedingen voor het afmaken van dieren in het raam van de bestrijding van het mond- en klauwzeer (koninklijk besluit van 3 april 1965), de varkenspest (koninklijk besluit van 18 juni 1968) en de vesiculeuze ziekte bij het varken (koninklijk besluit van 4 jaunari 1977) 5 000 000

3. Verdelging op bevel van dieren gestorven of afgemaakt en door besmettelijke ziekten (droes, miltvuur, dourine) aangetast bevonden (koninklijk besluit van 20 februari 1951) 350 000

4. Verdelging op bevel van bijenkoloniën (koninklijk besluit van 4 januari 1977) 100 000

5. Rundertuberculosebestrijding (koninklijk besluit van 10 mei 1963) :

Vrijwillige slachting :

a) van 100 runderen à 2 000 frank maximum ... ... F 200 000

b) van 3 000 runderen à 5 000 frank maximum 10 000 000

c) toepassing van het koninklijk besluit van 19 januari 1976 . ... 5 000 000

15 200 000

6. Runderbrucellosebestrijding (koninklijk besluit van 6 december 1978) : afmaken van dieren aangetast door of verdacht van runderbrucellose 200 000 000

7. Vergoedingen voor het afmaken van dieren aangetast door of verdacht van hondsdolheid (koninklijk besluit van 10 februari 1967) 1 000 000

8. Vergoedingen voor het afmaken van dieren aangetast of verdacht aangetast te zijn door runderleucose (koninklijk besluit van 7 mei 1969) 80 000 000

F 301 655 000

Afronding ... ... F 45 000

Totaal ... ... F 301 700 000

Onveranderd krediet.

Art. 51.50. — *Steun voor de verbetering van de inrichtingen en van het materieel aan boord van de vissersvaartuigen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie	
512 Transferts de capitaux aux entreprises privées.	2,0	2,0	1,2	Vermogensoverdrachten aan privébedrijven.	512

Arrêté royal du 1er mars 1958, modifié par les arrêtés royaux du 6 février 1962 et 22 juillet 1975 : ± 7 000 000 de francs × maximum 30 % : 2 000 000 de francs.

Crédit inchangé.

Koninklijk besluit van 1 maart 1958, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 6 februari 1962 en 22 juli 1975 : ± 7 000 000 frank × maximum 30 % : 2 000 000 frank.

Onveranderd krediet.

Art. 51.60. — *Subsides en faveur de l'exécution de travaux forestiers et d'aménagements touristiques dans les forêts privées* (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Art. 51.60. — *Toelagen wegens bosbouwkundige werken en toeristische inrichtingen in privébossen* (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie	
512 Transferts de capitaux aux entreprises privées.	—	—	—	Vermogensoverdrachten aan privébedrijven.	512

Article auquel pourra éventuellement être transférée la part des crédits dits parallèles destinée à l'octroi de subsides pour travaux dans les forêts privées.

Artikel waarop eventueel het deel van de zgn. parallelle kredieten zal kunnen overgeschreven worden dat tot bestemming heeft het verlenen van toelagen voor werken in privébossen.

Transferts de capitaux à l'étranger.

Art. 55.30. — *Contribution de la Belgique à la transformation, l'aménagement et l'entretien de l'immeuble du siège de l'Office international des Epizooties à Paris* (pour mémoire).

Vermogensoverdrachten aan het buitenland.

Art. 55.30. — *Bijdrage van België in de verbouwing, de inrichting en het onderhoud van het gebouw van de zetel van de Internationale Dienst voor Veeziektenbestrijding te Parijs* (pro memorie).

(En millions de francs.) (In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
532 Organisations internationales à l'étranger.	—	—	0,2	Internationale instellingen in het buitenland. 532

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Art. 61.50. — *Transfert au Fonds agricole (indemnités aux agriculteurs, éleveurs de bovins, sinistrés par la sécheresse de 1976).*

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Art. 61.50. — *Transfert naar het Landbouwfonds (tegemoetkomingen aan landbouwers, rundveehouders, geteisterd door de droogte van 1976)*

(En millions de francs.) (In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
611 Transferts de capitaux aux fonds repris à la section particulière.	1 086,0	1 100,0	—	Vermogensoverdrachten naar fondsen voorkomende in de afzonderlijke sectie. 611

Indemnités dues sur base de l'état actuel des dossiers F 1 076 000 000

Révisions 10 000 000

Total ... ... F 1 086 000 000

Réduction : 14 000 000 de francs.

Tegemoetkomingen verschuldigd volgens de huidige stand van de dossiers ... ... F 1 076 000 000

Herzieningen 10 000 000

Totaal ... ... F 1 086 000 000

Vermindering : 14 000 000 frank.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

Art. 74.01. — *Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankopen van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01. — *Aankopen van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

(En millions de francs.) (In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
741 Achat de matériel de transport ...	4,0	4,0 (0,2)	1,8	Aankoop vervoermaterieel 741
742 Achat d'autre matériel	14,6	13,0	11,0	Aankoop ander materieel 742
Totaux	18,6	17,0 (0,2)	12,8	Totalen.

1. Achats de machines, de mobilier et de matériel :

a) à l'intervention de l'O.C.F. :

Remplacements ... ... F 4 476 000

Premier équipement et autres nouveaux achats 2 815 000

b) sans intervention de l'O.C.F. :

Matériel divers, notamment pour les laboratoires d'analyses de l'Etat, les stations de sélection bovine, les stations expérimentales porcines et les attachés agricoles 7 299 000

Total 1 ... ... F 14 590 000

2. Achats de moyens de transport terrestre :

Remplacement d'une voiture (1973 : 135.000 km) et d'une voiture mixte (1974 : 80.000 km) . ... F 460 000

Remplacement véhicules du Service de lutte contre le rat musqué : 10 x 135 000 francs 1 350 000

1. Aankopen van machines, meubilair en materieel :

a) door bemiddeling van het C.B.B. :

Vervangingen ... ... F 4 476 000

Eerste uitrusting en andere nieuwe aankopen 2 815 000

b) zonder bemiddeling van het C.B.B. :

Divers materieel, o.m. voor de rijksontledingslaboratoria, de rundveeselectiestations, de varkensproefstations en de landbouwattachés 7 299 000

Totaal 1 ... ... F 14 590 000

2. Aankopen van vervoermiddelen te land :

Vervanging van een wagen (1973 : 135.000 km) en van een stationwagen (1974 : 80 000 km) ... ... F 460 000

Vervanging voertuigen van de Dienst voor de muskusratbestrijding : 10 x 135 000 frank 1 350 000

Achat de véhicules pour l'Administration des Eaux et Forêts, plus particulièrement pour le Service de la pêche .. 2 200 000

Total 2 ... ... F 4 010 000

Total général ... ... F 18 600 000

Augmentation : 1 600 000 francs.
Montant transféré des budgets culturels au budget national.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Opérations internes.

Art. 03.50. — *Avances permanentes en vue du paiement de dépenses incombant à l'Etat soldées à l'intervention d'agents des services à l'étranger.*

(En millions de francs.)

Aankoop van voertuigen voor het Bestuur van Waters en Bossen, inzonderheid voor de Visserijdienst 2 200 000

Totaal ... ... F 4 010 000

Algemeen totaal ... ... F 18 600 000

Vermeerdering : 1 600 000 frank.
Overgehevelde kredieten van de culturele begrotingen naar de nationale begroting.

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Interne verrichtingen.

Art. 03.50. — *Permanente voorschotten met het oog op de betaling van uitgaven ten laste van de Staat vereffend door tussenkomst van ambtenaren van de diensten in het buitenland.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
03 Opérations internes	1,9	1,2	0,8	Interne verrichtingen 03

Octroi d'une avance à des attachés agricoles nouveaux et augmentation de l'avance de certains autres attachés agricoles.
Augmentation : 700 000 francs.

Toekenning van een voorschot aan nieuwe landbouwattachés en verhoging van het voorschot van sommige andere landbouwattachés.
Vermeerdering : 700 000 frank.

Section 32.

Recherche scientifique.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

Art. 74.01. — *Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

(En millions de francs.

Sectie 32.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankopen van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01. — *Aankopen van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
741 Achat de matériel de transport	3,1	3,3	1,8	Aankoop vervoermaterieel 741
742 Achat d'autre matériel	45,0	44,8 (0,1)	37,3	Aankoop ander materieel 742
Totaux	48,1	48,1 (0,1)	39,1	Totalen.

1. Achats de machines, de mobilier et de matériel :

a) à l'intervention de l'O.C.F. :

Remplacement de machines de bureau, équipement nouveau, remplacement et complément de matériel ... ... F 2 710 000

b) sans intervention de l'O.C.F. :

Matériel divers, principalement pour les établissements et stations de recherche agronomique ... ... F 42 280 000

Total 1 ... ... F 44 990 000

2. Achats de moyens de transport terrestre :

Remplacements :

2 stations-wagons (1974, 107 000 km; 1974, 60 000 km) ... ... F	495 000	
1 camion (1963, 75 000 km)	790 000	
3 camionnettes (1966, 99 000 km; 1973, 86 000 km; 1974, 101 000 km)	1 050 000	
1 minibus (1971, 109 000 km)	260 000	
1 combi (1972, 110 000 km)	235 000	
		2 830 000
Achat de 2 véhicules utilitaires		280 000
Total 2 ... ... F		3 110 000
Total général ... ... F		48 100 000

Crédit inchangé.

1. Aankopen van machines, meubilair en materieel :

a) door bemiddeling van het C.B.B. :

Vervanging van kantoormachines, nieuwe uitrusting, vervanging en aanvulling van materieel ... ... F 2 710 000

b) zonder bemiddeling van het C.B.B. :

Divers materieel, voornamelijk voor de instellingen en stations voor landbouwkundig onderzoek ... ... F 42 280 000

Totaal 1 ... ... F 44 990 000

2. Aankopen van vervoermiddelen te land :

Vervangingen :

2 stationwagens (1974, 107 000 km; 1974, 60 000 km) ... ... F	495 000	
1 vrachtwagen (1963, 75 000 km)	790 000	
3 bestelwagens (1966, 99 000 km; 1973, 86 000 km; 1974, 101 000 km)	1 050 000	
1 minibus (1971, 109 000 km)	260 000	
1 combi (1972, 110 000 km)	235 000	
		2 830 000
Aankoop van 2 utilitaire voertuigen		280 000
Totaal 2 ... ... F		3 110 000
Algemeen totaal ... ... F		48 100 000

Onveranderd krediet.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 60.01.A. — *Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêtés royaux des 18 avril 1967 et 27 juin 1967).*

(En milliers de francs.)

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 60.01.A. — *Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijke besluiten van 18 april 1967 en 29 juni 1967)*

(In duizendtallen frank.)

	Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie	
990	Solde reporté	162 227	195 799	862	Overgedragen saldo	990
	Recettes :				*Ontvangsten :*	
	— Particulières :				— Bijzondere :	
	— Non patrimoniales :				— Niet patrimoniale :	
461	Transfert du budget du Ministère de l'Agriculture (Art. 41.58, Titre I ; section 31).	1 987 000	1 987 000	2 137 000	Overdracht van de begroting van het Ministerie van Landbouw (Art. 41.58, Titel I ; sectie 31).	461
	— Patrimoniales :				— Patrimoniale :	
512	Recouvrement de garanties	500	500	1 141	Invordering van waarborgen	512
81	Remboursement d'une avance à l'I.N.C.A.	—	—	1 000	Terugstorting van een voorschot aan het N.I.L.K.	81
	Totaux solde et recettes.	2 149 727	2 183 299	2 140 003	Totalen saldo en ontvangsten.	
	Dépenses :				*Uitgaven :*	
	— Non patrimoniales :				— Niet patrimoniale :	
121	Dépenses de fonctionnement	76 727	70 345	63 553	Werkingskosten	121
311	Subsides-intérêts à la S.N.T.	20 000	20 000	19 462	Rentetoelagen aan de N.L.M.	311
312	Subsides-intérêts	1 847 173	1 670 664	1 663 968	Rentetoelagen	312
	— Patrimoniales :				— Patrimoniale :	
512	Garanties	100 764	155 000	92 158	Waarborgen	512
913	Amortissement d'un prêt consenti par l'I.N.C.A.	105 063	105 063	105 063	Aflossing van een door het N.I.L.K. toegestane lening.	913
	Totaux des dépenses.	2 149 727	2 021 072	1 944 204	Totalen der uitgaven.	
950	Solde à nouveau	—	162 227	195 799	Nieuw saldo	950

Recettes :

Recouvrements sur garanties ... ... F		500 000
Transfert du budget (Titre I, Section 31, article 41.58) ..		1 987 000 000
Total ... ... F		1 987 500 000

Dépenses :

Frais de fonctionnement :		
Indemnité I.N.C.A. ... ... F	75 477 176	
Autres (mécanographie, microfilm, photocopies	1 250 000	
		76 727 176
Subvention-intérêts à la Société Nationale Terrienne (S.N.T.)		20 000 000
Subventions-intérêts aux agriculteurs et aux horticulteurs et à leurs associations		1 847 173 380
Garanties :		
ACBI ... ... F	90 763 616	
Autres	10 000 000	
		100 763 616

Ontvangsten :

Terugvorderingen op waarborgen ... ... F		500 000
Overdracht van de begroting (Titel I, Sectie 31 artikel 41.58)		1 987 000 000
Totaal ... ... F		1 987 500 000

Uitgaven :

Werkingskosten :		
Vergoeding N.I.L.K.	75 477 176	
Andere (mechanografie, microfilm, fotocopies)	1 250 000	
		76 727 176
Rentetoelagen aan de Nationale Landmaatschappij (N.L.M.)		20 000 000
Rentetoelagen aan land- en tuinbouwers en hun verenigingen		1 847 173 380
Waarborgen :		
ACBI	90 763 616	
Andere	10 000 000	
		100 763 616

Amortissement avancé faite par l'I.N.C.A. pour la restructuration de l'industrie laitière 105 062 828

Total ... ... F 2 149 727 000

Aflossing voorschot van het N.I.L.K. voor de herstructurering van de zuivelindustrie 105 062 828

Totaal ... ... F 2 149 727 000

Art. 60.02.B. — *Masse d'habillement des Eaux et Forêts (arrêté royal du 30 décembre 1936).*

(En milliers de francs.)

Art. 60.02.B. — *Kledingsfonds van Waters en Bossen (koninklijk besluit van 30 december 1936).*

(In duizendtallen frank.)

	Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie	
990	Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo	990
	Recettes :				*Ontvangsten :*	
	— D'origine budgétaire :				— Van budgettaire oorsprong :	
461	Transferts de revenus du pouvoir central (art. 12.05 *partim*, Titre I, section 31).	9 627	9 635	8 800	Inkomensoverdrachten van de centrale overheid (art. 12.05 *partim*, Titel I, sectie 31).	461
	Totaux solde et recettes.	9 627	9 635	8 800	Totalen saldo en ontvangsten.	
	Dépenses :				*Uitgaven :*	
	— Non patrimoniales :				— Niet patrimoniale :	
115	Salaires en nature	9 627	9 635	8 800	Loon in natura	115
950	Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo	950

Recettes :
765 agents x 6 547 francs ... ... F 5 008 000
Index 4 619 000
F 9 627 000

Dépenses :
Indemnités d'habillement au personnel technique des Eaux et Forêts (arrêté ministériel du 26 novembre 1974) F 9 627 000

Ontvangsten :
765 personeelsleden x 6.547 . ... F 5 008 000
Index 4 619 000
F 9 627 000

Uitgaven :
Kledingsvergoedingen aan het technisch personeel van Waters en Bossen (ministerieel besluit van 26 november 1974) ... ... F 9 627 000

CHAPITRE II.

FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 63.01.C. — *Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés ou à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie.*

(En milliers de francs.)

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 63.01.C. — *Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, de gepensioneerden of hun weduwe rechthebbende op een overlevingspensioen.*

(In duizendtallen frank.)

	Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie	
990	Solde reporté	376	603	679	Overgedragen saldo	990
	Recettes :				*Ontvangsten :*	
	— Particulières : patrimoniales				— Bijzondere : patrimoniale	
870	Remboursements de prêts par le personnel.	546	343	176	Terugbetalingen van leningen door het personeel.	870
	Totaux solde et recettes.	922	946	855	Totalen saldo en ontvangsten.	
	Dépenses :				*Uitgaven :*	
	— Patrimoniales :				— Patrimoniale :	
820	Octrois de prêts au personnel	685	570	252	Toekenning van leningen aan het personeel.	820
950	Solde à nouveau	237	376	603	Nieuw saldo	950

Recettes :

Remboursements sur prêts en cours (30)	F		120 585
Remboursements sur prêts nouveaux :			
a) prévus pour 1979 (47 dont 29 à charge du fonds)	F	285 000	
b) prévus pour 1980 (45 dont 34 à charge du fonds)		140 250	
			425 250
		F	545 835

Dépenses :

Prêts nouveaux à charge du fonds prévus pour 1980	F	685 000

Ontvangsten :

Terugbetalingen op lopende leningen (30)	F		120 585
Terugbetalingen op nieuwe leningen :			
a) voorzien voor 1979 (47 waarvan 29 ten laste van het fonds)	F	285 000	
b) voorzien voor 1979 (45 waarvan 34 ten laste van het fonds)		140 250	
			425 250
		F	545 835

Uitgaven :

Nieuwe leningen ten laste van het fonds voorzien voor 1980	F	685 000

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

Art. 66.01.A. — *Prélèvement légal sur le produit des coupes effectuées dans les forêts de l'ancienne « Gruerie d'Arlon » (Anlier, Rulles, etc.) (loi du 26 juillet 1952).*

(En milliers de francs.)

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Art. 66.01.A. — *Wettelijke voorafneming op de opbrengst van de kappingen gedaan in de wouden van de vroegere « Gruerie d'Arlon » (Anlier, Rulles, enz.) (wet van 26 juli 1952).*

(In duizendtallen frank.)

	Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie	
990	Solde reporté	3 694	2 928	3 772	Overgedragen saldo	990
	Recettes :				***Ontvangsten :***	
	— Particulières : non patrimoniales				— Bijzondere : niet patrimoniale	
080	**Prélèvement légal sur le produit des coupes.**	6 700	10 566	7 623	**Wettelijke voorafneming op de opbrengst van de kappingen.**	080
	Totaux solde et recette.	10 394	13 494	11 395	Totalen saldo en ontvangsten.	
	Dépenses :				***Uitgaven :***	
	— Non patrimoniales :				— Niet patrimoniale :	
110	**Salaires et charges sociales d'ouvriers forestiers.**	2 500	2 400	2 017	Lonen en sociale lasten van boswerklieden.	110
123	**Achats spécifiques**	500	1 000	375	**Specifieke aankopen**	123
	— Patrimoniales :				— Patrimoniale :	
731	**Construction de routes**	3 500	5 900	5 984	**Aanleg van wegen**	731
742	Achat d'autre matériel	200	500	91	Aankoop ander materieel	742
	Totaux des dépenses ... ... F	6 700	9 800	8 467	**Totalen der uitgaven.**	
950	Solde à nouveau	3 694	3 694	2 928	Nieuw saldo	950

Recettes :

Produit présumé des coupes	F	33 500 000
Prélèvement légal de 20 %		6 700 000

Dépenses :

Salaires et charges sociales pour des ouvriers forestiers recrutés pour des travaux effectués en régie		2 500 000
Dépenses diverses d'entretien, plantations		500 000
Construction de routes		3 500 000
Achats de matériel		200 000
	F.	6 700 000

Ontvangsten :

Verwachte opbrengst van de kappingen	F	33 500 000
Wettelijke voorafneming van 20 %		6 700 000

Uitgaven :

Lonen en sociale lasten voor boswerklieden aangeworven voor werken uitgevoerd in regie		2 500 000
Diverse onderhoudsuitgaven, beplantingen		500 000
Aanleg van wegen		3 500 000
Aankopen van materieel		200 000
	F	6 700 000

Art. 66.02.B. — *Fonds agricole (loi du 29 juillet 1955).* (En milliers de francs.) | Art. 66.02.B. — *Landbouwfonds (wet van 29 juli 1955).* (In duizendtallen frank.)

	Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie	
990	**Solde reporté ... ... F**	57 117	492 287	813 884	Overgedragen saldo	990
	Recettes :				*Ontvangsten :*	
	— Particulières : non patrimoniales :				— Bijzondere : niet patrimoniale :	
161	Remboursements par les Communautés au titre de frais de perception de 10 % des « prélèvements agricoles » et des droits de douane versés en tant que ressources propres des Communautés.	1 046 000	655 000	591 000	Terugbetaling door de Gemeenschappen voor inningskosten, van 10 % der « Landbouwheffingen » en douanerechten die als eigen middelen van de Gemeenschappen werden gestort.	161
262	Intérêts de créances	—	—	1 642	Interesten van schuldvorderingen ...	262
322	Remboursements de subsides	—	—	7 937	Terugbetalingen van subsidies	322
361	**Prélèvements et montants compensatoires perçus à l'importation par l'intermédiaire de l'O.C.C.L.**	—	—	2 100	**Heffingen en compenserende bedragen geïnd bij de invoer door bemiddeling van de C.D.C.V.**	**361**
369	Cautions acquises	10 000	7 052	69 215	Verworven waarborgen	369
390	**Concours du F.E.O.G.A., Section Orientation, aux dépenses effectuées par la Belgique.**	211 697	205 988	78 260	**Bijstand van het E.O.G.F.L., Afdeling Oriëntatie, voor door België gedane uitgaven.**	**390**
390	Solde créditeur des dépenses d'intervention après remboursemment par le F.E.O.G.A.	100 000	95 000	93 358	Creditsaldo van de interventieuitgaven na vergoeding door het E.O.G.F.L.	390
	— Patrimoniales :				— Patrimoniale :	
891	**Remboursements de crédits du pouvoir central.**	250	250	125	Terugbetalingen van kredieten door de centrale overheid.	**891**
	— D'origine budgétaire :				— Van budgettaire oorsprong :	
461	**Transfert du budget du Ministère de l'Agriculture (art. 41.51 et 41.54, Titre I, section 31) (art. 51.30 et 61.50, Titre II, section 31).**	1 596 000	1 983 500	787 500	Overdrachten van de begroting van het Ministerie van Landbouw (art. 41.51 en 41.54, Titel I, sectie 31) (art. 51.30 en 61.50, Titel II, sectie 31).	**461**
	Totaux solde et recettes F	3 021 064	3 439 077	2 445 021	Totalen saldo en ontvangsten.	
	Dépenses :				*Uitgaven :*	
	— Non patrimoniales :				— Niet patrimoniale :	
113	Remboursements au Ministère de la Défense nationale.	—	—	10 500	Terugbetalingen aan het Ministerie van Landsverdediging.	113
121	**Dépenses de fonctionnement ... F**	8 000	13 000	2 339	**Werkingsuitgaven . ...**	**121**
123	Indemnités aux experts des viandes.	—	—	—	Vergoedingen aan vleeskeurders ...	123
312	**Subventions d'intérêt aux entreprises privées :**				**Rentesubsidies aan privébedrijven :**	**312**
	1° directes	3 335	3 720	2 375	**1° rechtstreekse.**	
	2° par l'intermédiaire d'organismes de paiement.	840 000	856 990	817 597	**2° met tussenkomst van betalingsorganismen.**	
322	**Subventions aux entreprises privées :**				**Subsidies aan privébedrijven :**	**322**
	1° directes	219 000	220 100	164 760	**1° rechtstreekse;**	
	2° par l'intermédiaire :				**2° met tussenkomst :**	
	a) **de l'O.B.E.A. . ...**	—	—	—	*a)* **van de B.D.B.L.;**	
	b) **de l'O.N.D.A.H. ... ...**	75 000	98 000	67 200	*b)* van de N.D.A.L.T.P.;	
	c) de l'I.N.C.A.	325 000	310 000	340 000	*c)* van het N.I.L.K.;	
	d) de l'O.N.L.	30 000	30 000	20 000	*d)* van de N.Z.D.	
341	Contribution financière au F.E.O.G.A. (Garantie).	—	—	171 700	Financiële bijdrage aan het E.O.G.F.L. (Garantie).	341
	— Patrimoniales :				— Patrimoniale :	
512	**Transferts de capitaux aux entreprises privées.**	1 467 000	1 535 150	153 763	**Vermogensoverdrachten aan privébedrijven.**	**512**
531	Contribution financière au F.E.O.G.A. (Orientation).	—	315 000	202 500	Financiële bijdrage aan het E.O.G.F.L. (Oriëntatie).	531
	Totaux des dépenses ... ... F	2 967 335	3 381 960	1 952 734	Totalen der uitgaven.	
950	**Solde à nouveau ... ... F**	53 729	57 117	492 287	Nieuw saldo	950

Remarque : Le tableau ci-dessus est un état brut. En réalité, sont compensés à due concurrence :

— par l'O.C.C.L. : les prélèvements et les restitutions;

— par l'O.B.E.A. : certaines recettes et dépenses effectuées par son intermédiaire.

Recettes :

Transferts du budget du Ministère de l'Agriculture F 1 596 000 000

Recettes particulières :

— Remboursement par les Communautés, au titre de frais de perception, de 10 % des prélèvements agricoles et des droits de douane versés en tant que ressources propres des Communautés 1 046 000 000
— Concours du F.E.O.G.A., Section Orientation, aux dépenses effectuées par la Belgique 211 697 000
— Solde créditeur des dépenses d'intervention après remboursement par le F.E.O.G.A. 100 000 000
— Cautions acquises dans le cadre de la politique agricole commune 10 000 000
— Remboursements de subsides 250 000

F 2 963 947 000

DEPENSES :

Frais divers de fonctionnement : Frais de déplacement des membres du Conseil Supérieur du Fonds Agricole, remboursement à divers organismes parastataux de frais administratifs et de frais de contrôle occasionnés par l'exécution de missions pour compte du Fonds Agricole, etc. 8 000 000

Subventions-intérêts et indemnités aux agriculteurs, éleveurs de bovins, sinistrés par la sécheresse en 1976 ... ... 1 596 000 000

Intervention dans les frais de démolition de serres à raisins 500 000

Aide en faveur de la gestion des exploitations agricoles et des services d'entraide et de remplacement 37 800 000

Aide complémentaire aux jeunes agriculteurs pour la réalisation d'un plan de développement et l'amélioration du logement individuel 231 000 000

Intervention de l'Etat belge dans la réalisation de projets introduits auprès du F.E.O.G.A., Section Orientation, par des ressortissants belges ne pouvant pas bénéficier de la loi sur le Fonds d'investissement agricole 3 335 000

Subsides, subventions-intérêts et transferts de capitaux à des entreprises dans le cadre des actions communes décidées par le Conseil des Communautés européennes :

1. Cessation de l'activité agricole :

— Indemnités de sortie 150 000 000
— Primes d'apport structurel 9 000 000

2. Modernisation des exploitations agricoles :

— Subventions-intérêts 330 000 000
— Primes d'orientation viande bovine 5 000 000
— Groupements d'entraide 13 000 000
— Comptabilité 29 000 000

3. Information socio-économique et qualification professionnelle 52 700 000

4. Restructuration et arrachage dans le secteur du houblon 5 000 000

5. Aide aux agriculteurs des régions défavorisées :

— Indemnités compensatoires 325 000 000
— Majoration des subventions-intérêts 27 000 000
— Investissements collectifs 40 000 000

Autres dépenses par l'intermédiaire de services publics :

A. Office National du Lait et de ses dérivés (O.N.L.) :

Distribution de lait à prix réduit dans les établissements scolaires 30 000 000

B. Office National des Débouchés agricoles et horticoles (O.N.D.A.H.) :

Propagande pour stimuler la consommation de produits agricoles et horticoles 35 000 000

Remboursement du droit d'accise sur les huiles de chauffage utilisées en horticulture 40 000 000

F 2 967 335 000

Opmerking : Bovenstaande tabel is een brutostaat. In werkelijkheid worden voor het geringste bedrag gecompenseerd :

— door de C.D.C.V. : de heffingen en de restituties;

— door de B.D.B.L. : sommige ontvangsten en uitgaven met zijn tussenkomst gedaan.

Ontvangsten :

Overdrachten van de begroting van het Ministerie van Landbouw ... ... F 1 596 000 000

Bijzondere ontvangsten :

— Terugbetaling door de Gemeenschappen, voor inningskosten, van 10 % der landbouwheffingen en douanerechten die als eigen middelen van de Gemeenschappen worden gestort 1 046 000 000
— Bijstand van het E.O.G.F.L., Afdeling Oriëntatie, voor door België gedane uitgaven 211 697 000
— Creditsaldo van de interventieuitgaven na vergoeding door het E.O.G.F.L. 100 000 000
— Verworven waarborgen in het raam van het gemeenschappelijk landbouwbeleid 10 000 000
— Terugbetaling van toelagen 250 000

F 2 963 947 000

UITGAVEN :

Diverse werkingskosten : Verplaatsingskosten van de leden van de Hoge Raad van het Landbouwfonds, terugbetaling aan diverse parastatale organismen van administratieve kosten veroorzaakt door de uitvoering van opdrachten voor rekening van het Landbouwfonds, enz. 8 000 000

Rentetoelagen en tegemoetkomingen aan landbouwers, geteisterd door de droogte in 1976 . ... 1 596 000 000

Tussenkomst in de kosten van afbraak van duivenserres. 500 000

Steun aan de landbouwbedrijfsleiding en de diensten voor onderlinge bedrijfshulp en vervanging 37 800 000

Aanvullende steun aan jonge landbouwers voor de uitvoering van een ontwikkelingsplan en de verbetering van de individuele woning 231 000 000

Tussenkomst van de Belgische Staat in de realisatie van projecten ingediend bij het E.O.G.F.L., Afdeling Oriëntatie, door Belgische ingezetenen die niet kunnen genieten van de wet op het Landbouwinvesteringsfonds 3 335 000

Subsidies, rentetoelagen en vermogensoverdrachten aan bedrijven in het raam van de gemeenschappelijke acties waartoe door de Raad van de Europese Gemeenschappen is besloten :

1. Bedrijfsbeëindiging :

— Uittredingsvergoedingen 150 000 000
— Structuurverbeteringspremies 9 000 000

2. Modernisering van landbouwbedrijven :

— Rentesubsidies 330 000 000
— Oriëntatiepremies rundvlees 5 000 000
— Samenwerkingsgroepen 13 000 000
— Boekhouding 29 000 000

3. Sociaal-economische voorlichting en beroepsscholing 52 700 000

4. Herstructurering en rooiing in de hopsector 5 000 000

5. Steun aan de landbouwers van de benadeelde gebieden :

— Compenserende toelagen 325 000 000
— Verhoging van de rentetoelagen 27 000 000
— Collectieve investeringen 40 000 000

Andere uitgaven door tussenkomst van openbare diensten :

A. Nationale Zuiveldienst (N.Z.D.) :

Verstrekking van melk tegen verlaagde prijs in de onderwijsinstellingen 30 000 000

B. Nationale Dienst voor Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten (N.D.A.L.T.P.) :

Propaganda ter stimulering van het verbruik van landbouw- en tuinbouwprodukten 35 000 000

Teruggave van het accijnsrecht op de stookolie gebruikt in de tuinbouw 40 000 000

F 2 967 335 000

Art. 66.03.C. — *Fonds piscicole (loi du 1er juillet 1954).*

(En milliers de francs.)

Art. 66.03.C. — *Visserijfonds (wet van 1 juli 1954).*

(In duizendtallen frank.)

	Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie	
990	Solde reporté	29 985	31 633	33 172	Overgedragen saldo	990
	Recettes :				*Ontvangsten :*	
	— Particulières : non patrimoniales.				— Bijzondere : niet-patrimoniale.	
123	**Remboursements sur achats spécifiques.**	400	400	406	**Terugbetalingen op specifieke aankopen.**	123
080	**55 % du produit des permis de pêche.**	40 000	38 000	36 000	**55 % van de opbrengst van de visverloven.**	080
	Totaux soldes et recettes.	70 385	70 033	69 578	Totalen saldo en ontvangsten.	
	Dépenses :				*Uitgaven :*	
	— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :	
111	**Salaires du personnel des services publics.**	348	348	348	**Lonen van het personeel van de openbare besturen.**	111
121	**Dépenses générales de fonctionnement.**	800	350	340	**Algemene werkingskosten . ...**	121
123	**Achats spécifiques . ...**	40 000	38 000	36 182	**Specifieke aankopen ... ...**	123
336	**Autres transferts de revenus ... ...**	200	200	175	**Andere inkomensoverdrachten . ...**	336
	— Patrimoniales :				— Patrimoniale :	
741	**Achats de matériel de transport . ...**	900	250	—	**Aankopen van vervoermaterieel ...**	741
742	**Achats d'autre matériel ... ...**	1 500	900	900	**Aankopen van ander materieel . ...**	742
	Totaux des dépenses ... ... F	43 748	40 048	37 945	**Totalen der uitgaven.**	
950	**Solde à nouveau . ...**	26 637	29 985	31 633	**Nieuw saldo ... ...**	950

Recettes :

55 % du produit des permis de pêche	F	40 000 000
Remboursements		400 000
	F	40 400 000

Dépenses :

Salaires :

Allocations du secrétaire et du comptable ... ... F	33 000	
Allocations des secrétaires-trésoriers des commissions provinciales	315 000	
		348 000

Dépenses générales de fonctionnement :

Frais de bureau	220 000	
Frais de déplacement	500 000	
Assurance accidents pour les membres des commissions provinciales	30 000	
Prévision d'augmentation suite à la hausse de l'index	50 000	
		800 000

Travaux piscicoles :

Travaux dans les piscicultures domaniales .	450 000	
Travaux à effectuer à la demande des cantonnements de l'Administration des Eaux et Forêts	2 250 000	
Travaux à effectuer sur proposition des sociétés de pêche locales	7 500 000	
		10 200 000

Ontvangsten :

55 % van de opbrengst van de visverloven	F	40 000 000
Terugbetalingen		400 000
	F	40 400 000

Uitgaven :

Lonen :

Toelagen voor de secretaris en de rekenplichtige . ... F	33 000	
Toelagen voor de secretarissen-penningmeesters van de provinciale commissies	315 000	
		348 000

Algemene werkingskosten :

Kantoorkosten	220 000	
Verplaatsingskosten	500 000	
Ongevallenverzekering voor de leden van de provinciale commissies	30 000	
Voorziene verhoging wegens de stijging van het indexcijfer	50 000	
		800 000

Visserijwerken :

Werken in de domaniale viskwekerijen ...	450 000	
Werken uit te voeren op verzoek van de houtvesterijen van Waters en Bossen	2 250 000	
Werken uit te voeren op voorstel van de plaatselijke visserijmaatschappijen	7 500 000	
		10 200 000

Rempoissonnements :

Flandre occidentale	3 070 000	
Flandre orientale	1 540 000	
Anvers	4 080 000	
Limbourg	1 630 000	
Brabant	2 880 000	
Hainaut	3 890 000	
Namur	4 120 000	
Liège	4 560 000	
Luxembourg	4 030 000	
		29 800 000

Défense en justice des intérêts de la pêche fluviale lors de pollutions 200 000

Achats de matériel :

Matériel de transport (barques, moteurs, camionnettes)	900 000	
Achats d'autre matériel	1 500 000	
		2 400 000
	F	43 748 000

Art. 66.04.A. — *Prélèvement légal sur le produit des coupes effectuées dans la forêt de Mariemont (loi du 1er mars 1954).*

(En milliers de francs.)

Herbepotingen :

West-Vlaanderen	3 070 00	
Oost-Vlaanderen	1 540 000	
Antwerpen	4 080 000	
Limburg	1 630 000	
Brabant	2 880 000	
Henegouwen	3 890 000	
Namen	4 120 000	
Luik	4 560 000	
Luxemburg	4 030 000	
		29 800 000

Verdediging in rechte van de belangen van de riviervisserij bij verontreinigingen 200 000

Aankopen van materieel :

Vervoermaterieel (bootjes, motoren, camionetten)	900 000	
Aankopen van ander materieel	1 500 000	
		2 400 000
	F	43 748 000

Art. 66.04.A. — *Wettelijke voorafneming op de opbrengst van de kappingen gedaan in het woud van Mariemont (wet van 1 maart 1954).*

(In duizendtallen frank.)

	Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie	
990	Solde reporté	367	350	328	Overgedragen saldo	990
	Recettes :				***Ontvangsten :***	
	— Particulières : non patrimoniales :				— Bijzondere : niet-patrimoniale.	
080	**Prélèvement légal sur le produit des coupes.**	12	17	22	Wettelijke voorafneming op de opbrengst van de kappingen.	080
	Totaux soldes et recettes.	379	367	350	Totalen saldo en ontvangsten.	
	Dépenses	—	—	—	***Uitgaven.***	
950	Solde à nouveau	379	367	350	Nieuw saldo	950

Recettes :

Produit présumé des coupes	F	120 000
Prélèvement légal de 10 %	F	12 000

Dépenses :

Il n'est pas envisagé d'effectuer en 1980 des travaux à financer par le fonds.

Art. 66.06.C. — *Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954 ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux.*

(En milliers de francs.)

Ontvangsten :

Verwachte opbrengst van de kappingen	F	120 000
Wettelijke voorafneming van 10 %	F	12 000

Uitgaven :

Voor 1980 worden geen werken overwogen die door het fonds zouden te financieren zijn.

Art. 66.06.C. — *Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de kosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954 alsmede bij alle andere parastatale instellingen.*

(In duizendtallen frank.)

	Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie	
990	Solde reporté	—	21	169	Overgedragen saldo	990
	Recettes :				***Ontvangsten :***	
	— Particulières : non patrimoniales :				— Bijzondere : niet patrimoniale.	
460	**Transferts de revenus du pouvoir central.**	1 590	1 500	1 008	Inkomensoverdrachten van de centrale overheid.	460
	Totaux soldes et recettes.	1 590	1 521	1 177	Totalen saldo en ontvangsten.	

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
Dépenses :				*Uitgaven :*
— Non patrimoniales.				— Niet patrimoniale.
111 Salaires du personnel des pouvoirs publics.	1 552	1 486	1 156	Lonen van het overheidspersoneel .. 111
121 Dépenses générales de fonctionnement.	38	35	—	Algemene werkingskosten 121
Totaux des dépenses ... ... F	1 590	1 521	1 156	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	21	Nieuw saldo 950

Recettes :

Transferts d'organismes parastataux . ... F 1 590 000

Dépenses :

Rémunérations :

Office National des Débouchés Agricoles et Horticoles :

1 Commissaire du Gouvernement ... F	85 000	
1 Commissaire suppléant du Gouvernement	25 000	
		110 000

Office National du Lait et de ses Dérivés :

1 Commissaire du Gouvernement	85 000	
1 Commissaire suppléant du Gouvernement	25 000	
1 Reviseur	143 000	
		253 000

Société Nationale Terrienne :

1 Commissaire du Gouvernement	85 000	
1 Commissaire suppléant du Gouvernement	25 000	
3 Reviseurs	485 000	
		595 000

Institut National de Crédit Agricole :

1 Commissaire du Gouvernement	145 000	
2 Reviseurs	254 000	
		399 000

Institut pour l'encouragement de la Recherche Scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture :

1 Commissaire du Gouvernement		85 000

Office Belge de l'Economie et de l'Agriculture :

1 Commissaire du Gouvernement	85 000	
1 Commissaire suppléant du Gouvernement	25 000	
		110 000
	F	1 552 000

Indemnités pour frais de déplacement :

Commissaire du Gouvernement et reviseur de la Société Nationale Terrienne . ... F		38 000
	F	1 590 000

Ontvangsten :

Overdrachten van parastatale instellingen ... ... F 1 590 000

Uitgaven :

Bezoldigingen :

Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten :

1 Regeringscommissaris ... ... F	85 000	
1 Plaatsvervangend Regeringscommissaris .	25 000	
		110 000

Nationale Zuiveldienst :

1 Regeringscommissaris	85 000	
1 Plaatsvervangend Regeringscommissaris .	25 000	
1 Revisor	143 000	
		253 000

Nationale Landmaatschappij :

1 Regeringscommissaris	85 000	
1 Plaatsvervangend Regeringscommissaris .	25 000	
3 Revisoren	485 000	
		595 000

Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet :

1 Regeringscommissaris	145 000	
2 Revisoren	254 000	
		399 000

Instituut tot aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw :

1 Regeringscommissaris		85 000

Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw :

1 Regeringscommissaris	85 000	
1 Plaatsvervangend Regeringscommissaris .	25 000	
		110 000
	F	1 552 000

Vergoedingen voor verplaatsingskosten :

Regeringscommissaris en revisoren bij de Nationale Landmaatschappij ... ... F		38 000
	F	1 590 000

Art. 66.07.C. — *Fonds pour la protection des obtentions végétales (loi du 20 mai 1975).*

(En milliers de francs.)

Art. 66.07.C. — *Fonds tot bescherming van kweekprodukten (wet van 20 mei 1975).*

(In duizendtallen frank.)

	Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie	
990	Solde reporté	1 895	1 884	41	Overgedragen saldo	990
	Recettes :				*Ontvangsten :*	
	— Particulières : non patrimoniales.				— Bijzondere : niet patrimoniale.	
161	Redevances et vente de publications.	2 921	1 619	2 205	Rechten en verkoop van publikaties.	161
	Totaux soldes et recettes.	4 816	3 503	2 246	Totalen saldo en ontvangsten.	
	Dépenses :				*Uitgaven :*	
	— Non patrimoniales :				— Niet patrimoniale :	
121	Dépenses générales de fonctionnement.	3 234	1 608	362	Algemene werkingskosten	121
950	Solde à nouveau	1 582	1 895	1 884	Nieuw saldo	950

Recettes :

Redevances :

— pour le dépôt de la demande du certificat d'obtention et pour l'examen des variétés	F	1 890 550
— pour le maintien du droit d'obtenteur		780 000
— pour l'inscription de licences et la délivrance de copies		200 000
Vente du bulletin des obtentions végétales		50 000
	F	2 920 550

Dépenses :

Frais d'organisation et d'exécution de l'examen de la variété et de la dénomination	F	2 708 550
Frais de consultation et rémunération des experts		250 000
Participation d'experts aux conférences internationales, frais de déplacements		200 000
Impression du bulletin des obtentions végétales		75 000
	F	3 233 550

Ontvangsten :

Rechten :

— voor het neerleggen van de aanvraag van het kwekerscertificaat en voor het rassenonderzoek	F	1 890 550
— voor het in stand houden van het kwekersrecht		780 000
— voor het inschrijven van licenties en het afleveren van afschriften		200 000
Verkoop van het bulletin der kweekprodukten		50 000
	F	2 920 550

Uitgaven :

Kosten voor organisatie en uitvoering van het onderzoek van het ras en van de benaming	F	2 708 550
Kosten voor raadpleging en bezoldiging van de deskundigen		250 000
Deelneming van deskundigen aan internationale conferenties, verplaatsingskosten		200 000
Drukken van het bulletin der kweekprodukten		75 000
	F	3 233 550

Section II.

Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières.

CHAPITRE I.

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPAREE.

Art. 70.01.C. — *Comptoir commercial et sécherie de graines forestières de l'Etat* (loi du 29 avril 1929).

(En milliers de francs.)

Sectie II.

Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen.

HOOFDSTUK I.

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.

Art. 70.01.C. — *Handelskantoor en drogerij van boszaden van de Staat (wet van 29 april 1929).*

(In duizendtallen frank.)

	Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie	
990	Solde reporté	1 109	967	1 031	Overgedragen saldo	990
	Recettes :				*Ontvangsten :*	
	— Particulières : non patrimoniales :				— Bijzondere : niet patrimoniale :	
070	**Recettes des services publics à caractère d'entreprise.**	314	402	410	**Ontvangsten van overheidsdiensten met een bedrijfsmatig karakter.**	070
	Totaux soldes et recettes.	1 423	1 369	1 441	Totalen saldo en ontvangsten.	
	Dépenses :				*Uitgaven :*	
	— Non patrimoniales :				— Niet patrimoniale :	
020	**Dépenses des services publics à caractère d'entreprise.**	224	260	474	**Uitgaven van overheidsdiensten met een bedrijfsmatig karakter.**	020
950	Solde à nouveau	1 199	1 109	967	Nieuw saldo	950

Recettes :

Ventes de graines forestières :

a) récoltées et préparées par le Comptoir commercial ... ... F	111 000	
b) achetées	193 000	
		304 000

Remboursements :

a) Frais de transport ... ... F	6 000	
b) Emballages	4 000	
		10 000
	F	314 000

Dépenses :

Achats de graines	135 000
Electricité et divers	79 000

Dépenses récupérables :

a) Frais de transport	6 000	
b) Emballage	4 000	
		10 000
	F	224 000

Ontvangsten :

Verkopen van boszaden :

a) geoogst en bereid door het Handelskantoor ... ... F	111 000	
b) aangekochte	193 000	
		304 000

Terugbetalingen :

a) Transportkosten . ... F	6 000	
b) Verpakking	4 000	
		10 000
	F	314 0000

Uitgaven :

Aankopen van zaden ... ... F	135 000
Elektriciteit en diversen	79 000

Terugvorderbare uitgaven :

a) Transportkosten	6 000	
b) Verpakking	4 000	
		10 000
	F	224 000

TABLEAUX SYNTHETIQUES
DES CADRES ET DES EFFECTIFS.

SYNTHETISCHE TABELLEN
VAN DE PERSONEELSFORMATIE EN -BEZETTING.

SECTION 31. — MINISTERE DE L'AGRICULTURE PROPREMENT DIT.

Tableau synthétique des cadres et des effectifs.

	Services généraux — *Algemene diensten*				Agriculture et Horticulture — *Land- en Tuinbouw*				Structures agricoles — *Landbouwstructuren*			
	Cadre — *Kader*	Effectif — *Bezetting*: Ag. définitifs — *Vast personeel*	Effectif — *Bezetting*: Ag. temporaires — *Tijd. personeel*	Evaluation des coûts — *Kostenraming*	Cadre — *Kader*	Effectif — *Bezetting*: Ag. définitifs — *Vast personeel*	Effectif — *Bezetting*: Ag. temporaires — *Tijd. personeel*	Evaluation des coûts — *Kostenraming*	Cadre — *Kader*	Effectif — *Bezetting*: Ag. définitifs — *Vast personeel*	Effectif — *Bezetting*: Ag. temporaires — *Tijd. personeel*	Evaluation des coûts — *Kostenraming*
I. — SERVICES PERMANENTS. — *VASTE DIENSTEN.*												
Niveau I :												
a) Fonct. gén. — *Ambt.-gen.* ...	3	2	—	1,7	1	1	—	0,8	1	1	—	0,7
b) Autres rangs. — *Andere rangen*	20	20	—	9,1	99	90	—	43,8	39	41	—	20,5
Niveau II	50	40	—	10,5	171	126	3	34,9	72	66	—	19,4
Niveau III	43	41	1	7,9	57	47	1	9,7	30	30	1	5,9
Niveau IV	50	49	—	8,2	50	13	—	2,5	—	2	—	0,4
Total. — *Totaal.*	166	152	1	37,4	378	277	4	91,7	142	140	1	46,9
II. — SERVICES TEMPORAIRES. — *TIJDELIJKE DIENSTEN.*												
Niveau I :												
a) Fonct. gén. — *Ambt.-gen.* ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
b) Autres rangs. — *Andere rangen*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau II	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau III	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau IV	6	—	1	0,2	—	—	—	—	—	—	—	—
Total. — *Totaal.*	6	—	1	0,2	—	—	—	—	—	—	—	—
III. — DISPONIBILITE. — *TER BESCHIKKING.*												
Niveau I :												
a) Fonct. gén. — *Ambt.-gen.* ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
b) Autres rangs. — *Andere rangen*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau II	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau III	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau IV	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total. — *Totaal.*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

SECTIE 31. — EIGENLIJK MINISTERIE VAN LANDBOUW.

Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting.

Elevage et Service vétérinaire — *Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst*				Services économiques — *Economische diensten*				Eaux et Forêts — *Waters en Bossen*				Total pour le Département — *Totaal voor het Departement*			
Cadre — *Kader*	Effectif — *Bezetting*: Ag. définitifs — *Vast personeel*	Effectif — *Bezetting*: Ag. temporaires — *Tijd. personeel*	Evaluation des coûts — *Kostenraming*	Cadre — *Kader*	Effectif — *Bezetting*: Ag. définitifs — *Vast personeel*	Effectif — *Bezetting*: Ag. temporaires — *Tijd. personeel*	Evaluation des coûts — *Kostenraming*	Cadre — *Kader*	Effectif — *Bezetting*: Ag. définitifs — *Vast personeel*	Effectif — *Bezetting*: Ag. temporaires — *Tijd. personeel*	Evaluation des coûts — *Kostenraming*	Cadre — *Kader*	Effectif — *Bezetting*: Ag. définitifs — *Vast personeel*	Effectif — *Bezetting*: Ag. temporaires — *Tijd. personeel*	Evaluation des coûts — *Kostenraming*
3	3	—	2,3	3	3	—	2,3	2	3	—	2,3	13	13	—	10,1
63	60	1	30,3	119	112	—	54,5	87	84	—	42,1	427	407	1	200,3
75	60	1	15,6	120	109	11	30,1	68	57	—	15,2	556	458	15	125,7
49	41	1	8,1	81	70	5	14,5	668	541	—	107,3	928	770	9	153,4
5	10	—	2,0	16	23	—	3,8	825	32	—	6,0	121	129	—	22,9
195	174	3	58,3	339	317	16	105,2	825	717	—	172,9	2 045	1 777	25	512,4
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	—	0,2
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	—	0,2
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

	Services généraux — *Algemene diensten*				Agriculture et Horticulture — *Land- en Tuinbouw*				Structures agricoles — *Landbouwstructuren*			
	Cadre — *Kader*	Effectif — *Bezetting*: Ag. définitifs — *Vast personeel*	Effectif — *Bezetting*: Ag. temporaires — *Tijd. personeel*	Evaluation des coûts — *Kostenraming*	Cadre — *Kader*	Effectif — *Bezetting*: Ag. définitifs — *Vast personeel*	Effectif — *Bezetting*: Ag. temporaires — *Tijd. personeel*	Evaluation des coûts — *Kostenraming*	Cadre — *Kader*	Effectif — *Bezetting*: Ag. définitifs — *Vast personeel*	Effectif — *Bezetting*: Ag. temporaires — *Tijd. personeel*	Evaluation des coûts — *Kostenraming*
IV. — PERSONNEL AUXILIAIRE. — *HULPPERSONEEL.*												
Niveau I :												
a) Fonct. gén. — *Ambt.-gen.* ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
b) Autres rangs. — *Andere rangen*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau II	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau III	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau IV	—	—	97	11,0	—	—	20	2,4	—	—	6	1,4
Total. — *Totaal.*	—	—	97	11,0	—	—	20	2,4	—	—	6	1,4
Total général. — *Algemeen totaal.*	172	152	99	48,6	378	277	24	94,1	142	140	7	48,3

Elevage et Service vétérinaire — *Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst*				Services économiques — *Economische diensten*				Eaux et Forêts — *Waters en Bossen*				Total pour le Département — *Totaal voor het Departement*			
Cadre — *Kader*	Effectif — *Bezetting*		Evaluation des coûts — *Kostenraming*	Cadre — *Kader*	Effectif — *Bezetting*		Evaluation des coûts — *Kostenraming*	Cadre — *Kader*	Effectif — *Bezetting*		Evaluation des coûts — *Kostenraming*	Cadre — *Kader*	Effectif — *Bezetting*		Evaluation des coûts — *Kostenraming*
	Ag. définitifs — *Vast personeel*	Ag. temporaires — *Tijd. personeel*			Ag. définitifs — *Vast personeel*	Ag. temporaires — *Tijd. personeel*			Ag. définitifs — *Tijd. personeel*	Ag. temporaires — *Vast personeel*			*Vast personeel* — Ag. définitifs	Ag. temporaires — *Tijd. personeel*	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	4	1,8	—	—	—	—	—	—	4	1,8
—	—	7	0,5	—	—	10	2,1	—	—	30	1,9	—	—	170	19,3
—	—	7	0,5	—	—	14	3,9	—	—	30	1,9	—	—	174	21,1
195	174	10	58,8	339	317	30	109,1	825	717	30	174,8	2 051	1 777	199	533,7

SECTION 32. — RECHERCHE SCIENTIFIQUE.

Tableau synthétique des cadres et des effectifs.

	Eaux et Forêts — *Waters en Bossen*			
	Cadre — *Kader*	Effectif — *Bezetting*		Evaluation des coûts — *Kostenraming*
		Agents définitifs — *Vast personeel*	Agents temporaires — *Tijdelijk personeel*	
I. — SERVICES PERMANENTS. — *VASTE DIENSTEN.*				
Personnel scientifique. — *Wetenschappelijk personeel*	7	7	—	4,2
Niveau I :				
a) Fonct. gén. — *Ambt.-gen.*	—	—	—	—
b) Autres rangs. — *Andere rangen*	—	—	—	—
Niveau II	—	3	—	0,7
Niveau III	10	—	—	—
Niveau IV	—	—	—	—
Total. — *Totaal*	17	10	—	4,9
II. — SERVICES TEMPORAIRES. — *TIJDELIJKE DIENSTEN.*				
Personnel scientifique. — *Wetenschappelijk personeel*	—	—	—	—
Niveau I :				
a) Fonct. gén. — *Ambt.-gen.*	—	—	—	—
b) Autres rangs. — *Andere rangen*	—	—	—	—
Niveau II	—	—	—	—
Niveau III	—	—	—	—
Niveau IV	—	—	—	—
Total. — *Totaal*	—	—	—	—
III. — DISPONIBILITE. — *TER BESCHIKKING.*				
Personnel scientifique. — *Wetenschappelijk personeel*	—	—	—	—
Niveau I :				
a) Fonct. gén. — *Ambt.-gen.*	—	—	—	—
b) Autres rangs. — *Andere rangen*	—	—	—	—
Niveau II	—	—	—	—
Niveau III	—	—	—	—
Niveau IV	—	—	—	—
Total. — *Totaal*	—	—	—	—
IV. — PERSONNEL AUXILIAIRE. — *HULPPERSONEEL.*				
Personnel scientifique. — *Wetenschappelijk personeel*	—	—	—	—
Niveau I :				
a) Fonct. gén. — *Ambt.-gen.*	—	—	—	—
b) Autres rangs. — *Andere rangen*	—	—	—	—
Niveau II	—	—	—	—
Niveau III	—	—	—	—
Niveau IV	—	—	—	—
Total. — *Totaal*	—	—	—	—
Total général. — *Algemeen totaal*	17	10	—	4,9

SECTIE 32. — WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.

Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting.

Recherche agronomique — *Landbouwkundig Onderzoek*				Total pour le Départememnt — *Totaal voor het Departement*			
Cadre — *Kader*	Effectif — *Bezetting*: Agents définitifs — *Vast personeel*	Effectif — *Bezetting*: Agents temporaires — *Tijdelijk personeel*	Evaluation des coûts — *Kostenraming*	Cadre — *Kader*	Effectif — *Bezetting*: Agents définitifs — *Vast personeel*	Effectif — *Bezetting*: Agents temporaires — *Tijdelijk personeel*	Evaluation des coûts — *Kostenraming*
203	172	14	113,1	210	179	14	117,3
3	1	—	0,8	3	1	—	0,8
9	5	—	2,2	9	5	—	2,2
	381	7	104,7		384	7	105,4
768	83	—	15,9	778	83	—	15,9
	27	1	4,4		27	1	4,4
983	669	22	241,1	1 000	679	22	246,0
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	1	—	0,0	—	1	—	0,0
—	—	—	—	—	—	—	—
—	2	—	0,1	—	2	—	0,1
—	3	—	0,1	—	3	—	0,1
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	1	0,3	—	—	1	0,3
—	—	5	1,4	—	—	5	1,4
—	—	89	14,5	—	—	89	14,5
—	—	95	16,2	—	—	95	16,2
983	672	117	257,4	1 000	682	117	262,3

4 - XI (1979 - 1980) — N° 1 (Annexe)

Chambre des Représentants

SESSION 1979-1980

BUDGET
du Ministère de l'Agriculture pour l'année budgétaire 1980.

ANNEXE.

INDEX.

	Pages
Tableau comparatif des dépenses	2
Tableau récapitulatif	26

4 - XI (1979 - 1980) — Nr 1 (Bijlage)

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1979-1980

BEGROTING
van het Ministerie van Landbouw voor het begrotingsjaar 1980.

BIJLAGE.

INHOUDSOPGAVE.

	Bladz.
Vergelijkende tabel der uitgaven	3
Samenvattende tabel	26

H.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1980 (Crédits sollicités) — (Aangevraagde kredieten)			1979 (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten	Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	TITRE I.						
	DEPENSES COURANTES.						
	Section 01.						
	Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Agriculture.						
	CHAPITRE I.						
	DEPENSES DE CONSOMMATION. (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)						
	§ 1. Salaires et charges sociales.						
11.01	Traitement du Ministre, etc.	1,7	—	—	1,7 (1,7)	—	—
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	24,2	—	—	23,6 (23,8)	—	—
	Totaux pour le § 1.	25,9	—	—	25,3 (25,5)	—	—
	§ 2. Achats de biens non durables et de services.						
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc. ...	4,6	—	—	4,9 (4,9)	—	—
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet, etc.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	10,2	—	—	9,6 (9,6)	—	—
	Totaux pour le § 2.	14,9	—	—	14,6 (14,6)	—	—
	Totaux pour le chapitre I.	40,8	—	—	39,9 (40,1)	—	—
	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Agriculture.	40,8	—	—	39,9 (40,1)	—	—

(1) Les crédits adaptés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures. Les montants entre parenthèses concernent les crédits initialement votés.

(2) Le solde disponible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.

(3) Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

(4) Toutes opérations de l'année, sur des crédits de l'année ou de budgets antérieurs.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1978 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1978 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1978 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1977 — Op niet gesplitste kredieten overgedragen van 1977	Sur crédits non dissociés 1977 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								TITEL I.	
								LOPENDE UITGAVEN.	
								Sectie 01.	
								Kabinetsuitgaven van de Minister van Landbouw.	
								HOOFDSTUK I.	
								CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN. (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)	
								§ 1. Lonen en sociale lasten.	
1,6	—	1,5	—	—	1,5	—	—	Jaarwedde van de Minister, enz. ...	11.01
20,8	—	16,9	—	2,2	13,6	—	1,8	Jaarwedden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel.	11.02
22,4	—	18,4	—	2,2	15,1	—	1,8	**Totalen voor § 1.**	
								§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
4,8	—	4,1	—	0,6	3,6	—	0,1	Huur van onroerende goederen ...	12.06
—	—	—	—	—	0,1	—	—	Kosten van eerste inrichting van het Kabinet, enz.	12.07
8,7	—	6,5	—	0,9	5,6	—	0,8	Werkingskosten van het Kabinet ...	12.19
13,5	—	10,6	—	1,5	9,3	—	0,9	**Totalen voor § 2.**	
35,9	—	29,0	—	3,7	24,4	—	2,7	**Totalen voor hoofdstuk I.**	
35,9	—	29,0	—	3,7	24,4	—	2,7	**Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Landbouw.**	

(1) De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren. De bedragen tussen boogjes betreffen de oorspronkelijk goedgekeurde kredieten.

(2) Het beschikbare gedeelte van de niet gesplitste kredieten, dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnota vermeld.

(3) Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.

(4) Alle verrichtingen van het jaar, op de kredieten van de lopende of de vorige begrotingen.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1980 (Crédits sollicités) — (Aangevraagde kredieten)			1979 (Crédits adaptés et crédits initiaux) (2) — (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (2)		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten	Crédits non dissociés (3) — Niet gesplitste kredieten (3)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Section 31.						
	Ministère de l'Agriculture proprement dit.						
	CHAPITRE I.						
	DEPENSES DE CONSOMMATION.						
	(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)						
	§ 1. Salaires et charges sociales.						
11.03	Rémunérations du personnel, etc. ...	1 450,2	—	—	1 369,6 (1 382,5)	—	—
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.	30,6	—	—	30,0 (30,0)	—	—
11.05	Dépenses diverses de service social, etc.	4,0	—	—	4,0 (4,0)	—	—
11.06	Remboursement des coupons gratuits (Service de la Pêche maritime), etc.	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
	Totaux pour le § 1.	1 485,0	—	—	1 403,8 (1 416,7)	—	—
	§ 2. Achats de biens non durables et de services.						
12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	18,8	—	—	18,3 (18,3)	—	—
12.02	Dépenses de consommation, etc.	38,6	—	—	33,3 (33,3)	—	—
12.03	Fournitures de biens et services, etc.	76,1	—	—	69,7 (69,7)	—	—
12.04	Location d'installations mécanographiques	26,8	—	—	25,8 (25,8)	—	—
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.	88,6	—	—	86,1 (86,4)	—	—
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc. ...	107,3	—	—	92,6 (92,6)	—	—
12.07	Frais exceptionnels, etc.	1,0	—	—	2,0 (2,0)	—	—
	Totaux pour les articles 12.01 à 12.07.	357,2	—	—	327,8 (328,1)	—	—
12.20	Démonstrations, etc.	6,7	—	—	6,5 (6,5)	—	—
12.21	Enquêtes, études, etc.	0,2	—	—	0,7 (0,7)	—	—
12.23	Matériel audio-visuel, etc.	1,2	—	—	— (—)	—	—
12.25	Lutte contre les maladies, etc.	18,6	—	—	17,9 (17,9)	—	—
12.26	Contrôle produits phytopharmaceutiques, etc.	4,4	—	—	4,2 (4,2)	—	—
12.30	Location des halls, etc.	16,7	—	—	0,7 (0,7)	—	—

(2) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1978 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1978 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1978 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1977 — Op niet gesplitste kredieten overgedragen van 1977	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								Sectie 31.	
								Eigenlijk Ministerie van Landbouw.	
								HOOFDSTUK I.	
								CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN. (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)	
								§ 1. Lonen en sociale lasten.	
1 322,2	—	1 205,5	—	34,2	1 110,8	—	10,8	Bezoldigingen van het personeel, enz.	11.03
28,9	—	16,8	—	2,6	16,7	—	2,2	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel, enz.	11.04
2,6	—	2,6	—	—	2,7	—	—	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz.	11.05
0,3	—	0,1	—	—	0,1	—	—	Terugbetaling van de kosteloze reisbiljetten (Dienst voor de Zeevisserij), enz.	11.06
1 354,0	—	1 225,0	—	36,8	1 130,3	—	13,0	**Totalen voor § 1.**	
								§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
16,9	—	9,3	—	4,5	7,8	—	4,9	Erelonen van advokaten en geneesheren, enz.	12.01
27,7	—	16,4	—	5,1	18,8	—	6,2	Verbruiksuitgaven, enz.	12.02
58,1	—	40,2	—	8,8	40,8	—	5,7	Leveringen van goederen en diensten, enz.	12.03
22,7	—	17,6	—	1,5	16,4	—	0,3	Huur van mechanografische installaties.	12.04
78,3	—	54,4	—	12,6	51,3	—	9,8	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.	12.05
87,0	—	78,4	—	3,7	71,0	—	5,0	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
1,5	—	0,7	—	1,4	0,7	—	1,3	Uitzonderingsuitgaven, enz.	12.07
292,2	—	217,0	—	37,6	206,8	—	33,2	**Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.**	
6,3	—	0,3	—	5,0	0,4	—	3,7	Demonstraties, enz.	12.20
0,2	—	—	—	0,1	—	—	0,1	Keuringen en studies, enz.	12.21
—	—	—	—	—	—	—	—	Audio-visueel materieel, enz.	12.23
19,3	—	7,5	—	8,8	10,3	—	5,1	Bestrijding van de ziekten, enz. ...	12.25
4,0	—	1,7	—	2,2	1,3	—	0,8	Controle fytofarmaceutische produkten, enz.	12.26
14,9	—	14,9	—	0,1	0,5	—	—	Huur van hallen, enz.	12.30

(3) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1980 (Crédits sollicités) — (Aangevraagde kredieten)			1979 (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings-kredieten	Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings-kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.31	Dépenses de toute nature relatives à la désinfection, etc.	46,8	—	—	45,0 (45,0)	—	—
12.32	Indemnités aux vétérinaires agréés, etc.	61,0	—	—	61,0 (61,0)	—	—
12.40	Participation à des foires, etc.	1,1	—	—	1,7 (1,7)	—	—
12.54	Achat de matériel spécial (Pêche maritime)	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
12.60	Entretien des réserves naturelles *(pour mémoire)*	—	—	—	5,2 (5,2)	—	—
12.62	Locations de biens immobiliers dans l'intérêt de la conservation de la nature, etc. *(pour mémoire)*	—	—	—	1,7 (1,7)	—	—
12.80	Travaux mécanographiques	0,9	—	—	0,9 (0,9)	—	—
	Totaux pour le § 2.	514,9	—	—	473,4 (473,7)	—	—
	Totaux pour le chapitre I.	1 999,9	—	—	1 877,2 (1 890,4)	—	—
	CHAPITRE III.						
	TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.						
	Autres subventions aux entreprises.						
32.10	Cotisations à l'Association belge de Droit rural, etc.	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
32.20	Subventions aux chambres provinciales d'agriculture, etc.	1,7	—	—	1,7 (1,7)	—	—
32.21	Subventions aux associations horticoles	0,3	—	—	0,3 (0,3)	—	—
32.22	Subventions pour jardins d'essais ...	14,2	—	—	13,7 (13,7)	—	—
32.23	Subsides pour des concours, etc. ...	0,3	—	—	0,3 (0,3)	—	—
32.26	Subventions pour la gestion des exploitations agricoles	8,3	—	—	5,5 (5,5)	—	—
32.30	Subventions en exécution des règlements généraux sur l'amélioration des espèces bovines, etc.	295,3	—	—	287,9 (290,0)	—	—
32.34	Subventions aux fédérations de lutte contre les maladies du bétail ...	150,8	—	—	142,0 (142,0)	—	—
32.50	Primes pour la tenue, par les armateurs, d'une comptabilité du rendement de la pêche	0,4	—	—	0,4 (0,5)	—	—
32.52	Subvention au Comité belge de la Fédération internationale de Laiterie	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—

(2) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1978 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (2) (9)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4) (10)	Sur crédits non dissociés 1978 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1978 (2) (11)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4) (12)	Sur crédits non dissociés reportés de 1977 — Op niet gesplitste kredieten overgedragen van 1977 (13)	Sur crédits non dissociés 1977 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (2) (14)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4) (15)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976 (16)	(17)	(18)
42,2	—	18,5	—	13,9	19,8	—	12,2	Uitgaven van alle aard in verband met de ontsmetting, enz.	12.31
54,0	—	36,2	—	13,7	36,6	—	12,0	Vergoedingen aan de aangenomen dierenartsen, enz.	12.32
0,9	—	0,5	—	—	0,8	—	—	Deelneming aan jaarbeurzen, enz. ...	12.40
0,1	—	—	—	—	0,1	—	—	Aankoop van speciaal materieel (Zeevisserij).	12.54
4,1	—	4,1	—	—	3,8	—	—	Onderhoud van de natuurreservaten *(pro memorie)*.	12.60
1,6	—	1,5	—	—	1,4	—	—	Huur van onroerende goederen voor het natuurbehoud, enz. *(pro memorie)*.	12.62
0,9	—	—	—	0,1	—	—	0,1	Mechanografische werken	12.80
440,7	—	302,2	—	81,5	281,8	—	67,2	**Totalen voor § 2.**	
1 794,7	—	1 527,2	—	118,3	1 412,1	—	80,2	**Totalen voor hoofdstuk I.**	
								HOOFDSTUK III.	
								INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.	
								Overige subsidies aan bedrijven.	
0,2	—	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1	Bijdragen aan de Belgische Vereniging voor Agrarisch Recht, enz.	32.10
1,7	—	1,1	—	0,4	1,2	—	0,4	Toelagen aan de provinciale Landbouwkamers, enz.	32.20
0,3	—	0,1	—	0,2	—	—	0,1	Toelagen aan de tuinbouwverenigingen.	32.21
13,2	—	5,6	—	3,9	5,1	—	4,5	Toelagen voor proeftuinen	32.22
0,2	—	0,2	—	0,1	0,1	—	—	Toelagen voor prijskampen, enz. ...	32.23
4,7	—	0,3	—	1,6	1,3	—	1,9	Toelagen voor de landbouwbedrijfsleiding.	32.26
279,6	—	231,0	—	50,1	214,4	—	48,1	Toelagen in uitvoering van de algemene reglementen tot verbetering der rundveerassen, enz.	32.30
133,0	—	62,5	—	15,2	105,9	—	16,2	Toelagen voor de verbonden voor veeziektenbestrijding.	32.34
0,4	—	0,3	—	0,1	0,3	—	—	Premies voor het houden, door de reders, van een boekhouding waaruit het rendement van hun vangsten blijkt.	32.50
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—	Toelage voor het Belgisch Comité der Internationale Zuivelfederatie.	32.52

(2) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II). (En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1980 (Crédits sollicités) — (Aangevraagde kredieten)			1979 (Crédits adaptés et crédits initiaux) [1] — (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) [2]		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten	Crédits non dissociés [3] — Niet gesplitste kredieten [3]	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
32.53	Subsides aux comités provinciaux pour la détermination de la qualité du lait, etc.	65,1	—	—	66,0 (70,0)	—	—
32.55	Subvention à l'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture, etc. ...	50,4	—	—	49,3 (51,0)	—	—
32.60	Encouragement à des sociétés forestières, etc. *(pour mémoire)*	—	—	—	0,9 (0,9)	—	—
	Totaux pour les articles 32.	587,2	—	—	568,4 (576,3)	—	—
	Transferts de revenus aux ménages.						
33.01	Indemnités à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat, etc.	1,5	—	—	1,5 (1,5)	—	—
33.50	Allocations pour résoudre le problème des équipages dans la pêche maritime	7,0	—	—	5,7 (5,7)	—	—
33.60	Intervention dans la conservation de lieux d'hivernage et de repos d'oiseaux *(pour mémoire)*	—	—	—	0,1 (0,1)	—	—
	Totaux pour les articles 33.	8,5	—	—	7,3 (7,3)	—	—
	Transferts de revenus à l'étranger.						
34.81	Cotisation à diverses organisations internationales à l'étranger	3,4	—	—	3,3 (3,5)	—	—
	Totaux pour le chapitre III.	599,1	—	—	579,0 (587,1)	—	—
	CHAPITRE IV.						
	TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.						
	Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.						
41.10	Quote-part Institut Géographique National	50,9	—	—	50,9 (50,9)	—	—
41.20	Remembrement, etc.	522,2	—	—	503,9 (508,3)	—	—
41.50	Promotion des débouchés de produits agricoles et horticoles, etc.	100,3	—	—	82,0 (75,3)	—	—
41.51	Crédits à verser au Fonds agricole, etc. :						
	04 Crédit en vue de favoriser les opérations d'adaptation et d'amélioration des structures *(pour mémoire)*	—	—	—	— (—)	—	—

[1] à [4] Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1978 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (3) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1978 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1978 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1977 — Op niet gesplitste kredieten overgedragen van 1977	Sur crédits non dissociés 1977 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
70,0	—	62,8	—	5,7	64,3	—	10,5	Toelagen voor de provinciale comités voor de kwaliteitsbepaling van de melk, enz.	32.53
48,5	—	36,7	—	11,5	34,5	—	0,9	Toelage aan de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw, enz.	32.55
0,5	—	—	—	0,5	0,1	—	0,3	Aanmoediging voor maatschappijen voor bevordering van de bosbouw, enz. *(pro memorie).*	32.60
552,4	—	400,8	—	89,4	427,4	—	83,0	**Totalen voor de artikelen 32.**	
								Inkomensoverdrachten aan gezinnen.	
1,5	—	0,8	—	—	0,5	—	1,7	Schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid, enz.	33.01
5,3	—	4,5	—	0,2	4,8	—	—	Toelagen tot oplossing van het bemanningsprobleem in de zeevisserij.	33.50
—	—	—	—	—	—	—	—	Tussenkomst voor het behoud van overwinterings- en rustgebieden van vogels *(pro memorie).*	33.60
6,8	—	5,3	—	0,2	5,3	—	1,7	**Totalen voor de artikelen 33.**	
								Inkomensoverdrachten aan het buitenland.	
2,6	—	2,4	—	0,1	2,2	—	0,1	Bijdrage in diverse internationale organisaties in het buitenland.	34.81
561,8	—	408,5	—	89,7	434,9	—	84,8	**Totalen voor hoofdstuk III.**	
								HOOFDSTUK IV.	
								INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.	
								Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.	
51,2	—	51,1	—	12,9	27,6	—	—	Bijdrage Nationaal Geografisch Instituut.	41.10
485,5	—	485,5	—	8,8	452,3	—	9,5	Ruilverkaveling, enz.	41.20
72,6	—	72,6	—	—	72,5	—	—	Bevordering van de afzet van land- en tuinbouwprodukten, enz.	41.50
								Kredieten te storten in het Landbouwfonds, enz.	41.51
—	—	—	—	—	5,0	—	—	04 Krediet ter bevordering van de verrichtingen tot aanpassing en verbetering van de structuur, enz. *(pro memorie).*	

(2) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art. (1)	LIBELLES (2)	1980 (Crédits sollicités) — (Aangevraagde kredieten) Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten (3)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten (4)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings-kredieten (5)	1979 (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1): Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2) (6)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten (7)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings-kredieten (8)
41.51	05 Contribution financière au Fonds Européen d'Orientation et de Garantie Agricole *(pour mémoire).*	—	—	—	168,0 (168,0)	—	—
41.53	Participation dans les frais de l'Office National des Débouchés Agricoles et Horticoles, etc.	—	—	—	168,0 (168,0)	—	—
41.54	Transfert au profit du Fonds Agricole, etc.	275,0	—	—	258,5 (278,8)	—	—
41.57	Participation dans les frais de l'Office National du Lait, etc.	510,0	—	—	637,5 (637,5)	—	—
41.58	Transfert au F.E.E.R.R.	157,5	—	—	150,5 (151,7)	—	—
	Totaux pour les articles 41.	1 987,0	—	—	1 987,0 (1 987,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre IV.	3 602,9	—	—	3 838,3 (3 857,5)	—	—
	CHAPITRE 01.	3 602,9	—	—	3 838,3 (3 857,5)	—	—
	DIVERS.						
01.01	Crédit provisionnel, etc.	93,6	—	—	— (—)	—	—
	Totaux pour le chapitre 01.	93,6	—	—	— (—)	—	—
	Totaux pour la section 31. — Ministère de l'Agriculture proprement dit.	6 295,5	—	—	6 294,5 (6 335,0)	—	—
	Section 32.						
	Recherche scientifique.						
	CHAPITRE I.						
	DEPENSES DE CONSOMMATION. (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)						
	§ 1. Salaires et charges sociales.						
11.03	Rémunérations du personnel, etc. ...	787,8	—	—	719,4 (768,6)	—	—
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	3,9	—	—	4,2 (4,2)	—	—
11.05	Dépenses diverses de service social, etc.	3,9	—	—	3,7 (3,7)	—	—
	Totaux pour le § 1.	795,6	—	—	727,3 (776,5)	—	—
	§ 2. Achats de biens non durables et de services.						
12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	3,1	—	—	1,8 (1,8)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1978 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1978 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1978 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1977 — Op niet gesplitste kredieten overgedragen van 1977	Sur crédits non dissociés 1977 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
150,0	—	150,0	—	—	195,0	—	—	05 Financiële bijdrage in het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw *(pro memorie)*.	
150,0	—	150,0	—	—	200,0	—	—		
248,0	—	248,0	—	—	231,3	—	5,1	Deelneming in de kosten van de Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten, enz.	41.53
637,5	—	637,5	—	—	—	—	—	Transfert ten gunste van het Landbouwfonds, enz.	41.54
137,3	—	137,3	—	—	161,3	—	—	Deelneming in de kosten van de Nationale Zuiveldienst, enz.	41.57
2 137,0	—	2 137,0	—	—	—	—	—	Transfert naar het F.E.E.R.R.	41.58
3 919,1	—	3 919,0	—	21,7	1 145,0	—	14,6	**Totalen voor de artikelen 41.**	
3 919,1	—	3 919,0	—	21,7	1 145,0	—	14,6	**Totalen voor hoofdstuk IV.**	
								HOOFDSTUK 01.	
								DIVERSEN.	
—	—	—	—	—	—	—	—	Provisioneel krediet, enz.	01.01
—	—	—	—	—	—	—	—	**Totalen voor hoofdstuk 01.**	
6 275,6	—	5 854,7	—	229,7	2 992,0	—	179,6	Totalen voor sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw.	
								Sectie 32.	
								Wetenschappelijk onderzoek.	
								HOOFDSTUK I.	
								CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN. (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)	
								§ 1. Lonen en sociale lasten.	
662,8	—	553,5	—	15,7	526,1	—	8,7	Bezoldigingen van het personeel, enz.	11.03
3,9	—	2,2	—	0,2	2,7	—	0,8	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.	11.04
3,3	—	2,2	—	0,6	2,3	—	—	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz.	11.05
670,0	—	557,9	—	16,5	531,1	—	9,5	**Totalen voor § 1.**	
								§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
1,2	—	0,9	—	0,2	0,9	—	0,2	Erelonen van advokaten en geneesheren, enz.	12.01

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art. (1)	LIBELLES (2)	1980 (Crédits sollicités) — (Aangevraagde kredieten) — Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten (3)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten — Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten (4)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten — Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten (5)	1979 (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2) (6)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten — Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten (7)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten — Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten (8)
12.02	Dépenses de consommation, etc. ...	91,0	—	—	85,1 (83,1)	—	—
12.03	Fournitures de biens et services, etc.	102,8	—	—	100,2 (100,2)	—	—
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.	13,0	—	—	12,1 (12,1)	—	—
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc. ...	72,4	—	—	81,2 (81,2)	—	—
12.07	Frais exceptionnels, etc.	1,8	—	—	1,5 (1,5)	—	—
	Totaux pour les articles 12.01 à 12.07.	284,1	—	—	281,9 (279,9)	—	—
12.40	Dépenses en rapport avec l'étude de problèmes scientifiques urgents, etc.	114,6	—	—	165,0 (122,6)	—	—
12.41	Participation à des foires, etc.	1,0	—	—	0,6 (0,6)	—	—
12.42	Création et entretien de champs expérimentaux, etc.	16,5	—	—	14,5 (14,5)	—	—
12.43	Frais pour réunions d'étude	0,6	—	—	0,6 (0,6)	—	—
12.44	Frais en rapport avec la collaboration aux échanges scientifiques internationaux	1,5	—	—	1,5 (1,5)	—	—
12.60	Station de Recherches des Eaux et Forêts à Groenendael, etc.	6,9	—	—	6,2 (6,2)	—	—
12.61	Dépenses en rapport avec l'étude de problèmes scientifiques urgents en matière forestière *(pour mémoire)*.	—	—	—	3,8 (3,8)	—	—
12.70	Dépenses en rapport avec l'étude de problèmes urgents d'économie agricole	24,5	—	—	24,0 (24,0)	—	—
12.80	Travaux mécanographiques	6,7	—	—	6,1 (8,1)	—	—
	Totaux pour le § 2.	456,4	—	—	504,2 (461,8)	—	—
	Totaux pour le chapitre I.	1 252,0	—	—	1 231,5 (1 238,3)	—	—
	CHAPITRE III.						
	TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.						
	Autres subventions aux entreprises.						
32.01	Subventions aux stations de recherches libres, etc.	3,8	—	—	3,7 (3,7)	—	—
	Transferts de revenus à l'étranger.						
34.81	Cotisation à diverses organisations internationales à l'étranger	4,0	—	—	2,1 (1,7)	—	—
	Totaux pour le chapitre III.	7,8	—	—	5,8 (5,4)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1978 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1978 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1978 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1977 — Op niet gesplitste kredieten overgedragen van 1977	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
70,2	—	52,9	—	11,5	48,7	—	15,3	Verbruiksuitgaven, enz.	12.02
77,7	—	62,0	—	8,5	63,0	—	3,4	Leveringen van goederen en diensten, enz.	12.03
9,6	—	5,8	—	1,5	6,0	—	1,0	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.	12.05
76,7	—	75,7	—	0,8	71,5	—	0,7	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
1,0	—	0,9	—	0,4	0,8	—	0,4	Uitzonderingsuitgaven, enz.	12.07
236,4	—	198,2	—	22,9	190,9	—	21,0	**Totalen** voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	
155,9	—	147,6	—	5,4	136,7	—	14,1	Uitgaven in verband met de studie van dringende wetenschappelijke problemen, enz.	12.40
0,4	—	0,3	—	—	0,3	—	0,1	Deelneming aan jaarbeurzen, enz.	12.41
13,8	—	7,2	—	10,8	1,6	—	6,9	Aanleg en onderhoud van land- en tuinbouwproefvelden, enz.	12.42
0,5	—	0,5	—	—	0,2	—	—	Onkosten voor studiebijeenkomsten.	12.43
0,3	—	0,3	—	—	0,4	—	—	Onkosten in verband met de medewerking aan internationale wetenschappelijke uitwisselingen.	12.44
5,5	—	5,2	—	—	4,7	—	—	Proefstation van Waters en Bossen te Groenendaal, enz.	12.60
3,6	—	1,0	—	0,9	1,2	—	0,5	Uitgaven in verband met de studie van dringende wetenschappelijke problemen op het gebied van de bosbouw *(pro memorie)*.	12.61
21,5	—	18,5	—	0,1	17,3	—	0,8	Uitgaven in verband met de studie van dringende landbouweconomische problemen.	12.70
7,6	—	3,5	—	—	—	—	—	Mechanografische werken	12.80
445,5	—	382,3	—	40,1	353,3	—	43,4	**Totalen voor § 2.**	
1 115,5	—	940,2	—	56,6	884,4	—	52,9	**Totalen voor hoofdstuk I.**	
								HOOFDSTUK III.	
								INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.	
								Overige subsidies aan bedrijven.	
3,1	—	2,7	—	0,2	2,7	—	0,2	Toelagen aan vrije proefstations, enz.	32.01
								Inkomensoverdrachten aan het buitenland.	
1,6	—	1,3	—	—	1,2	—	—	Bijdragen aan diverse internationale organisaties in het buitenland.	34.81
4,7	—	4,0	—	0,2	3,9	—	0,2	**Totalen voor hoofdstuk III.**	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II). (En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1980 (Crédits sollicités) — (Aangevraagde kredieten)			1979 (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (2)		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten	Crédits non dissociés (3) — Niet gesplitste kredieten (3)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	CHAPITRE IV.						
	TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.						
	Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.						
41.40	Subventions à l'Institut pour l'encouragement de la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture, etc.	602,5	—	—	580,0 (580,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre IV.	602,5	—	—	580,0 (580,0)	—	—
	Totaux pour la section 32. — Recherche scientifique.	1 862,3	—	—	1 817,3 (1 823,7)	—	—
	Totaux pour le Titre I. — Dépenses courantes.	8 198,6	—	—	8 151,7 (8 198,8)	—	—
	TITRE II.						
	DEPENSES DE CAPITAL.						
	PARTIE I.						
	Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements.						
	Section 31.						
	Ministère de l'Agriculture proprement dit.						
	CHAPITRE VI.						
	TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.						
	Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.						
61.20	Intervention de l'Etat dans les dépenses techniques relatives à l'application des lois sur le remembrement, etc.	—	5,0	16,5	—	43,0 (43,0)	63,0 (63,0)

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1978 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (3) — Op gesplitste kredieten (3)	Sur crédits non dissociés 1978 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1978 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1977 — Op niet gesplitste kredieten overgedragen van 1977	Sur crédits non dissociés 1977 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								HOOFDSTUK IV.	
								INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.	
								Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.	
541,0	—	541,0	—	8,7	492,0	—	7,2	Subsidies aan het Instituut tot Aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw, enz.	41.40
541,0	—	541,0	—	8,7	492,0	—	7,2	Totalen voor hoofdstuk IV.	
1 661,2	—	1 485,2	—	65,5	1 380,3	—	60,3	Totalen voor sectie 32. — Wetenschappelijk onderzoek.	
7 972,7	—	7 368,9	—	298,9	4 396,7	—	242,6	Totalen voor Titel I. — Lopende uitgaven.	
								TITEL II.	
								KAPITAALUITGAVEN.	
								DEEL I.	
								Kredieten voor de uitvoering van het investeringsprogramma.	
								Sectie 31.	
								Eigenlijk Ministerie van Landbouw.	
								HOOFDSTUK VI.	
								VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.	
								Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.	
—	11,0	—	14,9	—	—	42,0	—	Tussenkomst van de Staat in de technische uitgaven met betrekking tot de toepassing van de wetten op de ruilverkaveling, enz.	61.20

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1980 (Crédits sollicités) — (Aangevraagde kredieten)			1979 (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings-kredieten	Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings-kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.						
63.20	Subsides aux pouvoirs subordonnés :						
	01 Voirie agricole *(pour mémoire)* ...	—	—	—	—	386,2 (386,2)	265,3 (265,3)
	02 Régime hydrologique *(pour mémoire)*	—	—	—	—	73,5 (73,5)	102,0 (102,0)
63.60	Subsides aux pouvoirs publics subordonnés en faveur de l'exécution de travaux forestiers, etc.	—	—	—	—	459,7 (459,7)	367,3 (367,3)
	Totaux pour les articles 63.	—	—	5,0	—	— (—)	15,0 (15,0)
	Totaux pour le chapitre VI.	—	—	5,0	—	459,7 (459,7)	382,3 (382,3)
		—	5,0	21,5	—	502,7 (502,7)	445,3 (445,3)
	CHAPITRE VII.						
	INVESTISSEMENTS (CIVILS).						
	Achat de terrains et bâtiments dans le pays.						
71.60	Acquisitions de forêts, etc. *(pour mémoire)*	—	—	—	—	16,5 (16,5)	16,5 (16,5)
	Construction de routes et travaux hydrauliques.						
73.20	Dépenses relatives à des travaux exécutés par l'Etat	—	—	14,0	—	— (—)	20,0 (20,0)
73.30	Construction de stations expérimentales dans le domaine de l'élevage.	—	3,5	5,6	—	4,5 (4,5)	7,0 (7,0)
73.60	Dépenses d'investissement en rapport avec l'augmentation de la production et du revenu des forêts domaniales, etc. *(pour mémoire).*	—	—	—	—	3,1 (3,1)	3,1 (3,1)
	Totaux pour les articles 73.	—	3,5	19,6	—	7,6 (7,6)	30,1 (30,1)
	Totaux pour le chapitre VII.	—	3,5	19,6	—	24,1 (24,1)	46,6 (46,6)
	Totaux pour la section 31. — Ministère de l'Agriculture proprement dit.	—	8,5	41,1	—	526,8 (526,8)	491,9 (491,9)

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1978 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1978 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1978 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1977 — Op niet gesplitste kredieten overgedragen van 1977	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								Vermogensoverdrachten aan de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.	
								Toelagen aan de ondergeschikte machten :	63.20
—	227,7	—	130,9	—	—	206,3	—	01 Landbouwwegen *(pro memorie).*	
—	73,5	—	77,8	—	—	127,6	—	02 Waterhuishouding *(pro memorie).*	
—	301,2	—	208,7	—	—	333,9	—		
—	15,5	—	6,9	—	—	4,9	—	Toelagen aan ondergeschikte openbare besturen wegens bosbouwkundige werken, enz.	63.60
—	316,7	—	215,6	—	—	338,8	—	**Totalen voor de artikelen 63.**	
—	327,7	—	230,5	—	—	380,8	—	**Totalen voor hoofdstuk VI.**	
								HOOFDSTUK VII.	
								INVESTERINGEN (CIVIELE).	
								Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.	
—	16,2	—	10,8	—	—	5,2	—	Verwervingen van domeinbossen, enz. *(pro memorie).*	71.60
								Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.	
—	—	—	11,2	—	—	94,1	—	Uitgaven met betrekking tot werken uitgevoerd door de Staat.	73.20
—	4,2	—	6,1	—	—	10,5	—	Constructie van proefstations op veeteelgebied.	73.30
—	2,5	—	3,6	—	—	3,0	—	Investeringsuitgaven in verband met de vermeerdering van de produktie en de opbrengst van de domeinbossen, enz. *(pro memorie).*	73.60
—	6,7	—	20,9	—	—	107,6	—	**Totalen voor de artikelen 73.**	
—	22,9	—	31,7	—	—	112,8	—	**Totalen voor hoofdstuk VII.**	
—	350,6	—	262,2	—	—	493,6	—	**Totalen voor sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw.**	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II). (En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1980 (Crédits sollicités) — (Aangevraagde kredieten)			1979 (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings-kredieten	Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings-kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Section 32.						
	Recherche scientifique.						
	CHAPITRE VII.						
	INVESTISSEMENTS (CIVILS).						
	Achat de terrains et bâtiments dans le pays.						
71.40	Achat d'immeubles pour les centres de recherche agronomique	—	5,5	4,9	—	5,5 (5,5)	4,0 (4,0)
	Construction de routes et travaux hydrauliques.						
73.40	Travaux pour les centres de recherche scientifique	—	43,2	40,7	—	42,5 (42,5)	58,0 (58,0)
	Totaux pour le chapitre VII.	—	48,7	45,6	—	48,0 (48,0)	62,0 (62,0)
	Totaux pour la section 32. Recherche scientifique.	—	48,7	45,6	—	48,0 (48,0)	62,0 (62,0)
	Section 51.						
	Charges antérieures au 1er janvier 1980 relatives aux matières transférées dans le cadre de la réforme des institutions.						
	§ 1. Charges relatives aux matières transférées des budgets nationaux aux budgets des Régions.						
	CHAPITRE VI.						
	TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.						
	Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.						
63.20	Subsides aux pouvoirs subordonnés :						
	01 Voirie agricole	—	—	351,0	—	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1978 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1978 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1978 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1977 — Op niet gesplitste kredieten overgedragen van 1977	Sur crédits non dissociés 1977 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								Sectie 32.	
								Wetenschappelijk onderzoek.	
								HOOFDSTUK VII.	
								INVESTERINGEN (CIVIELE).	
								Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.	
—	7,0	—	14,7	—	—	0,1	—	Aankoop van immobiliën voor de centra voor landbouwkundig onderzoek.	71.40
								Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.	
—	33,2	—	40,0	—	—	31,9	—	Werken voor de centra voor wetenschappelijk onderzoek.	73.40
—	40,2	—	54,7	—	—	32,0	—	**Totalen voor hoofdstuk VII.**	
—	40,2	—	54,7	—	—	32,0	—	Totalen voor secte 32. — Wetenschappelijk onderzoek.	
								Sectie 51.	
								Lasten vóór 1 januari 1980 met betrekking tot de materies overgedragen ten gevolge van de hervorming der instellingen.	
								§ 1. Lasten met betrekking tot de materies overgedragen van de nationale begrotingen naar de Gewest- en/of Gemeenschapsbegrotingen.	
								HOOFDSTUK VI.	
								VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.	
								Vermogensoverdrachten aan de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.	
—	—	—	—	—	—	—	—	Toelagen aan de ondergeschikte machten : 01 Landbouwwegen.	63.20

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II). (En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1980 (Crédits sollicités) — (Aangevraagde kredieten)			1979 (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (2)		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings-kredieten	Crédits non dissociés (3) — Niet gesplitste kredieten (3)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings-kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	02 Régime hydrologique	—	—	107,0	—	—	—
	Totaux pour le chapitre VI.	—	—	458,0	—	—	—
	Totaux pour la section 51. — Charges antérieures au 1er janvier 1980 relatives aux matières transférées dans le cadre de la réforme des institutions.	—	—	458,0	—	—	—
	Totaux pour la partie I. — Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements.	—	57,2	544,7	—	574,8 (574,8)	553,9 (553,9)
	PARTIE II.						
	Crédits non destinés à la réalisation du programme d'investissements.						
	Section 01.						
	Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Agriculture.						
	CHAPITRE VII.						
	INVESTISSEMENTS (CIVILS).						
	Achats de biens meubles durables.						
74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet	0,7	—	—	0,7 (0,7)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII.	0,7	—	—	0,7 (0,7)	—	—
	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Agriculture.	0,7	—	—	0,7 (0,7)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1978 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (2) (9)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4) (10)	Sur crédits non dissociés 1978 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1978 (2) (11)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4) (12)	Sur crédits non dissociés reportés de 1977 — Op niet gesplitste kredieten overgedragen van 1977 (13)	Sur crédits non dissociés 1977 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (2) (14)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4) (15)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976 (16)	(17)	(18)
—	—	—	—	—	—	—	—	02 Waterhuishouding.	
—	—	—	—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk VI.	
—	—	—	—	—	—	—	—	Totalen voor sectie 51. — Lasten van vóór 1 januari 1980 met betrekking tot de materies overgedragen ten gevolge van de hervorming der instellingen.	
—	590,8	—	316,9	—	—	525,6	—	Totalen voor deel I. — Kredieten voor de uitvoering van het investeringsprogramma.	
								DEEL II. Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma.	
								Sectie 01. Kabinetsuitgaven van de Minister van Landbouw.	
								HOOFDSTUK VII. INVESTERINGEN (CIVIELE).	
								Aankopen van duurzame roerende goederen.	
0,6	—	0,5	—	0,1	0,2	—	0,7	Vermogensuitgaven van het Kabinet.	
0,6	—	0,5	—	0,1	0,2	—	0,7	Totalen voor hoofdstuk VII.	74.01
0,6	—	0,5	—	0,1	0,2	—	0,7	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Landbouw.	

(1) à (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II). (En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1980 (Crédits sollicités) — (Aangevraagde kredieten)			1979 (Crédits adaptés et crédits initiaux) [1] — (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) [1]		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten	Crédits non dissociés [2] — Niet gesplitste kredieten [2]	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Section 31.						
	Ministère de l'Agriculture proprement dit.						
	CHAPITRE V.						
	TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.						
	Transferts de capitaux aux entreprises.						
51.30	Indemnités pour abbatage d'animaux, etc.	301,7	—	—	301,7 (301,7)	—	—
51.50	Aide pour l'amélioration des installations à bord des bateaux de pêche	2,0	—	—	2,0 (2,0)	—	—
	Totaux pour les articles 51. — Transferts de capitaux à l'étranger.	303,7	—	—	303,7 (303,7)	—	—
55.30	Contribution immeuble O.I.E. *(pour mémoire)*	—	—	—	— (—)	—	—
	Totaux pour le chapitre V.	303,7	—	—	303,7 (303,7)	—	—
	CHAPITRE VI.						
	TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.						
	Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.						
61.50	Transfert au Fonds agricole, etc. ...	1 086,0	—	—	1 100,0 (1 100,0)	—	—
	Totaux pour la chapitre VI.	1 086,0	—	—	1 100,0 (1 100,0)	—	—
	CHAPITRE VII.						
	INVESTISSEMENTS (CIVILS).						
	Achats de biens meubles durables.						
74.01	Achats de machines, etc.	18,6	—	—	17,0 (17,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII.	18,6	—	—	17,0 (17,0)	—	—

[1] à [4] Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1978 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1978 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1978 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1977 — Op niet gesplitste kredieten overgedragen van 1977	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								Sectie 31.	
								Eigenlijk Ministerie van Landbouw.	
								HOOFDSTUK V.	
								VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.	
								Vermogensoverdrachten aan bedrijven.	
275,9	—	96,9	—	146,4	142,9	—	56,8	Vergoedingen voor het afmaken van dieren, enz.	51.30
1,2	—	—	—	0,9	0,3	—	0,8	Steun voor de verbetering van de inrichtingen aan boord van de vissersvaartuigen.	51.50
277,1	—	96,9	—	147,3	143,2	—	57,6	**Totalen voor artikelen 51. Vermogensoverdrachten aan het buitenland.**	
0,2	—	0,2	—	—	—	—	—	Bijdrage gebouw *(pro memorie)*	55.30
277,3	—	97,1	—	147,3	143,2	—	57,6	**Totalen voor hoofdstuk V.**	
								HOOFDSTUK VI.	
								VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.	
								Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.	
—	—	—	—	—	—	—	—	Transfert naar het Landbouwfonds, enz.	61.50
—	—	—	—	—	—	—	—	**Totalen voor hoofdstuk VI.**	
								HOOFDSTUK VII.	
								INVESTERINGEN (CIVIELE).	
								Aankopen van duurzame roerende goederen.	
12,8	—	6,4	—	5,7	5,0	—	3,8	Aankopen van machines, enz.	74.01
12,8	—	6,4	—	5,7	5,0	—	3,8	**Totalen voor hoofdstuk VII.**	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II). (En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1980 (Crédits sollicités) — (Aangevraagde kredieten)			1979 (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten	Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten: Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	CHAPITRE 01.						
	DIVERS.						
	Opérations internes.						
03.50	Avances permanentes en vue du paiement de dépenses incombant à l'Etat soldées à l'intervention d'agents des services à l'étranger.	1,9	—	—	1,2 (1,2)	—	—
	Totaux pour le chapitre 01.	1,9	—	—	1,2 (1,2)	—	—
	Totaux pour la section 31. — Ministère de l'Agriculture proprement dit.	1 410,2	—	—	1 421,9 (1 421,9)	—	—
	Section 32.						
	Recherche scientifique.						
	CHAPITRE VII.						
	INVESTISSEMENTS (CIVILS).						
	Achats de biens meubles durables.						
74.01	Achats de machines, etc.	48,1	—	—	48,1 (48,1)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII.	48,1	—	—	48,1 (48,1)	—	—
	Totaux pour la section 32. — Recherche scientifique.	48,1	—	—	48,1 (48,1)	—	—
	Totaux pour la partie II. — Crédits non destinés à la réalisation du programme d'investissements.	1 459,0	—	—	1 470,7 (1 470,7)	—	—
	Totaux pour le Titre II. — Dépenses de capital.	1 459,0	57,2	544,7	1 470,7 (1 470,7)	574,8 (574,8)	553,9 (553,9)
	Totaux généraux pour le Ministère de l'Agriculture (Titres I et II).	9 657,6	57,2	544,7	9 622,4 (9 669,5)	574,8 (574,8)	553,9 (553,9)

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1978 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1978 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1978 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1977 — Op niet gesplitste kredieten overgedragen van 1977	Sur crédits non dissociés 1977 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								HOOFDSTUK 01.	
								DIVERSEN.	
								Interne verrichtingen.	
0,8	—	0,5	—	0,1	0,7	—	0,3	Permanente voorschotten met het oog op de betaling van uitgaven ten laste van de Staat vereffend door tussenkomst van ambtenaren van de diensten in het buitenland.	03.50
0,8	—	0,5	—	0,1	0,7	—	0,3	Totalen voor hoofdstuk 01.	
290,9	—	104,0	—	153,1	148,9	—	61,7	Totalen voor sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw.	
								Sectie 32.	
								Wetenschappelijk onderzoek.	
								HOOFDSTUK VII.	
								INVESTERINGEN (CIVIELE).	
								Aankopen van duurzame roerende goederen.	
39,1	—	24,5	—	18,4	23,7	—	12,8	Aankopen van machines, enz. ...	74.01
39,1	—	24,5	—	18,4	23,7	—	12,8	Totalen voor hoofdstuk VII.	
39,1	—	24,5	—	18,4	23,7	—	12,8	Totalen voor sectie 32. — Wetenschappelijk onderzoek.	
330,6	—	129,0	—	171,6	172,8	—	75,2	Totalen voor deel II. — Kredieten niet bestemd voor de uitgaven van het investeringsprogramma.	
330,6	390,8	129,0	316,9	171,6	172,8	525,6	75,2	Totalen voor Titel II. — Kapitaaluitgaven.	
8 303,3	390,8	7 497,9	316,9	470,5	4 569,5	525,6	317,8	Algemene totalen voor het Ministerie van Landbouw (Titels I en II).	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU RECAPITULATIF. | SAMENVATTENDE TABEL.

1. Engagements. | 1. Vastleggingen.

(En millions de francs.) | (In miljoenen frank.)

	1980	1979	1978	1977	
Dépenses courantes	8 198,6	8 151,7	7 972,7	4 994,7	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	1 516,2	2 045,5	721,4	701,1	Kapitaaluitgaven.
Totaux	9 714,8	10 197,2	8 694,1	5 695,8	Totalen.
Crédits supplémentaires années budgétaires antérieures :					*Bijkredieten vorige begrotingsjaren :*
Dépenses courantes	—	3,1	13,5	13,6	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	0,3	0,1	0,3	Kapitaaluitgaven.

2. Ordonnancements. | 2. Ordonnanceringen.

(En millions de francs.) | (In miljoenen frank.)

	1980	1979	1978	1977	
Dépenses courantes	8 198,6	8 151,7	7 667,8	4 639,3	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	2 003,7	2 024,6	617,5	773,6	Kapitaaluitgaven.
Totaux	10 202,3	10 176,3	8 285,3	5 412,9	Totalen.
Crédits supplémentaires années budgétaires antérieures :					*Bijkredieten vorige begrotingsjaren :*
Dépenses courantes	—	3,1	12,5	22,8	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	0,3	0,1	2,3	Kapitaaluitgaven.

4-XI (1979-1980) — N° 1 (Annexes)

Chambre des Représentants

SESSION 1980-1981

BUDGET
du Ministère de l'Agriculture pour l'année budgétaire 1980

ANNEXES

Prévisions budgétaires pour l'année budgétaire 1980 des organismes d'intérêt public

TABLE DES MATIERES

Pages

1. Office national des débouchés agricoles et horticoles 2
2. Office national du lait et de ses dérivés (1).

(1) Sera publié ultérieurement.

4-XI (1979-1980) — Nr 1 (Bijlagen)

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1980-1981

BEGROTING
van het Ministerie van Landbouw voor het begrotingsjaar 1980

BIJLAGEN

Budgettaire vooruitzichten voor het begrotingsjaar 1980 van de instellingen van openbaar nut

INHOUDSOPGAVE

Bladz.

1. Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwprodukten 2
2. Nationale Zuiveldienst (1).

(1) Zal later gepubliceerd worden.

H.

Office national des débouchés agricoles et horticoles

Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwprodukten

4. RECETTES (En milliers de francs. — *In duizendtallen frank.*) 4. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1980 par article — *per artikel*	1979 présumées — *vermoedelijke*	1978 effectuées — *gedane*	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE 41				HOOFDSTUK 41	
411.05	*a*) Récupération de paiements indus... ...	200	200	138	*a*) Terugvordering van niet verschuldigde uitbetalingen.	411.05
07	Produit des redevances:				Opbrengst van retributies:	07
	a) certificats	3 043	2 889	3 130	*a*) getuigschriften;	
	b) semences et plants	22 361	20 766	24 468	*b*) zaaizaden en pootgoed;	
	c) houblon	286	154	298	*c*) hop;	
	d) marque de qualité raisins	200	200	131	*d*) kwaliteitsmerk druiven.	
412.01	Recettes de publication...	10	10	1	Ontvangsten van publicaties	412.01
02	Abonnements « Bulletin des Marchés » ...	175	160	166	Abonnementen « Bulletin der Markten ».	02
413.01	Intérêts sur placements à l'I.N.C.A.	1 100	800	1 581	Interesten op beleggingen bij het N.I.L.K.	413.01
03	Intérêts sur garanties pour location de locaux	60	70	10	Interesten op waarborgen voor huur van lokalen.	03
414.03	Ristournes	200	100	190	Ristorno's...	414.03
09	Divers	1 850	1 800	1 466	Diversen	09
	Totaux pour le chapitre 41.	29 485	27 149	31 579	**Totalen voor hoofdstuk 41.**	
	CHAPITRE 42				HOOFDSTUK 42	
424.01	Exportation de bulbes à fleurs vers les U.S.A.	500	500	371	Uitvoer bloembollen naar de U.S.A.... ...	424.01
	Totaux pour le chapitre 42.	500	500	371	**Totalen voor hoofdstuk 42.**	
	CHAPITRE 43				HOOFDSTUK 43	
430.03	Machines	20	20	6	Machines	430.03
04	Matériel	10	10	—	Materieel	04
05	Matériel roulant	70	70	—	Rollend materieel	05
	Totaux pour le chapitre 43.	100	100	6	**Totalen voor hoofdstuk 43.**	
	CHAPITRE 44				HOOFDSTUK 44	
444.05	Remboursements sur garanties récupérables consenties à des tiers	100 000	127 024	783	Terugbetalingen op verhaalbare waarborgen toegestaan aan derden.	444.05
	Totaux pour le chapitre 44.	100 000	127 024	783	**Totalen voor hoofdstuk 44.**	
	CHAPITRE 45				HOOFDSTUK 45	
450.01	Subside à l'O.N.D.A.H. en vue de combler son déficit budgétaire et/ou d'assurer le fonctionnement normal des missions qui lui sont confiées...	275 000	258 500	248 000	Toelage aan de N.D.A.L.T.P. met het oog op het delgen van zijn budgettair deficit en/of het verzekeren van de normale uitvoering van de hem toegewezen taak.	450.01
	Totaux pour le chapitre 45.	275 000	258 500	248 000	**Totalen voor hoofdstuk 45.**	
	Totaux pour les recettes propres.	405 085	413 273	280 739	**Totalen voor de eigen ontvangsten.**	

4. RECETTES (En milliers de francs. — *In duizendtallen frank.*) 4. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1980 par article — *per artikel*	1979 présumées — *vermoedelijke*	1978 effectuées — *gedane*	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE 49 *(Recettes pour ordre)*				HOOFDSTUK 49 *(Ontvangsten voor orde)*	
490.11	Champs d'essais agricoles	35 000	32 593	30 973	Landbouwproefvelden	490.11
12	Champs d'essais horticoles *(pour mémoire)*	—	1 000	—	Tuinbouwproefvelden *(pro memorie)* ...	12
13	Fonds agricole *(pour mémoire)*	—	250	—	Landbouwfonds *(pro memorie)*	13
19	Divers	350	350	—	Diversen	19
21	Récupération de dépenses effectuées pour expositions, campagnes de propagande, etc.	100 000	88 112	68 479	Terugvordering van uitgaven gedaan voor tentoonstellingen, propagandacampagnes, enz.	21
28	Récupération de dépenses effectuées pour autres initiatives de propagande *(pour mémoire)*	—	1 000	—	Terugvordering van uitgaven gedaan voor andere initiatieven voor propaganda *(pro memorie)*.	28
29	Régularisation exercices antérieurs	15 000	30 000	11 858	Regularisatie vorige dienstjaren	29
491.01	Avances pour répartition de primes, subsides, etc.	100 000	150 000	49 904	Voorschotten voor verdeling van premies, subsidies, enz.	491.01
02	Récupération de dépenses effectuées pour propagandes diverses...	30 000	63 000	24 894	Terugvordering van uitgaven gedaan voor diverse propaganda.	02
07	Fonds en souffrance *(pour mémoire)* ...	—	1 000	—	Liggende gelden *(pro memorie)*	07
08	Récupération de frais de banque et de C.C.P.	250	100	57	Terugvordering van bank- en P.R.-kosten.	08
492.78	Fonds de coresponsabilité (première tranche) *(pour mémoire)*	—	5 809	—	Medeverantwoordelijkheidsfonds (eerste schijf) *(pro memorie)*.	492.78
79	Fonds de coresponsabilité (deuxième tranche) *(pour mémoire)*...	—	66 621	—	Medeverantwoordelijkheidsfonds (tweede schijf) *(pro memorie)*.	79
	Totaux pour le chapitre 49.	280 600	439 835	186 165	**Totalen voor hoofdstuk 49.**	
	Totaux généraux pour les recettes.	685 685	853 108	466 904	**Algemene totalen voor de ontvangsten.**	

5. DEPENSES (En milliers de francs. — *In duizendtallen frank.*) 5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1980 par article — *per artikel*	1979 prévues — *voorziene*	1978 réelles — *werkelijke*	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE 51				HOOFDSTUK 51	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre ...	185 123	170 217	161 501	Bezoldigingen van het kaderpersoneel ...	511.01
02	Rémunérations du personnel de complément	17 638	19 831	15 502	Bezoldigingen van het aanvullend personeel.	02
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale — Part patronale	32 857	29 906	28 568	Sociale lasten voortspruitend uit de sociale wetgeving — Patroonsaandeel.	04
05	Charges sociales extra-légales — Intervention patronale	450	409	1 413	Extra-wettelijke sociale lasten — Patronale tussenkomst.	05
06	Service social	650	650	365	Sociale dienst	06
07	Promotion sociale	10	10	—	Sociale promotie	07
08	Indemnités pour charges réelles	633	631	504	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	08
11	Réserve pour promotions nouveau cadre ...	1 241	—	—	Reserve voor bevorderingen nieuw kader.	11
512.01	Administrateurs	280	322	237	Beheerders	512.01
02	Membres de commissions consultatives ...	100	150	33	Leden van consultatieve commissies	02
03	Organes de contrôle de l'Etat	207	211	172	Controle-organen van de Staat	03
513.01	Représentation...	1 300	400	296	Representatie	513.01
02	Déplacements	24 800	25 555	22 419	Verplaatsingen...	02
03	Missions et représentation à l'étranger ...	2 000	2 000	1 680	Opdrachten en representatie in het buitenland.	03
	Totaux pour le chapitre 51.	267 289	250 292	232 690	**Totalen voor hoofdstuk 51.**	
	CHAPITRE 52				HOOFDSTUK 52	
521.01	Loyer des locaux, précompte immobilier et charges complémentaires	10 741	10 080	9 518	Huur van lokalen, onroerende voorheffing en bijkomende lasten.	521.01
02	*a*) Location de matériel et de mobilier	2 404	2 410	2 332	*a*) Huur van materieel en meubilair ...	02
03	Entretien et réparation des locaux	5 025	2 855	2 628	Onderhoud en herstel van lokalen	03
04	*a*) Entretien et réparation du matériel et du mobilier	350	335	282	*a*) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair.	04
	b) Entretien et réparation de véhicules automoteurs, propriété de l'organisme	100	95	32	b) Onderhoud en herstel van motorvoertuigen, eigendom van de instelling.	
	c) Huile, essence, etc. pour l'utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'organisme	80	110	48	*c*) Olie, brandstof, enz. voor het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de instelling.	
05	Assurances	135	127	100	Verzekeringen	05
06	Impôts	20	13	6	Belastingen	06
07	*a*) Combustibles...	80	72	61	*a*) Brandstoffen	07
	b) Energie électrique...	390	410	346	*b*) Elektrische energie.	
	c) Eau	70	40	53	*c*) Water.	
	d) Gaz	50	38	41	*d*) Gas.	
09	Divers	20	20	1	Diversen	09
522.01	Frais de bureau généralement quelconques:				Allerhande kantoorbenodigdheden:	522.01
	a) Fournitures de bureau...	1 220	1 250	1 148	*a*) Kantoorbenodigdheden.	
	b) Affranchissement du courrier	950	900	843	*b*) Frankeerkosten.	
	c) Téléphone et télégraphe	1 650	1 430	1 500	*c*) Telefoon en telegraaf.	
	d) Documentation	270	260	253	*d*) Documentatie.	
	e) Cotisations diverses	130	130	106	*e*) Diverse bijdragen.	
	f) Pourboires et étrennes...	4	4	2	*f*) Drinkgeld en nieuwjaarsfooien.	
	g) Petit matériel de bureau	25	20	16	*g*) Klein kantoormaterieel.	
	h) Frais de banque et de C.C.P.	50	40	45	*h*) Bank- en P.R.-kosten.	
	i) Timbres fiscaux	2	2	—	*i*) Fiskale zegels.	
	j) Mécanographie	290	320	269	*j*) Mechanografie.	
	k) Divers	35	10	7	*k*) Diversen.	
523.01	Frais généralement quelconques de publications, propagande et publicité:				Allerhande kosten van publicaties, propaganda en publiciteit:	523.01
	a) Publicité, documentation photographique	300	310	229	*a*) Publiciteit, fotografische ducumentatie.	
	b) Films, affiches, brochures	260	265	213	*b*) Films, aanplakbrieven, brochures.	
	c) A.I.P.H. et I.E.C.	480	600	452	*c*) A.I.P.H. en I.E.C.	
	d) Bulletin des Marchés	700	650	597	*d*) Bulletin der Markten.	
	e) Divers	570	500	398	*e*) Diversen.	
524.01	Consultations juridiques	150	100	141	Juridische raadplegingen	524.01
526.03	Frais de transport	30	30	2	Vervoerkosten...	526.03
05	Expédition de colis	370	390	319	Verzending van colli	05
06	Frais de laboratoire	90	96	75	Kosten voor laboratorium	06
08	Frais d'analyse	400	380	407	Ontledingskosten	08

5. DEPENSES (En milliers de francs. — *In duizendtallen frank.*) 5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1980 par article — *per artikel*	1979 prévues — *voorziene*	1978 réelles — *werkelijke*	TEKSTEN	Art.
526.10	Frais de champs de contrôle	550	540	496	Kosten voor controlevelden	526.10
11	Essais I.B.E. sur emballages	1 465	1 411	1 325	Proeven B.I.V. op verpakkingen	11
13	Personnel intérimaire	1 240	1 900	2 966	Interimpersoneel	13
14	Frais de fonctionnement réfectoires	990	950	918	Werkingskosten voor refters	14
15	Frais d'habillement...	30	50	17	Kosten voor kledij...	15
16	Honoraire architecte	30	30	3	Ereloon architect	16
17	Indemnités aux informateurs	1 000	950	914	Vergoedingen aan berichtgevers	17
18	Imprimés de contrôle	2 900	2 947	2 672	Controledrukwerken	18
19	Divers	50	40	25	Diversen	19
	Totaux pour le chapitre 52.	35 696	33 110	31 806	**Totalen voor hoofdstuk 52.**	
	CHAPITRE 53				HOOFDSTUK 53	
534.01	Paiement indus	50	200	136	Niet verschuldigde uitbetalingen...	534.01
02	Non-valeurs	50	100	6	Kwade posten...	02
05	Ristournes de rétributions dues pour le contrôle au triage	300	1 350	133	Ristorno's op retributies verschuldigd voor keuring bij het triëren.	05
06	Adaptation du fonds de réserve 1978 *(pour mémoire)*	—	11 334	—	Aanpassing van het reservefonds 1978 *(pro memorie)*.	06
	Totaux pour le chapitre 53.	400	12 984	275	**Totalen voor hoofdstuk 53.**	
	CHAPITRE 54				HOOFDSTUK 54	
544.01	Contrôle de bulbes à fleurs, witloof et raisins vers les U.S.A.	400	500	378	Toezicht op bloembollen, witloof en druiven naar de U.S.A.	544.01
	Totaux pour le chapitre 54.	400	500	378	**Totalen voor hoofdstuk 54.**	
	CHAPITRE 55				HOOFDSTUK 55	
550.02	Mobilier	250	150	165	Meubilair	550.02
03	Machines	300	175	27	Machines	03
04	Matériel	520	217	239	Materieel	04
05	Matériel roulant	200	125	—	Rollend materieel	05
07	Bibliothèque	20	20	20	Bibliotheek	07
09	Divers	10	10	—	Diversen	09
	Totaux pour le chapitre 55.	1 300	697	451	**Totalen voor hoofdstuk 55.**	
	CHAPITRE 56				HOOFDSTUK 56	
560.08	Garanties consenties à des tiers	100 000	127 024	783	Waarborgen toegestaan aan derden.	560.08
	Totaux pour le chapitre 56.	100 000	127 024	783	**Totalen voor hoofdstuk 56.**	
	Totaux pour les dépenses propres.	405 085	424 607	266 383	**Totalen voor de eigen uitgaven.**	
	CHAPITRE 59 *(Dépenses pour ordre)*				HOOFDSTUK 59 *(Uitgaven voor orde)*	
590.11	Champs d'essais agricoles	35 000	32 593	30 973	Landbouwproefvelden	590.11
12	Champs d'essais horticoles *(pour mémoire)*	—	1 000	—	Tuinbouwproefvelden *(pro memorie)* ...	12
13	Fonds agricole *(pour mémoire)*	—	250	—	Landbouwfonds *(pro memorie)*	13
19	Divers	350	350	—	Diversen	19
21	Dépenses effectuées pour expositions, campagnes de propagande, etc.	100 000	88 112	68 479	Uitgaven gedaan voor tentoonstellingen, propagandacampagnes, enz.	21
28	Dépenses effectuées pour autres initiatives de propagande *(pour mémoire)*	—	1 000	—	Uitgaven gedaan voor andere initiatieven van propaganda *(pro memorie)*.	28
29	Régularisation exercices antérieurs	15 000	30 000	11 858	Regularisatie vorige dienstjaren	29

5. DEPENSES (En milliers de francs. — *In duizendtallen frank.*) 5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1980 par article — *per artikel*	1979 prévues — *voorziene*	1978 réelles — *werkelijke*	TEKSTEN	Art.
591.01	Répartition de primes, subsides, etc. ...	100 000	150 000	49 904	Verdeling van premies, subsidies, enz. ...	591.01
02	Paiements pour propagandes diverses ...	30 000	63 000	24 894	Betalingen voor diverse propaganda	02
07	Fonds en souffrance *(pour mémoire)* ...	—	1 000	—	Liggende gelden *(pro memorie)*	07
08	Frais de banque et de C.C.P.	250	100	57	Bank- en P.R.-kosten	08
592.78	Fonds de coresponsabilité (première tranche) *(pour mémoire)*	—	5 809	—	Medeverantwoordelijkheidsfonds (eerste schijf) *(pro memorie)*.	592.78
79	Fonds de coresponsabilité (deuxième tranche) *(pour mémoire)*	—	66 621	—	Medeverantwoordelijkheidsfonds (tweede schijf) *(pro memorie)*.	79
	Totaux pour le chapitre 59.	280 600	439 835	186 165	**Totalen voor hoofdstuk 59.**	
	Totaux généraux pour les dépenses.	685 685	864 442	452 548	**Algemene totalen voor de uitgaven.**	